

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET

du Ministère des Affaires économiques
pour l'année budgétaire 1978.

INDEX.

	Pages
l'rojel de loi	3

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. - Dépenses courantes:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	R
Section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	8
Section 13. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	10
Section 31. - Département proprement dit	10
Section 32. - Recherche scientifique	20
Titre II. - Dépenses de capital:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	24
Section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	24
Section 13. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	24
Section 31. - Département proprement dit	26
Section 32. - Recherche scientifique	28
Titre IV. - Section particulière	32
Titre VII. - Organismes d'intérêt public: Régie des services frigorifiques de l'Etat belge « REFRIBEL »	36

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Titre I. - Dépenses courantes:	
Section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	41
Section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	45

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING

van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1978.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Wetsontwerp	3

WETSTABEL.

Titel I. - Lopende uitgaven:	
Sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken	9
Sectie 12. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	9
Sectie 13. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken	11
Sectie 31. - Eigenlijk Departement	11
Sectie 32. - Wetenschappelijk onderzoek	21
Titel II. - Kapitaaluitgaven:	
Sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken	25
Sectie 12. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	25
Sectie 13. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken	25
Sectie 31. - Eigenlijk Departement	27
Sectie 32. - Wetenschappelijk onderzoek	29
Titel IV. - Afzonderlijke sectie	33
Titel VII. - Instellingen van openbaar nut: Regie der Belgische Rijksschoolen en vriesdiensten « REFRIBEL »	36

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Titel I. - Lopende uitgaven:	
Sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken	41
Sectie 12. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	45

	Pages		Bladz.
Section II. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	48	Secrie U. -- Kabinetsuitgaven van de Saurssccreraris voor Economische en Sociale Zaken	4H
Section 31. -- Département proprement dit	53	Secrie 31. -- Eigenlijk Departement	5:3
Section 32. -- Recherche scientifique	77	Sectie 32. -- Wetenschappelijk onderzoek	77
Titre II. -- Dépenses de capital :		Titel II. -- Kapitaaluitgaven :	
Section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affai- res économiques	89	Sectie 01. -- Kabinetsuitgaven van de Minister van Econo- mische Zaken	89
Section 12. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	89	Secrie 12. -- Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans)	89
Section 13. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	90	Sectie 13. -- Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken	90
Section 31. -- Département proprement dit	91	Sectie 31. -- Eigenlijk Departement	91
Section 32. -- Recherche scientifique	94	Secrie 32. -- Wetenschappelijk onderzoek	94
Titre IV. -- Section particulière	98	Titel IV. -- Afzonderlijke sectie	98
Titre VII. -- Organismes d'intérêt public : Régie des services frigorifiques de l'Etat belge «REFRIBEL»	109	Titel VII. -- Instellingen van openbaar nut : Regie der Bel- gische Rijkskoel- en vriesdiensten «REFRIBEL»	109
Tableaux synthétiques des cadres et des effectifs	120	Syntherische tabellen van de personeelsformatie en -bezetting	121

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre, de Notre Ministre des Affaires économiques, de Notre Ministre des Finances, de Notre Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale wallonne, de Notre Secrétaire d'Etat au Budget, de Notre Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques, et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre, Notre Ministre des Finances et Notre Secrétaire d'Etat au Budget sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Crédits pour les dépenses courantes (Titre I)
et pour les dépenses de capital (Titre II).

Article I.

Il est ouvert, pour les dépenses du Ministère des Affaires économiques, afférentes à l'année budgétaire 1978, des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aml allen die nu zijn en hierna u/ezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste Minister, van Onze Minister van Economische Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Staatssecretaris voor Waalse Streekeconomie, van Onze Staatssecretaris voor Begroting, van Onze Staatssecretaris voor Economische Zaken, en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste Minister, Onze Minister van Financiën en Onze Staatssecretaris voor Begroting zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Kredieten voor de lopende uitgaven (Titel I)
en voor de kapitaaluitgaven (Titel II).

Artikel 1.

Voor de uitgaven van het Ministerie van Economische Zaken voor het begrotingsjaar 1978 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		
		Crédits d'engagement — Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnancement — Ordonnancings- kredieten	
Dépenses courantes (Titre I)	20983,3	120,0	100,0	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II)	2103,5	18,9	18,9	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Totaux:	23 086,8	138,9	118,9	Totalen,

Ces crédits sont énumérés aux Titres I et II du tableau annexé à la présente loi.

Dispositions particulières relatives
aux dépenses courantes.

Art. 2.

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant maximum de 7 000 000 de francs peuvent être consenties aux comptables extraordinaires du Département. Au moyen de ces avances, les comptables extraordinaires du Département sont autorisés à payer tous les frais de service n'excédant pas 50 000 francs, ainsi que les indemnités de toute nature sur le budget.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I en II van de bij deze wet gevoegde tabel.

Bijzondere bepalingen
betreffende de lopende uitgaven.

Art. 2.

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet van 29 oktober 1846 op de inrichting van het Rekenhof mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 7 000 000 frank verleend worden aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement. Door middel van deze voorschotten mogen de buitengewone rekenplichtigen van het Departement alle dienstkosten tot 50 000 frank betalen, alsmede de vergoedingen van alle aard welke op de begroting verleend worden.

Les cornprahles extraordinaires du Département chargés du paiement des avances sur frais de mission à l'étranger sont autorisés à consentir aux fonctionnaires envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 50 000 francs.

Art. 3.

Le paiement des allocations de naissance et des indemnités pour frais funéraires s'effectue conformément aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846 sur la comptabilité de l'Etat.

Art. 4.

Le crédit provisionnel inscrit à l'article 01.06 de la section 31 du Titre I du présent budget peut être réparti selon les besoins par voie d'arrêté royal entre les articles appropriés du même Titre.

Dispositions particulières relatives
aux dépenses de capital.

Art. 5.

Par dérogation aux dispositions contenues dans le dernier alinéa de l'article 18, § 2, de la loi du 28 juin 1963, modifiant et complétant les lois sur la comptabilité de l'Etat, les crédits non dissociés inscrits sous le Titre II de la présente loi - à l'exception des articles 74 "Achat de biens meubles durables" - peuvent être reportés à l'année suivante dans les mêmes conditions que les crédits dissociés.

TITRE IV.

Section particulière.

Art. 6.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 11 917 400 000 francs pour les recettes et à 11 774 300 000 francs pour les dépenses.

Sont d'autre part autorisés, à charge de l'article 60.01.A « Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale », des engagements d'un montant total de 2 200 000 000 de francs dont 1 950 000 000 de francs pour des opérations courantes et 250 000 000 de francs pour des opérations de capital.

Art. 7.

Moyennant l'autorisation du Comité ministériel de Coordination économique et sociale, le Ministre des Affaires économiques, pour les objets qui relèvent de sa compétence, peut disposer, en ce qui concerne l'article 60.01.A - Titre IV, des crédits prévus, à toutes fins utiles, dans le cadre de la politique sociale, économique et régionale du Gouvernement, quelle que soit la nature des dépenses à prendre en charge.

Aan de buitengewone rekenplichtigen van het Departement belast met de betaling van voorschotten op zcdingskosten in het buitenland wordt machtiging gegeven om aan de ambtenaren op zending naar het buitenland de nodige voorschotten te verlenen, zelfs indien deze voorschotten 50 000 frank overtreffen.

Art. 3.

De betaling van de geboorretolagen en van de vergoedingen wegens begrafeniskosten geschiedt volgens de regels vastgesteld door artikel 23 van de wet van 15 mei 1846 op de Rijkscomptabiliteit.

Art. 4.

Het provisioneel krediet ingeschreven onder het artikel 01.06 van sectie 31 van Titel I van deze begroting mag volgens de behoeften worden verdeeld over de passende artikels van dezelfde Titel door middel van een koninklijk besluit.

Bijzondere bepalingen
betreffende de kapitaaluitgaven.

Art. 5.

Bij afwijking van de beschikkingen van de laatste alinea van artikel 18, § 2, van de wet van 28 juni 1963 tot wijziging en aanvulling van de wetten op de Rijkscomptabiliteit, mogen de niet gesplitste kredieten ingeschreven onder de Titel II van deze wet - met uitzondering van de artikelen 74 «Aankoop van duurzame roerende goederen» - naar het volgend jaar worden overgedragen in dezelfde voorwaarden als de gesplitste kredieten.

TITEL IV.

Afzonderlijke sectie.

Art. 6.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de tabel gevoegd bij deze wet worden geraamd op 11 917 400 000 frank voor de ontvangsten en op 11 774 300 000 frank voor de uitgaven.

Zijn anderzijds toegelaten ten laste van het artikel 60.01.A « Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie », vastleggingen ten belope van een totaalbedrag van 2 200 000 000 frank waarvan 1 950 000 000 frank in verband met lopende verrichtingen en 250 000 000 frank in verband met kapitaalverrichtingen.

Art. 7.

Met toestemming van het Ministerieel Comité voor Economische en Sociale Coördinatie mag de Minister van Economische Zaken inzake artikel 60.01.A - Titel IV, voor de onder zijn bevoegdheid vallende materies, beschikken over de kredieten die zijn uitgetrokken tot al wat dienen kan in het raam van het sociaal, economisch en regionaal beleid van de Regering, ongeacht de aard van de ten laste te nemen uitgaven.

Des transferts peuvent être effectués par arrêté royal, de l'article 60.01.A - Titre IV, aux mêmes articles figurant à la section particulière d'autres départements en vue de financer les travaux d'équipement contribuant directement à l'expansion économique et à l'assainissement de l'environnement dans les régions industrielles existantes.

Art. 8.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds et comptes inscrits au Titre IV du tableau annexé à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds dont les dépenses sont soumises au visa de la Cour des Comptes sont désignés par l'indice A.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Les fonds et les comptes sur lesquels il est disposé directement par les comptables qui ont opéré les recettes sont désignés par l'indice C.

TITRE VII.

Organismes d'intérêt public.

Art. 9.

Est approuvé le budget de la Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge pour l'année 1978 tel qu'il est annexé à la présente loi. Ce budget s'élève à 296 120 000 francs pour les recettes et 269 120 000 francs pour les dépenses.

Les recettes pour ordre sont évaluées à 3 100 000 francs et les dépenses pour ordre à 3 100 000 francs.

Tussen artikel 60.01.A - Titel IV, en dezelfde artikelen van de Afzonderlijke sectie van andere departementen kunnen, bij koninklijk besluit, transferten vcrwezenlijkt worden om de lasten te dekken van uitrustingswerken welke direct tot de economische expansie en tot de sanering van het leefmilieu in de bestaande industriegebieden bijdragen.

Art. 8.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen en rekeningen ingeschreven in Titel IV van de tabel, gevoegd bij deze wet, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat berrekking heeft op elk dezer.

De fondsen waarvan de uitgaven aan het visum van het Rekenhof worden voorgelgd worden door het teken A aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop door tussenkomst van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

De fondsen en rekeningen waarop rechtstreeks wordt beschikt door de rekenplichtigen van de departementen die de ontvangsten hebben gedaan, worden door het teken C aangeduid.

TITEL VII.

Instellingen van openbaar nut.

Art. 9.

Wordt goedgekeurd de begroting van de Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten voor het jaar 1978 zoals het bij deze wet is gevoegd. Die begroting belooft 296 120 000 frank voor de ontvangsten en 269 120 000 frank voor de uitgaven.

De ontvangsten voor orde worden geschat op 3 100 000 frank en de uitgaven voor orde op 3 100 000 frank.

Bruxelles, le 10 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE Roi :

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS

Le Ministre des Affaires économiques,

W. CLAES.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale wallonne,

R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,

M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques,

R. DE WULF.

Brussel, 10 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Economische Zaken,

W. CLAES.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Waalse Streekeconomie,

R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Begroting,

M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Economische Zaken,

R. DE WULF.

C'f]

TABLEAU

—

TABEL

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES,

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Ministre	1,6
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	<u>35,7</u>
	Totaux pour le § 1	37,3

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	3,9
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet	<u>9,5</u>
	Totaux pour le § 2	<u>13,4</u>
	Totaux pour le chapitre I	50,7
	Totaux pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	50,7

Section 12.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français).

CHAPITRE I. -- DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,4
11.02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet	<u>28,8</u>
	Totaux pour le § 1	30,2

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. -- Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	4,5
12.07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.) (pour mémoire)	—

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Valutatiekredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnantiekredieten		

Sectie OL.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Minister	11,01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11,02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12,06
—	—	Werkingskosten van het Kabinet	12,19
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	
—	—	Totalen voor sectie OL. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.	

Sectie 12.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris	11,01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11,02
—	—	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen, — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12,06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz.) (pro memorie).	12,07

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉS	Credits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet	7,4
	Totaux pour le § 2	<u>11,9</u>
	Totaux pour le chapitre I	<u>42,1</u>
	Totaux pour la section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	42,1

Section 13.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires économiques et sociales.CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement et frais de représentation du Secrétaire d'Etat	1,4
11,02	Traitements et indemnités du personnel du Cabinet.	<u>29,7</u>
	Totaux pour le § 1	31,1

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12,06	Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, — impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.	8,7
12,07	Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.	0,2
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet	<u>7,8</u>
	Totaux pour le § 2	<u>16,7</u>
	Totaux pour le chapitre I	<u>47,8</u>
	Totaux pour la section 13. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	47,8

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE I. — DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire accidenté en service, ainsi que les primes pour assurance groupe en faveur du personnel du Bureau du Plan (Bureau de Programmation économique) non régi par le statut des agents de l'Etat) :	
-------	---	--

1. Administration centrale et Services extérieurs	1850,0
--	--------

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastloofkredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Circulaire- kredieten		

—	—	Werkinkosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).	

Sectie 13.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Jaarwedde en representatiekosten van de Staatssecretaris,	11.01
—	—	Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet	11.02
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

—	—	Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terug- betaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.	12.06
—	—	Kosten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten, enz).	12.07
—	—	Werkinkosten van het Kabinet	12.19
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	
—	—	Totaal voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken.	

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezol- digingen of lonen van het hulppersoneel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de vermin- derde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkon- geval getroffen, alsook de premies voor groepsverzekering ten voordele van de perso- neelsleden van het Planbureau (Bureau voor economische programmering) die niet onder de toepassing vallen van het statuut van het Rijkspersoneel):	11.03
---	---	---	-------

1. Hoofdbestuur en Burendiensten.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

An.	LIBELLES	Credits non dissociés — Nicht gesplittete Krediten
	3. Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole (pour mémoire)	—
	4. Commission pour la Régulation des Prix	6,5
11,04	Allocations, généralement quelconques, au personnel de l'Etat	1856,5 9,5
11,05	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux (Le crédit du présent article pourra être utilisé sous forme de subvention à l'A.S.B.L. «Service social du Ministère des Affaires économiques» en couverture des dépenses à caractère social.)	6,5
11,10	Remboursement à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture de la rémunération de certains de ses agents détachés au Département, ainsi que des charges y afférentes	1,1
11,11	Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan	121,5
	Totaux pour le § 1	1995,2
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.	
12,01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	26,0
12,01	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien ...	100,6
12,03	Fournitures de biens et de services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	159,5
12,04	Location d'installations mécanographiques	161,7
12,05	Indemnités, généralement quelconques, au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de services (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	90,1
12,06	Loyer des biens immobiliers des divers services du Département, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	228,1
12,07	Frais exceptionnels de services et d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.)	12,6
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.07	778,6
12,20	Frais généralement quelconques de fonctionnement du Centre de Traitement de l'Information. (Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au "Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information - Services des Etudes et de la Documentation", inscrit à l'article 66.05.A de la Section particulière — Titre IV).	300,0
12,21	Dépenses courantes relatives aux études et enquêtes d'ordre économique, social et d'objet national dans le cadre de la politique pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions	4,7
12,12	Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962) tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel). — Diffusion en Belgique de techniques et de méthodes propres à augmenter la vente de produits belges. — Aide à l'artisanat et à l'industrie d'art. — Diverses dépenses de toute nature	5,2
12,23	Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique	1,8
12,24	Frais de réception dans le cadre de la politique économique du Département	0,6
12,25	Réinstallation du Centre de Traitement de l'Information (pour mémoire)	—
12,26	Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, appareils et canalisations quant à leurs garanties de sécurité (y compris le matériel d'installation et les objets à tester)	23,0

(III miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

[illegible]

TITRE I. - DEPENSES COURANTES,

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
12.27	Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan	49,3
12.30	Dépenses généralement quelconques en matière d'information des consommateurs	<u>60,0</u>
	Totaux pour le § 2	<u>1223,2</u>
	Totaux pour le chapitre I	3218,4

CHAPITRE III. - TRANSFERTS DE REVTHUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant les loyers et les intérêts :

31.01	Subventions réduisant l'intérêt aux charbonnages <i>(pour mémoire)</i> (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté au budget de 1979 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	—
	Totaux pour l'article 31	—

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Subvention à l'Office National du Ducroire	1,0
32.02	Subventions à l'industrie cinématographique.	125,0
32.03	Subventions à l'industrie charbonnière. (Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au « Fonds d'aide à l'industrie charbonnière » en application du paragraphe 26 de la convention transitoire annexée au Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, inscrit au Titre IV - Section particulière.)	9945,3
32.04	Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture pour ses dépenses administratives	49,1
32.05	Subventions allouées à l'occasion de la mobilisation de la récolte indigène <i>(pour mémoire)</i> (L'année d'imputation est déterminée par la date de paiement de ces dépenses qui seront payées au moyen de fonds tenus à la disposition du Ministre sur ordonnance d'ouverture de crédit. La justification des sommes payées se fera par la production des bordereaux récapitulatifs, les paiements approuvés par le Ministre ou son délégué. Autorisation est donnée au Ministre de reporter à l'année 1979 les disponibles éventuels provenant tant de l'année en cours que des années antérieures qui apparaîtraient à cet article à la date du 31 décembre 1978).	—

32.06 Office belge de l'Economie et de l'Agriculture :

1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires	1,0
2. Secteur de l'économie industrielle <i>(pour mémoire)</i>	—
	<u>1,0</u>

Intervention du Trésor permettant à l'Office :

- a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, viandes, etc.;
- b) de supporter les pertes généralement quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freins, coulages, frais de recouvrement, frais de justice, frais d'expertise, honoraires d'avocats, etc., ainsi que de faire face à des dépenses diverses de même nature;
- c) d'exécuter toute autre mission dont il est chargé par la loi, en vertu de la loi et/ou par décisions ministérielles, et notamment de payer diverses subventions et indemnités, telles que :
 - 1° subventions aux négociants en céréales, bétail et viande, aux meuniers industriels, aux grossistes en farine, etc.;
 - 2° indemnités de stockage de produits agricoles d'origine végétale ou animale.
- d) et en général, de réaliser, dans le Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires, ainsi que dans celui de l'économie industrielle, toutes opérations nécessaires à l'approvisionnement du pays, à la constitution de stocks et à l'écoulement des matières, produits, denrées et marchandises et, particulièrement d'assumer les missions que les règlements de la Communauté Economique Européenne assignent à l'Organisme d'intervention.

(Les imputations à la charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des Finances.)

(In miljocnen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Credits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnances- rings- kredieten		
—	—	Ten laste nemen door de Staat van de werkingskosten van het Planbureau	12,27
—	—	Allerhande uitgaven met het oog op de voorlichting van de verbruikers	12,30
—	—	Totalen voor § 2.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III. - INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies:

—	—	Renreverlagende subsidies aan de sreenkolenmijnen (<i>pro memoria</i>) (Her saldo dar dit krediet op 31 december 1978 zal laten, zal overgedragen worden naar de begroting 1979 om er gebruik te worden voor dezelfde doeleinden als deze omschreven in dit artikel.)	31,01
---	---	---	-------

Totalen voor artikel 31.

Overige subsidies aan bedrijven:

—	—	Subsidie aan de Nationale Delcredetiedienst	32,01
—	—	Subsidies aan de cinematografische nijverheid	32,02
—	—	Subsidies aan de steenkolenmijnen (Her krediet uittrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op her ••Hulpfonds aan de steenkolenmijnen» in roepassing van paragraaf 26 van de over- gangsovereenkomst gevoegd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, ingeschreven op Titel IV — Afzonderlijke Sectie.)	32,03
—	—	Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw voor zijn administratieve uitgaven.	32,04
—	—	Subsidies toegestaan ter gelegenheid van de mobilisatie van de inlandse oogst (<i>pro memoria</i>). (Her jaar van aanrekening wordt bepaald door de datum van beraad van deze uitgaven, die op de gelden ter beschikking van de Minister geseld bij ordonnantie van kredietopening zullen vereffend worden. De verantwoording der beraalde sommen zal geschieden door her voorleggen van de samenvattende borderellen van de beraalingen door de Minister of zijn afgevaardigde goedgekeurd. Aan de Minister wordt machtiging ver- leend de eventuele saldo's voortkomend zowel van het lopende jaar als van vorige jaren, die op dit artikel zouden beschikbaar blijven op 31 december 1978 over te dragen op her jaar 1979).	32,05

Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw:

—	—	1. Sector der landbouw- en voedingsprodukten en -industrieën.	32,06
—	—	2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven (<i>pro memoria</i>).	
—	—	Tegemoetkoming van de Schatkisr, die de Dienst moet toelaren :	
		a) het verschil aan te zuiveren tussen de prijs van aankoop en de prijs van afstand van binnenlandse zowel als van ingevoerde waren, zoals broodgraan, vlees, enz.;	
		b) om het even welke algemene verliezen te dragen ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, invorderings-, gerechtelijke en expertisekosten, erelonen van advo- katen, enz., alsook te voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard;	
		c) alle andere opdrachten uit te voeren waarmee hij belast wordt door een wet, krach- tens een wet en/of ministeriële beslissingen, inzonderheid de uitkering van allerhande subsidies en vergoedingen, zoals: 1° subsidies aan de graanhandelaars, de groothandelaars in vee en in vlees, de nijver- heidsmaatschappijen, de meelgrossiers, enz., 2° vergoedingen voor de opslag van landbouwprodukten van plantaardige of dierlijke oorsprong.	
		d) en, in her algemeen, in de Sector van de landbouw- en voedingsprodukten en -indus- trieën, alsook in die van het industrieel bedrijfsleven, alle verrichtingen te doen die nodig zijn voor 's lands bevoorrading, voor het aanleggen van voorraden en voor de afzet van grondstoffen, eervoren en goederen en, vooral de opdrachten te vervullen die door de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap aan het Interventie- bureau worden opgedragen.	
		(De aanrekeningen ten laste van de door dit artikel uittrokken kredieten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw op zicht van een ministerieel besluit dat na gunstig advies van de Inspectie van Financiën zal genomen worden.)	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
n.07	Subvention au Comité belge de la Distribution	4,0
32.0R	Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale: conférences, journées d'études et expositions en vue de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, les frais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires)	0,1
n.12	Subventions aux charbonnages en vue de couvrir certaines charges sociales (Les cotisations dues seront ordonnancées directement au profit du Fonds National de Retraite des Ouvriers mineurs à la charge des charbonnages.)	288,2
32.13	Subvention au Comité de Concertation de la politique sidérurgique	10,0
n.14	Subvention au Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fonds des mines de houille	115,0
12.H	Subvention au Fonds national de Garantie pour la réparation des dégâts houillers	29,0
32.16	Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, ainsi que dans les frais d'organisations de congrès et de colloques	4,3
32.17	Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C)	28,3
Totaux pour les articles 32		10600,3
Transferts de revenus aux ménages:		
33.01	Indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de l'Etat à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés	0,5
33.02	Primes à l'aménagement des habitations particulières existantes en vue de réduire la consommation d'énergie (pour mémoire) (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté au budget de 1979 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	—
Totaux pour les articles 33		0,5
Transferts de revenus à l'étranger:		
34.02	Subvention à l'Institut international de Statistique à La Haye	0,1
34.03	Subvention au Bureau international des Brevets à La Haye (pour mémoire)	—
34.04	Subvention au Bureau international des Expositions à Paris	0,3
34.06	Subvention au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève pour les opérations se rapportant à l'année 1977	4,0
34.07	Subvention à l'Institut international d'Etude et de Documentation en matière de concurrence commerciale	0,1
34.09	Subvention à l'International Association for Research in Income and Wealth	0,1
34.10	Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives	0,1
34.11	Subvention à l'Institut International du Froid (U.F.)	0,3
34.12	Subvention à l'Office européen des Brevets à Munich	20,0
Totaux pour les articles 34		25,0
Totaux pour le chapitre III		10625,8

(In miljoenen f.l.m.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

('rc'Jits dissociés Gesplitst c krediet en		TEKSTEN	Art.
Crédits d'cl1-3gCn1C11r Vlsd'11.)i(f112,s- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnance- rings- krediet en		
—	—	Subsidie aan her Belgisch Comité voor de Distributie	32.07
—	—	Subsidies aan de instellingen voor de industriële en commerciële oriëntering : voor- drachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (de bonoraria, de uerhngs- en propagandakosten, bureau- kosten en andere bijkomende kosten inbegrepen).	32.08
—	—	Subsidies aan de kolenmijnen om deze in staat te stellen sommige sociale verplichtingen lia te komen. (De verschuldigde bijdragen zullen rechtstreeks en ter ontlasting van de steenkolen- mijnen geordonnanceerd worden ren gunste van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijn- werkers).	32.12
—	—	Toelage aan het Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek	32.13
—	—	Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers ten einde her tekort aan ont- vangsten inzake bijkomend verlof van de arbeiders die in de ondergrond van de steen- kolenmijnen werken, aan te vullen.	32.14
—	—	Subsidie aan het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade	32.15
—	—	Tusseukornsr in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia.	32.16
—	—	Subsidie aan her Centrum voor Opzoeking en Voorlichting van de Verbruikersorganisaties (C.O.V.V.O.).	32.17
—	—	Totalen vooe de artikelen 32.	
		Inkomensoverdrachten aan gezinnen:	
—	—	Allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit her opnemen door de Staat van zijn verantwoordelijkheid ten overstaan van door zijn organen en door zijn bedienden gepleegde daden.	33.01
—	—	Premies voor inrichting van particuliere bestaande woningen ten einde het energieverbruik te verminderen {pro memorie). (Her saldo dar dit krediet op 31 december 1978 zal laren, zalovergedragen worden naar de begroting 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze omschreven in dit artikel.)	33.02
—	—	Totalen voor de artikelen 33.	
		Inkomensoverdrachten aan het buitenland:	
—	—	Subsidie aan het Internationaal Instituut voor de Statistiek te Den Haag	34.02
—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau der Breveten te Den Haag (pro memorie)	34.03
—	—	Subsidie aan bee Internationaal Bureau voor de Tentoonstellagen te Parijs	34.04
—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de beschermna van het nijverheidseigendom te Genève, voor de verrichtingen in verband met het jaar 1977.	34.06
—	—	Subsidie aan her Internationaal Instituut voor Studie en Documentatie inzake handelsmede- din21nt.	34.07
—	—	Subsidie aan de e International Association for Research in Income and Wealth	34.09
—	—	Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.) ter beproeving van de draagbare vuurwapens.	34.10
—	—	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.)	34.11
—	—	Subsidie aan de Europese Ocrrooiendienst te München	34.12
—	—	Totalen voor de artikelen 34.	
—	—	Totalen voor hoofdstuk M.	

TITRE I. -- DEPENSES COURANTES.

(en millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nicht gesplittet c kredieten
------	----------	--

CHAPITRE IV. -- TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.		
41.01	Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité, établissement d'utilité Publique:	
	1. Dépenses de personnel et de fonctionnement	56,5
	2. Dépenses de promotion sociale	<u>52,0</u>
		108,5
41.02	Subventions au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels (y compris les dépenses relatives à l'acquisition d'un immeuble, payable en 30 annuités et au premier établissement dans cet immeuble)	84,0
41.04	Subvention à l'Office de Promotion industrielle	90,0
41.07	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national	40,0
41.08	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	1047,9
41.09	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale représentant le solde du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture instaurée par la loi du 12 mars 1957 portant certaines dispositions en matière financière, économique et sociale	33,5
Totaux pour le chapitre IV		<u>1403,9</u>

CHAPITRE 01. -- DIVERS.

Non réparti économiquement:		
01.02	Normes d'application de la Convention de Paris et de la Convention complémentaire sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire	0,1
01.03	Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux et dépenses généralement quelconques résultant d'organisation d'enquêtes et travaux statistiques communautaires (C.E.E.) et d'enquêtes nationales occasionnelles	235,0
01.04	Subventions pour allocations particulières au personnel des charbonnages touchés par des mesures de fermeture (y compris les dépenses se rapportant aux années budgétaires antérieures) (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté à 1979 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)	297,0
01.05	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Commissariat à l'Energie atomique	5,4
01.06	Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale	56,7
01.07	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables	2,8
01.08	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité National de l'Energie	10,0
01.09	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de Concertation Sectorielle	10,3
01.10	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du pétrole	<u>4,0</u>
Totaux pour le chapitre 01		<u>621,3</u>
Totaux pour la section 31. -- Département proprement dit		15 869,4

(111 miljoen frank.)

TITEL I. - LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Vrijgeloofskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		

HOOFDSTUK IV - INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter:

Tezernootkoming in de werkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opvoering van de Productiviteit, insrelling van openbaar nut, 41,01

1. Personeels- en werkinguitgaven.
2. Uitgaven voor sociale promotie.

Subsidies aan de Centrale Raad van het bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden (met inbegrip van de uitgaven betreffende de aankoop van een gebouw, betaalbaar in 30 jaarlijkse aflossingen en deze betreffende de eerste inrichting van dit gebouw). 41,02

Subsidie aan de Dienst voor Nijverheidsbevordering ... 41,04

Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut ... 41,07

Transfert naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie ... 41,08

Transfert naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie van het saldo van de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, ingesteld door de wet van 12 maart 1957, houdende sommige bepalingen op financieel, economisch en sociaal gebied, 41,09

Totalen voor hoofdstuk IV.

HOOFDSTUK 01. - DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld:

Toepassingsnormen van de Overeenkomst van Parijs en van de aanvullende overeenkomst aangaande de burgerlijke aansprakelijkheid inzake kernenergie, 01,02

Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijkse rellingen en allerhande uitgaven die voortvloeien uit de uitvoering van communautaire onderzoeken en statistische werken (E.E.G.) en occasionele nationale onderzoeken, 01,03

Toelagen voor bijzondere vergoedingen aan het personeel van de steenkoolmijnen door mijnsluiringen getroffen tijdens de uitgaven die betrekking hebben op uitzonderingsjaren. (Her saldo dat dit krediet op 31 december 1978 zal laten, zal overgedragen worden naar 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze omschreven in dit artikel.) 01,04

Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van het Commissariaat voor Kernenergie ... 01,05

Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijzen en uit de sociale programmatie, 01,06

Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen, 01,07

Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van het Nationaal Comité voor de Energie ... 01,08

Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van het Comité voor Sectorieel Overleg ... 01,09

Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum, 01,10

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 31. - Eigenlijk Departement.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nict. gcsplit ste lcrdied en
------	----------	--

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I. — DÉPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service)	15,1
11.04	Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat	0,4
Totaux pour le § 1		15,5

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.01	Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures)	0,7
12.02	Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	6,3
12.03	Fournitures de biens et de services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications, département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	5,3
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	2,8
Totaux pour les articles 12.01 à 12.05		15,1
12.20	Recherche sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables	—
12.21	Dépenses courantes relatives aux études en matière nucléaire	5,0
Totaux pour le § 2		20,1
Totaux pour le chapitre I		95,6

CHAPITRE III. — TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises :

32.01	Subvention à l'Institut belge de Normalisation	29,0
Totaux pour l'article 32		29,0

Transferts de revenus à l'étranger :

34.01	Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris	0,1
34.02	Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris	1,7
34.03	Subvention au Comité international de Métrologie légale à Paris	0,2

(111 miljoen Iruuk.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Credits dissociés — Gcsplit ste kredieten		TEKSTEN	Art.
Credits d'eng.igcmcnr — vastleggings- kredieten	Credits d'ordonnance- ment — Ordonnances — Eng.- kredieten		

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I. — CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

St.Lonen en sociale lasten.

		Bezoldiajnaen van her actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulppersoneel, de roelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de vermindering van de bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).	11.03
—	—		
—	—	Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel	11.04
—	—	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

		Erelonen van advocaten en geneesheren, — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, — Procentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, — Bezoldiajnaen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).	12.01
—	—		
—	—	Verbruiksuitgaven met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgaven ...	12.02
—	—	Leveringen van goederen en van diensten : bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publicaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven.	12.03
—	—	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).	12.05
—	—	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.05.	
120.0	100.0	Onderzoekingen over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.	12.20
—	—	Lopende uitgaven met betrekking tot de studies van nucleaire aard	12.21
120.0	100.0	Totaal voor § 2.	
120.0	100.0	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II. — INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

		Overige subsidies aan bedrijven	
—	—	Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie	32.01
—	—	Totaal voor artikel 32.	
—	—	Inkomensoverdrachten aan het buitenland	
—	—	Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs	34.01
—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maten en Gewichten te Parijs	34.02
—	—	Subsidie aan het Internationaal Comité voor Wettelijk Ijkwezen te Parijs	34.03

TITRE I. - DEPENSES COURANTES,

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nicht gesplittete Krediten
34.04	Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière à Vienne	0,1
34.05	Cotisation de la Belgique au Centre Européen de Recherche Nucléaire (C.E.R.N.) à Genève...	410,0
34.06	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de la convention relative à la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (Eurochemic)...	30,5
34.07	Subvention à l'Agence internationale de l'Energie (pour mémoire)	—
34.08	Contribution de la Belgique aux programmes R. et D. dans le domaine de l'Energie	5,5
	Totaux pour les articles 34	<u>448,1</u>
	Totaux pour le chapitre DI	<u>477,1</u>
CHAPITRE IV. — TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.		
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:		
41.01	Subvention à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.I.A.): dépenses de fonctionnement et subventions aux recherches ...	160M
41.04	Subvention à l'Institut national des Industries extractives.	132,2
41.05	Subventions de nature forfaitaire en vue de promouvoir les recherches et les études en matière nucléaire:	
	a) Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut Inter-universitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique;	536,5
	b) Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique	1808,7
	c) Institut de Radio-Elements à Charleroi	126,2
41.07	Subvention au Collège Inter-universitaire d'Etudes doctorales dans les Sciences du Management	4,5
41.08	Subvention pour permettre la participation d'une administration ou d'un organisme d'intérêt public ou d'utilité publique relevant du Département, à un programme R. et D. dans le domaine de l'Energie	<u>188,5</u>
	Totaux pour le chapitre IV	<u>4400,6</u>
	Totaux pour la section 32. — Recherche scientifique	<u>4973,3</u>
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes	<u>20983,3</u>

(III miljone frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Yastleggingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnanceskredieten		

—	—	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Meascheikunde te Wenen	34,04
—	—	Bijdrage van België aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek {E.C.K.O.} te Genève ...	34,05
—	—	Lasten gedragen door de Belgische Staat krachtens de overeenkomst betreffende rie Europese Maatschappij voor de chemische bewerking van bestraalde reactor-brandsrof (Eurochemic),	34,06
—	—	Subsidie aan her Internationaal Agentshan voor Energie (PTO memorie)	34,07
—	—	Bijdrage van België aan de R. en Dc-programma's op het gebied van de Energie	34,08
—	—	Totale voor de artikelen 34.	
—	—	Totale voor hoofdsruk III.	

HOOFDSTUK IV. — INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

—	—	Subsidie aan het Instituut tot Aanmoediging van het Wetenschappelijk Onderzoek in Nijverheid en Landbouw {L.W.O.N.L.} : werkingskosten en toelagen voor de opzoekingen.	41,01
—	—	Subsidie aan her Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven	41,04
—	—	Subsidies van forfaitaire aard tot bevordering van de opzoekingen en de studiën inzake kernkracht :	41,05
—	—	al Forfaitaire bijdrage in de werkingsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, insrelling van openbaar nut;	
—	—	bl Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut;	
—	—	cl Insituut voor Radio-Elementen te Charleroi.	
—	—	Subsidie aan het Interuniversitair Collège voor Doctorale Studies in Managementwetenschappen.	41,07
—	—	Subsidie am de deelneming mogelijk te maken van ber bestuur of een organisme van openbaar nut afhangende van het Departement, aan een R.- en Di-programma op het gebied van de Energie.	41,08
—	—	Totale voor hoofdsruk IV.	
—	—	Totale voor sectie 32. — Wetenschappelijk onderzoek.	
120,0	100,0	Totale voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL..

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nict -eStllitste kredieten
------	----------	--

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (AVILS).

Achat de biens meubles durables:		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,4
	Totaux pour le chapitre VII	1,4
	Totaux pour la section 01. -- Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques	1,4

Section 12.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale (français).

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables:		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	1,4
	Totaux pour le chapitre VII	1,4
	Totaux pour la section 12. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (français)	1,4

Section 13.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires économiques et sociales.

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables:		
74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet	0,4
	Totaux pour le chapitre VII	0,4
	Totaux pour la section 13. -- Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales	0,4

(In miljoenen ffr.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vnstillig; "St."- kredieten	Crédits d'ordonnance- mont — Ordonnancings- kredieten		

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 01. — Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.	

Sectie 12.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Frans).

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).	

Sectie 13.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

—	—	Vermogensuitgaven van het Kabinet	74.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
—	—	Totaal voor sectie 13. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken.	

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE VI. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise :

61.01	Prise en charge des dépenses découlant des engagements contractés notamment pour la région de Focant et le Westhoek en vue d'activer l'expansion économique de ces régions souffrant d'une insuffisance marquée d'investissements. (voir mémoire)	—
	(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte "Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale" inscrit à l'article 60.01.A de la Section particulière -- Titre IV.)	
61.02	Subventions pour investissements en vue d'activer l'expansion économique et de combattre les difficultés économiques dans les régions les plus déprimées (voir mémoire)	—
	(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte "Fonds de solidarité nationale" inscrit à l'article 60.03.A de la Section particulière -- Titre IV.)	
61.04	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	250,0
	Totaux pour le chapitre VI	250,0

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables :

74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	31,9
74.05	Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Plan	0,7
	Totaux pour le chapitre VII	32,6

CHAPITRE VIII. -- OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS

Octrois de crédits et participations aux entreprises :

81.01	Prise de participation dans le capital de la Société "Belgo-Waste"	20,0
81.02	Restructuration du secteur de l'énergie nucléaire dans le domaine du cycle des combustibles	10,0
81.03	Prise de participation dans le capital de la Société "Belgoprocess"	50,0
	Totaux pour les articles 81.	80,0

Octrois de crédits aux ménages :

82.01	Avance exceptionnelle de l'Etat au Fonds commun de garantie (responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs) agréé par l'arrêté royal du 31 janvier 1957 (voir mémoire)	—
-------	---	---

Octrois de crédits et participations à l'Etat, ... :

83.01	Prise de participation dans le capital de la S.A. Et-RODIF étudiant, réalisant et exploitant des usines de diffusion gazeuse et commercialisant l'uranium enrichi	310,0
	Totaux pour le chapitre VIII	390,0

(In miljocnen [rauk.]

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement Yastleggingskredieten	Crédits d'ordonnance- ment Ordonnances- rings- kredieten		

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VI. — VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Ten laste nemen van de uitgaven voortvloeiende uit de aangegane verbintenissen namelijk voor de streek van Focant en de Westhoek met her OOI: op het bespoedigen van de economische expansie van deze streken die een duidelijk gebrek aan investeringen kernen (*pro memorie*).

(Het krediet uitgerokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening van het Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie » ingeschreven op artikel 60.01.A van de Afzonderlijke Sectie — Titel IV.)

Subsidies voor investeringen met her oog op het bespoedigen van de economische expansie en her bestrijden van de economische moeilijkheden in de meest achtergebleven gewesten (*pro memorie*).

(Her krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening van het Nationaal Solidariteitsfonds » ingeschreven op artikel 60.03.A van de Afzonderlijke Sectie — Titel IV.)

Transfer naar het fonds voor economische expansie en regionale reconversie 61.04

Totale voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. — INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land 74.01

Ten laste nemen door de Staat van de vermogensuitgaven van het Planbureau 74.05

Totale voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII. — KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven :

Deelneming in het kapitaal van de maatschappij «Belgo-Wasre» 81.01

Herstructurering van de kernenergiesector op het gebied van de splijfstofkringloop 81.02

Deelneming in het kapitaal van de maatschappij «Belgoprocess» 81.03

Totale voor de artikelen 81.

Kredietverleningen aan gezinnen :

Buitengewoon voorschot van de Staat aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds (burgerlijke aansprakelijkheid inzake voerruigen) toegelaten bij het koninklijk besluit van 31 januari 1957 (*pro memorie*). 82.01

Kredietverleningen en deelnemingen in het buitenland :

Deelneming in het kapitaal der I.V. EURODIE welke gasdiffusiefabrieken bespreekt, bouw en uitbaat, alsook verrijkt uranium verhandelt. 83.01

Totale voor hoofdstuk VIII.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

CHAPITRE O. -- DIVERS.

Non réparti économiquement:

01.01	Prise en charge de dépenses de toute nature à effectuer dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la région wallonne en compensation des travaux effectués au port de Zeebrugge (voir mémoire)	—
	Totaux pour le chapitre 01	—
	Totaux pour la section j 1. -- Département proprement dit	672,6

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE V. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux à l'étranger:

53.01	Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique «Euratom» et notamment l'intervention au budget de recherches et d'investissements de cette Communauté	60,0
53.02	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune TET à créer dans le cadre du Traité Euratom	—
	Totaux pour le chapitre V	60,0

CHAPITRE VI. -- TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise:

61.01	Prise en charge de l'amortissement des emprunts contractés par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire sous la garantie de l'Etat (voir mémoire)	—
61.02	Subvention visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Charleroi	233,2
61.03	Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire	250,0
61.04	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de l'accord DEBENELUX pour la construction d'une centrale nucléaire équipée d'un réacteur prototype à neutrons rapides S.N.R. 300 KALKAR	500,0
61.05	Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses d'investissement de l'Institut Inter-universitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique (voir mémoire)	—
	Totaux pour le chapitre VI	983,2

CHAPITRE VII. -- INVESTISSEMENTS (AVILS).

Constructions de bâtiments dans le pays:

72.05	Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesures en vue de l'équipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie	—
	Achat de biens meubles durables:	
74.01	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre	10,5
	Totaux pour le chapitre VII	10,5

(In miljoen n. fr.uik.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits associés - Gcsplittée crédits		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement - Vastlegings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment - Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK 01. - DIVERSEN.

Nieuw economisch verdeeld :

Ten laste nemen van allerhande te verwezenlijken uitgaven in het raam van de gelijklopende kredieten verleend aan het Waalse gewest ter compensatie van de uitgevoerde werken aan de haven van Zeebrugge (pro memoria). 01,01

Totalen voor hoofdstuk 01.

Totalen voor sectie 31. - Eigenlijk Departement.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK V. - VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland:

Lasen opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie «Euratom» en inzonderheid de bijdrage van de Staat in de begroting voor opzoekingen en investeringen van deze Gemeenschap. 53,01

Lasen opgelegd aan de Belgische Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming JET op te richten in het kader van het Euratom-Verdrag. 53,02

Totalen voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI. - VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter :

Ten laste nemen van de delging der leningen aangegaan door het Studiecentrum voor Kernenergie onder Staatswaarborg (pro memoria). 61,01

Toelage met het oog op de vestiging van een activiteit voor radio-elementen in de streek van Charleroi. 61,02

Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie. 61,03

Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens de overeenkomst DEBENELUX voor de bouw van een kerncentrale uitgerust met een prototype van de snelle reactor S.N.R. 300 KALKAR. 61,04

Forfaitaire bijdrage in de investeringsuitgaven van het Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, instelling van openbaar recht (pro memoria). 61,05

Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII. - INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland:

Aankoop van dynamometrische apparaten en van meettoestellen voor de uitrusting van het voor de Metrologische Dienst opgetrokken gebouw. 72,05

Aankoop van duurzame roerende goederen :

Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land 74,01

Totalen voor hoofdstuk VII.

TITRE II. -- DEPENSES DE CAPITAL..

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Nicht fl.esplitsle kreditten
------	----------	--

CHAPITRE VIII. -- OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises:

81.01	Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée	<u>374.0</u>
	Totaux pour le chapitre VIII	<u>374.0</u>
	Totaux pour la section 32. - Recherche scientifique	<u>1427.7</u>
	Totaux pour le Titre II. -- Dépenses de capital	<u>2103.5</u>
	Totaux généraux pour le budget des Affaires économiques (Titres 1+ II).	23086.8

(In miljoeu en fr.mk.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Verslepingkredieten	Crédits d'ordonnement — Ordonnancings- kredieten		

HOOFDSTUK VIII. - KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredierverleningen aan en deelnemingen in bedrijven

Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek. 81.01

—	—
—	—
18,9	18,9
18,9	18,9
138,9	118,9

Totalen voor hoofdstuk VID.

Totalen voor sectie 32. - Wetenschappelijk onderzoek.

Totalen voor Titel II. - Kapitaaluitgaven.

Algemene totalen voor de begroting van Economische Zaken (Titals 1+ II).

TITRE IV. -- SECTION PARTICULIERE,

(En millions de francs.)

			LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo op 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
--	--	--	----------	---	--

SECTEUR I.

DEPARTEMENT PROPREMENT DIT.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	A	Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés royaux des 18 avril 1967 et 29 juin 1967)	15,0	1346,4
60	03	A	Fonds de solidarité nationale	3,0	105,0
Totaux pour le chapitre I				18,0	1451,4

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLACEMENT DE CREDITS BUDGETAIRES.

63	01	C	Caisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1 ^{er} décembre 1948 complétant l'arrêté du Régent du 26 juin 1947) (pour mémoire) ...	—	—
Totaux pour le chapitre II				—	—

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	03	A	Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité avec le S 16 des Conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier	—	9945,3
66	04	C	Fonds spécial destiné au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois du 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux	—	1,2
66	05	A	Fonds spécial destiné à couvrir les frais de fonctionnement généralement quelconques du Centre de Traitement de l'Information -- Service des Etudes et de la Documentation	—	429,5
66	06	C	Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Internationale d'Osaka 1970 par le trésorier général de l'Exposition (pour mémoire)	—	—
Totaux pour le chapitre III				—	10376,0
Totaux pour la section I				18,0	11 827,4
Totaux pour le secteur I. -- Département proprement dit				18,0	11827,4

(In miljoene frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	Solde au 31 décembre 1978 — Saldo o.l.v. 31 december 1978	TEKSTEN	60	01	A
---	---	---------	----	----	---

SECTOR I.

EIGENLIJK DEPARTEMENT.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

1 331,4	30,0	Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967).	60	01	A
105,0	3,0	Nationaal Solidariteitsfonds	60	03	A
1436,4	33,0	Totale voor hoofdstuk I.			

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

—	—	Leningsfonds voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechthebbende op een overlevingspensioen (ministerieel besluit van 1 december 1948 tot aanvulling van het besluit van de Regent van 26 juni 1947) (pro memorie).	63	01	C
—	—	Totale voor hoofdstuk II.			

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

9945,3	—	Fonds tot hulpcrlenina aan de steenkoolniiverheid overeenkomstig, § 26 der Overgangsbepalingen gevoegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.	66	03	A
1,2	—	Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wettelijke van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.	66	04	C
391,4	38,1	Speciaal fonds bestemd tot dekking van allerlei werkkosten van het Centrum voor Informatieverwerking - Dienst Studies en Documentatie.	66	05	A
—	—	Verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal van de Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Osaka 1970 door de algemene penningmeester van de Tentoonstelling (pro memorie).	66	06	C
10337,9	38,1	Totale voor hoofdstuk III.			
II. 774,3	71,1	Totale voor sectie I.			
II. 774,3	71,1	Totale voor sector I. — Eigenlijk Departement.			

TITRE IV. - SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

ANNEE	RECHERCHE	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1978 — Saldo op 1 januari 1978	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
-------	-----------	----------	---	--

SECTEUR II.

RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Section 1.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60 02 A Fonds de participation de la Belgique à la Communauté Européenne de l'Energie Atomique «Euratom» (loi du 2 décembre 1957) (pour mémoire) ...

—

—

CHAPITRE III.

FONDS AUMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66 10 A Fonds destiné à l'octroi d'avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée ...

90,0

90,0

66 11 A Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires économiques par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (arrêts royaux des 3 février 1960 et 11 mai 1965) en vue de l'octroi des subventions pour la fabrication de prototypes et pour des recherches de technologie avancée ...

58,1

—

66 12 A Sommes mises à la disposition du Ministre des Affaires économiques par prélèvement sur le produit de l'emprunt émis par la Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique (arrêts royaux des 3 février 1960 et 11 mai 1965) en vue des études et travaux relatifs aux réacteurs éprouvés ...

3,7

—

Totaux pour le chapitre III. ...

151,8

90,0

Totaux pour la section I. ...

151,8

90,0

Totaux pour le secteur II. — Recherche scientifique ...

151,8

90,0

Totaux pour le titre IV. - Section particulière ...

169,8

11917,4

TITEL IV. - AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année	Jl	SolJe au decembre	1978
Uitgaven van het jaar	31	Saldo op december	1978

TEKSTEN

Nr. 10-1

10-1

Gr

WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

FONDSEK VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Deelnemersfonds	van Belgie aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie	60	02	A
	• Euratom» (wet van 2 december 1957) (<i>pro memorie</i>).			

FONDSEN GESTIJD, DOOR BIJZONDERE, INKOMSTEN.

—	180.0	Fonds bestemd tot her toekennen van terugvorderbare voorschotten voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek.	66	10	A
—	58.1	Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken geseld door voorafneming op de opbrengsten van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uiraeschreven lening (koninklijke besluiten van 3 februari 1960 en 11 mei 1965) met her oog op de roekening van subsidies voor de vervaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake gevorderd technologisch onderzoek.	66	11	A
—	3.7	Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld door voorafnemina op de opbrengsten van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek uiraeschreven lening (koninklijke besluiten van 3 februari 1960 en 11 mei 1965) mer het oog op de studies en werkzaamheden in verband met de beproefde reactoren.	66	12	A
—	<u>241.8</u>	Totalen voor hoofdstuk III.			
—	<u>241.8</u>	Totalen voor sectie J.			
—	<u>241.8</u>	Totalen voor sector II. - Wetenschappelijk Onderzoek.			
11774.3	312.9	Totalen voor titel IV. - Afzonderlijke sectie.			

TITRE VII.
ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.
Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge
« REFRIBEL ».

TITEL VII.
INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.
Regie der Belgische Rijskoel- en Vriesdienst
" REFRIBEL ».

4. RECETTES.

(En milliers de francs. — in duizendtallen frank.)

4. ONTVANGSTEN.

Art.	LIBELLES	par article ter artikel	1977 présu- mées vermoede- lijke	1976 effectuées gedane	TEKSTEN	Art.
CHAPITRE 41.			HOOFDSTUK 41.			
Produits résultant de l'exercice de la mission statutaire.			Opbrengsten \ oorsvloeiend uir de uitoefening van de statutaire opdracht.			
411 Recettes fonctionnelles:			411 Functionele ontvangsten:			
411.03	Produit de l'exploitation frigorifique. ...	127000	118000	112 843	Opbrengst van koel- en vriesexploitatie. ...	411.03
OS	Prestations spéciales	2000	2000	506	Bijzondere prestaties	OS
06	Produit de locations	1700	1500	1324	Opbrengst van verhuringen,	06
08	Récupération assurances	6000	5800	4926	Terugvordering verzekeringen V.	08
09	Récupération de frais	300	200	164	Terugvordering van kosten,	09
10	Taxe sur la valeur ajoutée	24500	21000	19368	Belasting op de toegevoegde waarde	10
413 Revenus financiers:			413 Financiële ontvangsten:			
413.01	Intérêts sur placements	1000	700	718	Interessen op beleggingen	413.01
414 Recettes exceptionnelles:			414 Buitengewone ontvangsten:			
414.03	Ristournes et divers	5000	3500	3756	Koningen en verscheiden	414.03
Total pour le chapitre 41.			167500	152700	143605	Totaal voor hoofdstuk 41.
CHAPITRE 42.			HOOFDSTUK 42.			
Recettes avec affectation spéciale.			Onrvangsten met bijzondere aanwending.			
420.02	Produit des capitaux : de la réserve du Ser- vice social	120	110	114	Opbrengst van de beschikbare gelden der réserve van de Sociale Dienst.	420.02
Total pour le chapitre 42.			120	110	114	Totaal voor hoofdstuk 42.
CHAPITRE 43.			HOOFDSTUK 43.			
Produit de la vente d'objets patrimoniaux:			Opbrengst van de verkoop van patrimoniale voorwerpen.			
430.03	Machines et matériaux divers	1000	1000	1	Machines en verscheidene materialen	430.03
Total pour le chapitre 43.			1000	1000	1	Totaal voor hoofdstuk 43.
CHAPITRE 44.			HOOFDSTUK 44.			
Recettes financières patrimoniales.			Financiële patrimoniumonrvangsten.			
442. Produit des emprunts ou avances:			442 Opbrengsten van leningen of voor- schotten:			
442.01	Emprunts	—	64000	5001	leningen	442.01
02	Avances récupérables	100000	—	—	Terugvorderbare voorschotten	02
444 Recettes particulières:			444 Bijzondere onrvangsten:			
444.02	Réalisation de placements	—	—	—	Terugvordering van beleggingen	444.02
Total pour le chapitre 44.			100 000	64000	5001	Totaal voor hoofdstuk 44.
CHAPITRE 45.			HOOFDSTUK 45.			
Intervention de l'Etat et des organismes internationaux:			Tussenkomsr van de Staat en "an internationale organismen.			
450.01	Intervention de l'Etat dans les pensions du personnel	SOD	200	22	Tussenkomsr van de Staat in de pensioe- nen van her personeel.	450.01
02	Intervention F.E.O.G.A.	27 000	27 000	—	Tussenkomsr E.O.G.F.L.	02
Total pour le chapitre 45.			27500	27200	22	Totaal voor hoofdstuk 45.

5. DEPENSf.S.

(En milliers de francs, — in duizendtallen [ranli.])

5. UITGA VEN.

Art.	LIBELLES	1976 par article pet artikel	1977 prévues uoorziën	1976 réelles u/erkelijke	Art.	TEKSTEN
CHAPITRE 49.					HOOFDSTUK 49.	
Recettes pour ordre.					Onrvangsten voor orde.	
490.01	Recettes pour compte de tiers	3000	3000	1°11	Onrvanzren voor rekening van derden ...	490.01
03	Fonds en souffrance	100	100	—	Liggende zelden V.	03
Total pour le chapitre 49.		3100	3100	1011	Totaal voor hoofdstuk 49.	
Total général pour les recettes.		299220	248110	149754	Al-emeen totaal voor de ontvangsten.	
CHAPITRE 51.					HOOFDSTUK 51.	
Sommes dues aux personnes attachées à l'organisme.					Verschuldigde bedragen aan de personen aan de insrelling verbonde.i.	
511 Personnel :					j 11 Personeel :	
Rémunération du personnel de cadre :					Bezoldiginz. van het kaderpersoneel :	
511.01	statutaire.	45200	47, 839	36434	in staturai r rechtsverband	511.01
02	sous contrat	26300	19228	15 331	onder contract	02
03	Charges de pensions	5 SOD	4430	3439	Lasren van pensioenen.	03
04	Charges sociales dérivant de la législation sociale - Part patronale... ..	7 SOD	7000	5682	Sociale lasten voorsoruiend uit de sociale wetgevinz. - Patroonsaandeel.	04
OS	Charges sociales extra-légales - Inter- vention patronale	—	20	1	Extra-werrelieke sociale lasten - Patronale tussen kornst.	OS
06	Service social.	600	600	542	Sociale dienst... ..	06
07	Formation professionnelle... ..	50	50	1	Beroepsvorming	07
08	Indemnités couvrant des charites réelles ...	150	150	91	Verzoedingen die werkelijke lasten dekken.	08
la	Honoraires fonctaires.	100	100	—	Fonctaire erelonen	10
512 Rétributions autres que celles du personnel :					512. Andere bezoldigingen dan deze van het personeel :	
512.03	Organes de contrôle de l'Etat	200	200	246	Controleorganen van de Staat	512.03
04	Indemnités aux membres du Comité consultatif	200	200	132	Vergoeding aan de leden van de Raad van Advies.	04
513 Frais de représentation et déplace- ments :					513 Representatie- en verplaatsings- kosten :	
513.01	Représentation	400	300	297	Representatie	513.01
02	Déplacements	2300	2000	1755	Verplaatsingen	02
Total pour le chapitre 51.		88500	77117	63951	Totaal voor hoofdstuk 51.	
CHAPITRE 52.					HOOFDSTUK 52.	
Sommes dues à des tiers pour prestations, fournitures, travaux, etc. ayant pour objet des services ou des biens non susceptibles d'être inventoriés.					Verschuldigde sommen aan derden voor presaries, leveringen, werken, enz. die tot voorwerp hebben diensten of goederen niet vatbaar om geïnventarieerd te worden.	
521 Locaux et matériel :					521 Lokalen en marerieel :	
521.01	Loyers des locaux et charges complémen- taires	3400	3100	2933	Huur van lokalen en bijkomende lasten ...	521.01
03	Entretien et réparation des locaux... ..	1500	1400	1258	Onderhoud en herstel van lokalen... ..	03
04	Entretien et réparation du matériel et du mobilier	1400	1300	1443	Onderhoud en herstel van materieel en meubilair.	04
14	Entretien et réparation des véhicules aurnobiles, propriété de l'organisme.	250	200	180	Onderhoud en herstel van autovoertu- gen, eiendorn van het organisme.	14
OS	Assurances	5 SOD	5000	4043	Verzekeringen	OS
07	Entretien et réparation des installations fr- igorifiques et électriques	1200	900	1070	Onderhoud en herstel van koel- en elektri- circuitinstallaties.	07
08	Achat, entretien et réparation d'équipe- ment de travail	1000	900	125	Aankoop, onderhoud en herstel van arbeidsuitrusting.	08
09	Divers	400	400	223	Verscheidene	09
522 Bureaux :					522 Burelen :	
H2.01	Frais de bureau généralement qualconques (fournitures de bureau - affranchisse- ment du courrier - téléphone et télé- graphe - documentation (journaux et périodiques) - cotisations diverses - pourboires et étrennes - petit matériel de bureau - frais de banque et de C.c.R. - divers)	2300	2300	1710	Allerhande bureelkosten (bureelbenodigd- heden - frankeerkosten - telefoon en telegraaf - documentatie (dagbladen en tijdschriften) - diverse bijdragen - drinkajeld en nieuwiarsfooiën - klein bureelmarerieel - bank en P.C.R. kos- ten - verscheidene).	522.01
523 Publications, propagande, publicité :					523 Publicaries, propaganda, publiciteit :	
523.01	Frais généralement qualconques de publi- cité et de propagande	150	150	29	Allerhande kesten van publiciteit en pro- paganda.	523.01
524 Contentieux :					524 Geschillen :	
524.01	Frais relatifs aux litiges	500	500	99	Onkosten betreffende geschillen	524.01

5. DEPENSES.

(En milliers de francs. — in duizendtallen [rank.]

5. UITGAVEN.

Art.	LIBELLES	1978 par article per artikel	1977 présumées — VCT/Oe- delijke	1976 effectuées — Redane	Art.	TEKSTEN
525	Charges financières :				525	Financiële lasten :
525.01	Service des emprunts	3800	4600	4795	525.01	Lasten van leningen
526	Autres prestations et travaux par tiers :				526	Andere prestaties en werken door derden :
526.01	Frais de manutention	1000	1000	730	526.01	Bewerkinzkosten
02	Frais de raccordement	50	50	—	02	Aansluitingskosten
03	Frais de transport	50	50	31	03	Vervoerkosten
527	Impôts Sur le revenu :				527	Belasting op het inkomen :
527.01	Précompte immobilier, précompte mobilier, éventuellement précompte professionnel et impôt sur les sociétés	—	—	—	527.01	Roerende voorheffing, onroerende voorheffing, moegelijke bedrijfsvoorheffing en belasting op de vennootschappen,
528	Taxe sur la valeur ajoutée :				528	Belasting op de toegevoegde waarde :
528.01	Taxe sur la valeur ajoutée V.	24500	21000	19516	528.01	Belasting op de roegevoegde waarde
	Total pour le chapitre 52.	47000	42850	38 185		Totaal voor hoofdstuk 52.
CHAPITRE 53.						HOOFDSTUK 53.
	Sommes dues à des tiers par suite de l'exercice par l'organisme de sa mission statutaire :					Verschuldigde sommen aan derden voortvloeiend uit de uitoefening door de insprekking van haar statutaire opdracht,
531	Stock et approvisionnements :				531	Stock en bevoorrading :
531.01	Combustibles	2000	2000	1547	531.01	Brandsraffen
02	Energie électrique	20000	20000	15905	02	Elektrische energie
03	Eau	600	600	510	03	Waren
04	Gaz	200	200	130	04	Gas
05	Huile, essence, etc. pour l'utilisation de véhicules automobiles propriété de l'organisme	300	250	241	05	Olie, brandsroef, enz. voor her gebruik van autovoertuigen eigendom van de installatie,
06	Approvisionnement divers	1000	1000	916	06	Verscheidene bevoorrading
07	Ammoniaque ou autres liquides réfrigérants	3000	400	350	07	Ammoniak of andere koelvloeistoffen
534	Ristournes et non-valeurs :				534	Ristorno's en kwade posten :
534.02	Apurement des créances irrécouvrables	100	100	28	534.02	Vereffening van oninbare schuldvoorwaarden,
	Total pour le chapitre 53.	27200	24550	19627		Totaal voor hoofdstuk 53.
CHAPITRE 55.						HOOFDSTUK 55.
	Sommes dues à des tiers pour l'acquisition de biens patrimoniaux :					Verschuldigde sommen aan derden voor aankoop van patrimoniale goederen,
552	Dépenses d'immobilisation :				552	Uitgaven voor vastleggingen :
552.01	Immeubles	60000	45000	2310	552.01	Gebouwen
03	Equipement frigorifique et électrique	20000	35000	16722	03	Koel- en elektrische uitrusting
04	Matériel	10 000	5000	1414	04	Mareriel
05	Véhicules automobiles	1400	400	14	05	Autovoertuigen
07	Bibliothèque V.	20	20	9	07	Bibliotheek
10	Frais de premier établissement	10000	5000	1583	10	Kosten van eerste aanleg
	Total pour le chapitre 55.	101420	90420	22052		Totaal voor hoofdstuk 55.
CHAPITRE 56.						HOOFDSTUK 56.
	Sommes à parer à des tiers par suite d'opérations financières en principal :					Betalingen aan derden voortvloeiend uit financiële kapitaalverrichtingen,
560.01	Amortissement d'emprunts	5000	5500	4592	560.01	Delegatie van leuinaen
02	Remboursement avances récupérables	—	—	—	02	Teruaberaling terugvorderbare voorschotten,
	Total pour le chapitre 56.	5000	5 500	4592		Totaal voor hoofdstuk 56.
CHAPITRE 59.						HOOFDSTUK 59.
	Dépenses pour ordre :					Uitgaven voor orde,
590.01	Remboursement aux tiers	3000	3000	382	590.01	Terugbetaling aan derden
03	Affectation des fonds en souffrance	100	100	—	03	Aanwending van liggende gelden
	Total pour le chapitre 59.	3100	3100	382		Totaal voor hoofdstuk 59.
	Total général pour les dépenses :	272 220	243537	148789		Algemeen totaal voor de uitgaven.

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 10 novembre 1977.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

L. TINDEMANS.

Le Ministre des Affaires économiques,
W. CLAES.

Le Ministre des Finances,
G. GEENS.

Le Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale wallonne,
R. URBAIN.

Le Secrétaire d'Etat au Budget,
M. EYSKENS.

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques,
R. DE WULF.

Ons bekend om te worden gevoegd
hij Ons besluit van 10 november 1977.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste Minister,

L. TINDEMANS.

De Minister van Economische Zaken,
W. CLAES.

De Minister van Financiën,
G. GEENS.

De Staatssecretaris voor Waalse Streekeconomie,
R. URBAIN.

De Staatssecretaris voor Begroting,
M. EYSKENS.

De Staatssecretaris voor Economische Zaken,
R. DE WULF.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

TITRE I.

TITEL I.

DEPENSES COURANTES.

LOPENDE UITGAVEN.

Section Ol.

Sectie Ol.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires économiques.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Economische Zaken.

CHAPITRE I.

HOOFDSTUK I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.01. - *Traitement et frais de représentation du Ministre.*

Art. 11.01. - *Jaarwedge en representatiekosten van de Minister.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	- 1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,6	1,5	1,4	Eigenlijk loon 111

Décomposition:

Traitement du Ministre F	810000
Majoration index	657234
Frais de représentation F	1467 234
	100000
Total F	1567234
Arrondi à F	1600000

Onderverdeling:

Jaarwedge van de Minister F	810000
Verhoging index	657234
Representatiekosten F	1467 234
	100000
Totaal F	1567234
Afgerond op F	1600000

Art. 11.02. - *Traitements et indemnités du personnel
du Cabinet.*

Arr. 11.02. - *Jaarweden en uergoedingen van het personeel
van het Kabinet.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

1978	1977	1976
35,7	37,5	32,2
	(0,8)	

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit, F	22633443	23 350623	20141994	Eigenlijk loon 111
- dont retenue sécurité sociale	2312 230	2385515	2057700	- waarvan inhouding maatschappelijke zekerheid
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques F	4891279	10697101	9491943	Barernabezoldigingen
Allocations de foyer et de résidence	45792	45792	30460	Haard- en standplaatsroelagen
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés	7462874	3210 114	35051897	Terugbetaling aan verscheidene openbare diensten van de wedden van gedetacheerde personeelsleden
Majoration index	10233498	9 3~7 616	7113 694	Verhoging index
Totaux F	22633443	23 350623	20141994	Totalen

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
112 Allocations directes F	11784511	11904678	10 152458	Directe toelagen	112
Décomposition:				Samenstelling :	
Pécule de vacances F	856411	817161	728250	Verlofgeld.	
Allocations familiales	447865	1025160	850250	Kinderbijslagen.	
Allocation de Cabinet	3720000	2192 500	2224415	Kabinerstoeiage.	
Allocation de fin d'année	730645	750 925	626546	Eindejaarstoelage.	
Prestations supplémentaires	202000	276 000	242612	Overwerk.	
Allocation de départ	1228374	2674274	2373085	Toelage wegens ontslag.	
Majoration index	4599216	4168658	3107300	Verhoging index.	
Totaux F	11 784511	11904678	10152458	Totalen.	
113 Contributions patronales :				Werkgeversbijdragm :	113
— aux assurances sociales ... F	1271 716	2218928	1913 548	— aan sociale zekerheid.	
Totaux généraux F	35689670	37474229	32208 000	Algemene toralen.	
Arrondi à F	35700 Dca	37500000	32200 000	Afgerond op.	

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank.)

Grade ou rubrique	Allocation tenant lieu de traitement — Toelage geldende als wedde	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage	Graad of rubriek
1 Chef de Cabinet	—	125	1 Kabinetschef.
2 Chefs de Cabinet adjoint	—	190	2 Adjuncr-kabinetschefs.
1 Secrétaire particulier	—	—	1 Particulier secretaris.
3 Attachés	—	150	3 Attachés.
7 Conseillers	977	425	7 Adviseurs.
1 Chargé de mission (demi-temps)	—	—	1 Opdrachthouder (half-rime).
1 Secrétaire de Cabinet	—	65	1 Kabinetssecretaris.
69 Personnel administratif et de service du Cabinet (dont 4 téléphonistes).	3914	2765	69 Administratief en dienstpersoneel van her Kabinet (waaryan 4 telefonisren).
Totaux	4891	3720	Totalen.
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés.	7463	—	Terugbetaling aan verscheidene openbare diensten van de wedden van gedetacheerde personeelsleden.
Cotisation de l'Etat-employeur	1272	—	Bijdrage van de Staat-werkgever.
Allocations de foyer et de résidence	45	—	Haard- en standplaatsroelagen.
Allocations familiales	448	—	Kinderbijslagen.
Majoration index	12 096	2734	Verhoging index.
Prestations supplémentaires	—	202	Overwerk.
Pécule de vacances	856	—	Verlofgeld.
Allocation de fin d'année	731	—	Eindejaarstoelage.
Allocation de départ	1224	—	Toelage wegens ontslag.
Totaux	29026	6656	Totalen.
	35682		
Arrondi à	35700		Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Ministre des Affaires Economiques.

Effectief van het Kabinet van de Minister van Economische Zaken.

Emplois occupés — Bezette betrekkingen	Secteur d'origine - Sector van berkomst				Total — Totaal
	Ministères Ministeries	Autres services publics Andere openbare diensten	Enseignement Onderwijs	Secteur privé Privé-sector	
	1978	1978	1978	1978	
Chef de Cabinet. — <i>Kabinetschef</i>	1	—	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint. — <i>Adjunct-Kabinetschef</i>	1	—	1	—	2
Conseiller. — <i>Adviseur</i>	3	2	—	2	7
Chargé de mission. — <i>Opdrachtbouders</i>	—	—	—	—	—
Attaché	2	1	—	—	3
Secrétaire de Cabinet. — <i>Kabinetssecretaris</i>	—	—	1	—	1
Secrétaire particulier. — <i>Privé secretaris</i>	—	—	—	—	—
Personnel de bureau. — <i>Bedienden</i>	25	16	8	12	61
Chauffeurs d'autos et huissiers. — <i>Autobestuurders en kameruachters</i>	3	—	—	1	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge. — <i>Telefonisten, uierklickers, schoonmakers en conciërge</i>	—	4	—	—	4
Total. — <i>Totaal</i>	35	23	10	15	83

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1977	1976
122 Location de bâtiments et terrains ...	3,9	3,6
1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	—	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...	3769537	—
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	49168	—
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—	—
Total F	3818705	—

Art. 12.19. — Frais de fonctionnement du Cabinet.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,5	8,9 (0,1)	8,1

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten,

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen uerschuldigde buurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebouwd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1977	1976	Economische classificatie
122 Location de bâtiments et terrains ...	3,9	2,1	Huur van gebouwen en gronden ... 122
1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglements-bepalingen F	—	—	—
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	3769537	—	3769537
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert	49168	—	49168
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—	—	—
Totaal F	3818705	—	3818705

Art. 12.19. — Werkingskosten van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	9,5	8,9 (0,1)	8,1	Algemene werkingskosten ... 121

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Ondcrverdeling vnn her krediet :

(In duizendtallen frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	1174	1062	1065	1. Eradonen van advokaten en geneesheren, - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken, - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfskosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. - Combustibles solides et liquides (O.C.F.). - Autres dépenses de consommation.	655	623	450	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. - Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). - Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel (O.C.F.).	1323	1259	1186	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmateriaal (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	210	210	210	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone	160	152	120	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	524	499	500	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). - Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	2342	2231	1502	d) Matériel, bureaubenodigheden, papier, drukwerk, inbinding (C.B.B.). - Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	663	632	776	e) Vervoer.
f) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - Formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.).	1212	1058	1109	f) Belastingen. - Retributies, - Kleine besuursuitgaven. - Publikaties van het Kabinet. - Beroepsschooling. - Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	1202	1086	1090	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Dépenses généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements social/X).				5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-employeur in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	9485	8812	8 008	Totaal,

Section II..

Depenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale (français).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Arr. 11.01. - Traitement et frais de représentation
du Secrétaire d'Etat.

(En millions de francs.)

Sectie 12.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Frans).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGA VEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Arc. 11.01. - [aanoedde en representatiekosten
van de Staatssecretaris.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
III Sabin: proprement dit	1,4	1,3	1,2	Eigenlijk loon 111	
Décomposition:			Onderverdeling:		
Traitement du Secrétaire d'Etat F	688500			Jaarwedde van de Sraarssecretaris F	688 SOD
Majoration index	558649			Verhoging index	588649
Frais de représentation	100000			Representatiekosten	100000
Total F	1347149			Totaal F	1347149
Arrondi à F	1400000			Afgerond op F	1400000
Arr. 1).02. -- Traitement et indemnité du personnel du Cabinet,			Art. 11.02. -- [aaru/edden en uergoedingen van bet personeel van bet Kabinet,		
(En millions de francs.)			(In miljoenen frank.)		
	1978	1977	1976		
	28,8	27,3 (0,2)	21,0		

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F	19788426	18682402	13 312 360	Eigenlijk 10011. 111
- dont retenue sécurité sociale. ...	2 021597	1908606	1360 064	- waarvan inhouding maatschappelijke lijke zekerheid.
Décomposition:				Samenstelling:
Traitements barémiques F	3270948	7674535	6850524	Barernabezoldigingen,
Allocations de foyer et de résidence	34344	65895	56433	Haard- en standplaatsloelagen,
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés.	7538489	3423218	1703665	Terugberaling aan verscheidene open- bare diensten van de wedden van gedetacheerde personeelsleden.
Majoration index	8944645	7518754	4701738	Verhoging index.
Totaux F	19788426	18 662 402	13 312 360	Totalen.
112 Allocations directes F	7622 535	6567635	6099915	Directe toelagen. 112
Décomposition:				Samenstelling:
Pécule de vacances F	778384	687596	543919	Verlofgeld.
Allocations familiales	4.15 609	276945	354791	Kinderbijslagen.
Allocation de Cabinet	1985000	1 105152	1051622	Kabinersloelage.
Allocation de fin d'année	650975	583917	428700	Eindejaarstoelage.
Prestations supplémentaires	180 000	207216	197178	Overwerk.
Allocation de départ	8177.37	1574425	1712 630	Toelage wegens ontslag.
Majoration index	2774830	2132375	1811 075	Verhoging index.
Totaux F	76225.35	6567635	6099915	Totalen.
113 Contributions patronales:				Werkgeversbijdragell. 113
- aux assurances sociales F	1300585	1933608	1515725	- aan sociale verzekeringen.
Totaux généraux F	29711546	27206645	20928000	Algemene totalen.
Arrondi à F	29700 000	27300 000	21000000	Afgerond op.

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de frnncs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(In duizendmillen fr.mk.)

Grade ou rubrique	Allocation tenant lieu de traitement Toelage ~eldende a s wedde	Allocation de Cabinet Kabinets- toelage	Graad of rubriek
1 Chef de Cabinet	—	125	1 Kabinetschef.
1 Chef de Cabinet adjoint	—	95	1 Adjunct-kabinetschef.
3 Attachés	299	100	3 Attachés.
4 Conseillers	584	340	4 Adviseurs.
1 Secrétaire de Cabinet	—	65	1 Kabinetssecretaris.
36 Personnel administratif et de service du Cabinet (dont 5 téléphonistes et 1 ouvrier).	2388	1260	36 Administratief en dienstpersoneel van het Kabinet (waarvan 5 telefonisten en 1 werkmán).
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés.	7538	—	Terugbetaling aan verscheidene openbare diensten van de wedden van gedetacheerde personeelsleden.
Cotisation de l'Etat-employeur	1301	—	Bijdrage van de Staat-werkgever.
Allocations de foyer et de résidence	34	—	Haard- en strandplaatstoelagen.
Allocations familiales	437	—	Kinderbijslagen.
Majoration index	10109	1610	Verhoging index.
Prestations supplémentaires	—	180	Overwerk.
Pécule de vacances	778	—	Verlofgeld.
Allocation de lin d'année	651	—	Eindejaarsroelage.
Allocation de départ	848	—	Toelage wegens ontslag.
Totaux	24937	3775	Totalen.
Arrondi à	28712	28800	Mgerond op.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale
(lu3n"31")

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteur d'origine - Sector van berkomst				Total Totaal
	Ministères Ministeries	Autres services publics Andere openbare diensten	Enseignement Ondertoiis	Secteur privé Privésector	
	1978	1978	1978	1978	1978
Chef de Cabinet - Kabinetschef	—	1	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint - Adjunct-Kabinetschef	—	1	—	—	1
Conseiller - Adviseur	1	1	1	1	4
Chargé de mission - Opdrachthouder	—	—	—	—	—
Attaché	1	1	—	1	3
Secrétaire de Cabinet - Kabinetssecretaris	—	1	—	—	1
Secrétaire particulier - Privé serretaris	—	—	—	—	—
Personnel de bureau - Bedienden	5	14	2	6	27
Chauffeurs d'autos et huissiers - Autobestuurders en kamerwachte:s	—	2	—	1	3
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge - Telefonisten, w/erklieden, schoonmaaksters en conaierge	—	4	—	2	6
Totaux - Totalen	7	25	3	11	46

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

[illegible]

(In miljoenen frank.)

Loyers et impositions des immeubles occupés par les services du Cabinet :	Huurkosten en belastingen van de gebouwen betrokken door de diensren van het Kabinet :
---	--

J. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementen bepalingen F —

2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van

J.S. %

4378591

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waar- van de Regie der Gebouwen de huur verzekert	52280
---	-------

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen —

Totaal	...	...	F	4430871
--------	-----	-----	---	---------

Art. 12.07. — Kosten l'an eerste instelling l'an het Kabinet (werken en leveringen 1/001: inrichting van nieuwe lokalen, uerbuizingskosten, enz.) (pro memorie).

(In miljoenen frank.)

Art. 12.19. - Frais de fonctionnement du Cabinet. (En millions de francs.)	Art. 12.19. - Werkingskosten van het Kabinet. (In miljoenen frank.)
---	--

Art. 12.19. - *Werkingskosten van het Kabinet.*

(In miljoenen frank.)

Décomposition du crédit :	Onderverdeling van het krediet :
(En milliers de francs.)	(In duizendallen frank.)

Onderverdeling van het krediet:

(In duizendralen frank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de roure et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	296	349	350	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. — Combustibles solides et liquides (O.C.F.). — Autres dépenses de consommation.	2082	2582	2562	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. — Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). — Andere verbruiks uitgaven.

(En milliers de francs.)

(In duizendfrank.)

Nature de la dépense	1978	1977	1976	Aard van de uitgave
h) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel (O.C.F.).	810	1006	1091	h) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	230	270	—	3. a) Frankering van brieven.
h) Télégrammes, téléphone	694	1086	714	h) Telegrammen, telefoon,
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	241	340	300	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). - Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	757	1067	876	d) Materieel, bureaubenodigheden, papier, drukwerken, bindingen (C.B.B.). - Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports	618	1019	698	e) Vervoer.
l) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - Formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.).	310	123	109	l) Belastingen, - Retributies, - Kleine besuursuitgaven, - Publikaties van het Kabinet. - Beroepsscholing, - Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).	—	—	—	4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1362	1928	1700	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-toerkegeur in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux	7400	9770	8400	Totaal.

Section 13.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires économiques et sociales.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.01. - Traitement et frais de représentation
du Secrétaire d'Etat,

(En millions de francs.)

Sectie 13.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.01. - Jaarwedde en representatiekosten
van de Staatssecretaris.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	1,4	1,4	1,2	Eigenlijk loon 111

Décomposition :

Traitement du Secrétaire d'Etat	F	688500
Majoration index	...	18649
Frais de représentation	...	100000
Total	F	1347149
Arrondi à	F	1400000

Ondervetdeling:

Jaarwedde van de Staatssecretaris	F	688500
Verhoging index	...	558649
Representatiekosten	...	100000
Totaal	F	1347149
Afgerond op	F	1400000

Art. 11.112. — *Traitements et indemnités dPi /TTSJWIRF*
du Cabinet.

(111 millions de francs.)

1978

29,7

1977

28,7

1976

12,5

Art. 11.112. — *(aansluiting en /c/f) /toelagen* *van h/h /TTSJWIRF*
van het Kabinet.

(111 miljoen /111 /frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit F - dont retenue sécurité sociale ...	21 791142 2453116	19376015 2181986	15579660 1 753873	Eigenlijk loon 111 - waarvan inhouding maatschappelijke zekerheid.
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Traitements barémiques F	3976110	8913 309	8343640	Barernabezoldigingen.
Allocations de foyer et de résidence.	68688	60347	49283	Haard- en standplaatstoelagen.
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés.	6896 159	2597873	1 684475	Terugbetaling aan verscheidene openbare diensten van wedden van gedeacheerde personeelsleden.
Majoration index.	11 888095	7804486	5502262	Verhoging index.
Totaux F	19829052	19376015	15579660	Totalen.
112 Allocations directes F	11 556 656	7429915	5508079	Directe toelagen 112
<i>Décomposition :</i>				<i>Samenstelling :</i>
Écule de vacances F	867081	762429	562617	Verlofgeld.
Allocations familiales	477346	406371	214 182	Kinderbijslagen.
Allocation de Cabinet.	2230000	1 218285	904047	Kabinetstoelage.
Allocation de fin d'année	687720	631575	418552	Eindejaarsroelage.
Prestations supplémentaires	180000	180000	193724	Overwerk.
Allocation de départ	994027	1842061	1616014	Toelage wegens ontslag.
Majoration index.	3150482	2389194	1598943	Verhoging index.
Totaux F	11586656	7429915	5508079	Totalen.
113 Contributions patronales : - aux assurances sociales F	1 190090	1879871	1435261	Verkegtersbi;dragen : - aan sociale verzekeringen. 113
Totaux généraux F	29665798	28685801	22523 000	Algemene totalen.
Arrondi à F	29700000	28700000	22500000	Afgerond op.

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Grade ou rubrique	Allocation tenant lieu de traitement — Toelage fi;dende d... wedde	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage	Graad of rubriek
1 Chef de Cabinet	—	125	1 Kabinetschef.
- Chef de Cabinet adjoint	—	—	- Adjunct-kabinetschef.
- Secrétaire particulier	—	—	- Particulier secretaris.
6 Attachés	379	250	6 Attachés.
2 Conseillers	972	—	2 Adviseurs.
- Secrétaire de Cabinet	—	—	- Kabinetssecretaris.
53 Personnel administratif et de service du Cabinet (dont 2 téléphonistes, 2 ouvriers et 4 nettoyeuses).	2626	1855	53 Administratief en dienstepersoneel van het Kabinet (waarvan 2 telefonisten, 2 arbeiders en 4 kuisvrouwen).
Totaux	3977	2230	Totalen.

Grade ou rubrique	Allocation tenant lieu de traitement — Toelage geldende als wedde	Allocation de Cabinet — Kabinets-toelage	Grand of rubrick
Remboursement à divers services publics de traitements d'agents détachés.	6896	—	Terugbetaling aan verscheidene openbare die isren van de wedden van gederacheerde personeelsleden.
Cotisation de l'Etat-employeur	1190	—	Bijdrage van de Staat-werkgever.
Allocations de foyer et de résidence	69	—	Huud- en standplaatstoelagen.
Allocations familiales	477	—	Kinderbijslagen.
Majoration index	10229	1809	Verhoging index.
Prestations supplémentaires	—	180	Overwerk.
Pécule de vacances	867	—	Verlofgedd.
Allocation de fin d'année	688	—	Eindejaarstoelage.
Allocation de départ	994	—	Toelage wegens ontslag.
Totaux	25 387	4219	Totalen.
	29606		
Arrondi à	29700		Afgerond op.

Effectif du Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales.

Effectief van het Kabinet van de Staatssecretaris voor Economische en Sociale Zaken.

Emplois occupés Bezette betrekkingen	Secteur d'origine — Sector van herkomst				Total Totaal
	Ministères Ministeries	Autres services publics Andere openbare diensten	Enseignement Onderwijs	Secteur privé Privé sector	
	1978	1978	1978	1978	1978
Chef de Cabinet — Kabinetschef	—	1	—	—	1
Chef de Cabinet adjoint — Adjunct-Kabinetschef	—	—	—	—	—
Conseiller — Adviseur	—	1	—	1	2
Chargé de mission — Opdrachthouder	—	—	—	—	—
Attaché	1	2	2	1	6
Secrétaire de Cabinet — Kabinetssecretaris	—	—	—	—	—
Secrétaire particulier — Privé secretaris	—	—	—	—	—
Personnel de bureau — Bedienden	12	21	2	6	41
Chauffeurs d'autos et huissiers — Autobestuurders en kamerwachters	1	2	—	1	4
Téléphonistes, ouvriers, nettoyeuses, concierge — Telefonisten, werklieden, schoonmaaksters en conciërge	3	3	—	2	8
Totaux — Totalen	17	30	4	11	62

§ 1. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.06. — Loyer des biens immobiliers occupés par le Cabinet, en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments, — Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
122 Location de bâtiments et terrains ...	8,7	6,6	8,6

Levers et impositions des immeubles occupés par les services du Cabinet :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'intervention de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires F	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location, à l'exclusion de la majoration de 1,5 %	8 597 200
J. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location	102800
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie des Bâtiments	—
Total F	8700000

Art. 12.07. — Frais de premier établissement du Cabinet (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,2	0,6	0,6

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.06. — Huur van onroerende goederen in gebruik door het Kabinet, met inbegrip van de IIIIn de Regie der Gebouwen verschuldigde bitturgelden, retributies en uergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gebuurd, met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Huur van gebouwen en gronden ...	17,2	8,6	6,6

Huurkosten en belastingen van de gebouwen berokken door de diensten van het Kabinet :

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbepalingen F	—
2. Onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert, met uitsluiting van de opslag van 1,5 %	8597200
J. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvan de Regie der Gebouwen de huur verzekert	102800
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen	—
Totaal F	8700000

Art. 12.07. — Kesten van eerste instelling van het Kabinet (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingkosten, enz.).

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Algemene werkingskosten	121	0,6	0,2

Art. 12.19. - *Frais de fonctionnement du Cabinet*,
(En millions de francs.)

Art. 12.19. - *Wettelijke uitgaven van het Kabinet*,
(In miljoenen (r.11k.)

Classification économique	1975	1976	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	7,8	7,4	S.Z	Algemene werkingskosten ... 121

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onde-verdeling van het krediet :

(In duizendallen frank.)

Nature de la dépense	1975	1976	1976	Aard van de uitgave
1. Honoraires des avocats et des médecins. - Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. - Rémunérations, indemnités, jurons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du Cabinet ni des services publics.	330	315	300	1. Erelonen van advocaten en geneesheren. - Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. - Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het Kabinet noch tot de Rijksdiensten behorende personen.
2. a) Eau, vapeur, gaz et électricité. - Combustibles solides et liquides (O.C.F.). - Autres dépenses de consommation.	130,1	1241	3250	2. a) Water, stoom, gas en elektriciteit. - Vaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.). - Andere verbruiksuitgaven.
b) Dépenses d'entretien de locaux, mobilier, matériel et machines. - Produits d'entretien et petit matériel (O.C.F.).	816	777	756	b) Onderhoudsuitgaven van lokalen, meubilair, materieel en machines. - Onderhoudsprodukten en klein onderhoudsmaterieel (C.B.B.I.).
3. a) Affranchissement de correspondance.	292	278	—	3. a) Frankering van brieven.
b) Télégrammes, téléphone ...	845	805	690	b) Telegrammen, telefoon.
c) Acquisition d'ouvrages, publications et journaux.	318	303	260	c) Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen.
d) Matériel, fournitures de bureau, papier, impressions, reliures (O.C.F.). - Location de biens mobiliers à l'exclusion d'installations mécanographiques.	945	900	771	d) Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerken, inbindingen (C.B.B.). - Huur van roerende goederen met uitsluiting van mechanografische installaties.
e) Transports ...	565	538	549	e) Vervoer.
f) Impositions. - Redevances. - Menues dépenses d'administration. - Publications du Cabinet. - Formation professionnelle. - Habillement (O.C.F.I.).	720	896	109	f) Belastingen. - Retributies. - Kleine besruitsuitgaven. - Publikaties van het Kabinet. - Beroepsscholing. - Kleding (C.B.B.).
4. Location d'installations mécanographiques (O.C.F.).				4. Huur van mechanografische installaties (C.B.B.).
5. Indemnités généralement quelconques au personnel du Cabinet pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).	1654	1307	1457	5. Allerhande vergoedingen aan het personeel van het Kabinet voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).
Totaux ...	7788	7760	8142	Totaal.

Section 3 I.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Arr. II.OJ. — *Rémunérations du personnel actif et en disponibilité* (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de JéC-3 — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service, ainsi que les primes pour assurance-groupe en faveur du personnel du Bureau du Plan (Bureau de Programmation économique) non régi par le statut des agents de l'Etat) :

11.03.1. a) Administration centrale.

(En millions de francs.)

1978	1977	1976
1559,9	1435,0	1319,9

La subvention par administration ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Section 3 I.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGA VEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Arr. 11.03. — *Bezoldigingen en het actie el: ter beschikking gesteld personeel* (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp-personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulp-personeel, in dienst door werkongeval getroffen, alsook de premies voor groepsverzekering en voordeel van de personeelsleden van het Planbureau (Bureau voor economische programmatie) die niet onder de toepassing vallen van het statuut van het Rijkspersoneel) :

11.03.1. a) Hoofdbestuur.

(In miljoenen frank.)

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uitzendingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit. F donc :	1345277 763	1 231 948745	1 132364227	Eigenlijk loon 111 waarvan :
— retenue veuves et orphelins ...	69563871	66 112404	56989785	— afhouding weduwen en wezen;
— retraite sociale : agents temporaires.	17291 565	21 111968	19046547	— werknemersbijdrage sociale zeker- heid: tijdelijke personeelsleden.
— retenue sécurité sociale : agents définitifs.	19262735	18309642	16040201	— werknemersbijdrage sociale zeker- heid: vaste personeelsleden.
<i>Décomposition.</i>				<i>Samenstelling.</i>
Traitements barémiques F	662859879	659790792	685 118708	Barernabezoldigingen.
Ajustement des traitements suivant augmentation des barèmes au 1 ^{er} juillet 1974.	—	—	—	Aanpassing van de wedden volgens verhoging van de weddeschalen op 1 juli 1974.
Promotions de grade et augmenta- tions barémiques.	19081402	21618095	21 879205	Bevorderingen in graad en wedde- verhogingen.
Recrutements dans les limites des ca- dres.	13 171 263	14820692	4516882	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensren of berrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension.	—	-12 802 867	— 5526183	Verminderingen wegens uitdientstren- dingen en oppensioenstellingen.
Agents en disponibilité	194521	165191	308411	Ter beschikking gesteld personeel.
Majoration index	564 172 153	460330783	355 638 176	Verhoging index.
Allocations pour exercice de fonc- tions supérieures et fonctions spé- ciales.	9509099	7929580	4262498	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies en van speciale functies.
Allocations de foyer et de résidence	12 039 802	12325648	13 802 852	Haard- en standplaarstoelagen.
Recrutement stage des jeunes ...	3641538	9322338	—	Recruterling stage der jongeren.
Majoration index	20439522	19 147 533	9863678	Verhoging index.
Remboursement ... ONEM (chômeurs)	40168584	38530960	12 500 000	Terugbetaling R.V.A. (werklozen).
Totaux F	1345 277 763	1 231 948745	1 132364227	Totaal.

Classification économique	1971	1977	1976	Economische classificatie
112 <i>Allocations directes</i> F	148743332	136485611	124442778	<i>Directe toelagen</i> 112
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Allocation de fin d'année F	43247674	35456005	27467372	Eindejaarstoelage.
Pécule de vacances	64487480	61555434	58092 258	Verlofgeld.
Allocations familiales	39178178	37924172	37453148	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	1240000	1100000	1010000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	590000	450000	420000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux F	148743332	136485611	124442778	Totaal.
113 <i>Contributions patronales aux assurances sociales:</i>	65841398	66562786	63043995	<i>Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen:</i> 113
— Personnel temporaire F	25 709540	30575507	29625 551	— Tijdelijk personeel.
— Personnel définitif	40131858	35987279	33418444	— Vast personeel.
Totaux généraux F	1559862493	1434997142	1319851000	Algemene totalen.
Arrondi à F	1559862000	1435000000	1319900000	Afgerond op.

11.03.1 b) Services extérieurs.

(En millions de francs.)

1978

290,1

11.03.1. bI Buitendiensten.

(In miljoenen frank.)

1977

265,9

1976

243,9

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 <i>Salaire proprement dit</i> F	249367768	229677183	212121865	<i>Eigenlijk loon</i> 111
dont:				waarvan:
— retenue caisse des veuves et orphelins.	13 225 762	13 506 379	12998442	— afhouding kas weduwen en wezen.
— retenue sécurité sociale: agents temporaires.	2641972	1132362	827631	— werknemersbijdrage sociale zekerheid: tijdelijke personeelsleden.
— retenue sécurité sociale: agents définitifs.	3662349	3456661	3 002 725	— werknemersbijdrage sociale zekerheid: vaste personeelsleden.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Traitements, barémiques F	131143241	125 740 327	128014227	Baremabezoldigingen.
Ajustement des traitements suivant augmentation des barèmes au 1 ^{er} juillet 1974.				Aanpassing van de wedden volgens verhoging van de weddeschalen op 1 juli 1974.
Promotions de grade et augmentations barémiques.	2821459	3359865	3634487	Bevorderingen in graad en weddeverhogingen.
Recrutements dans les limites des cadres.	2117372	9010 000	5 162128	Aanwervingen binnen de perken van de kaders.
Création de services ou d'emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Réductions pour départs et mises à la pension.	—	3684126	-1331995	Verminderingen wegens uitdiensttredingen en oppensioenstellingen.
Majoration index	110 416 993	90522 513	73971463	Verhoging index.
Allocations pour fonctions supérieures.	822522	1628876	1008071	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	761 172	686222	719972	Haard- en standplaatstoelagen.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Majoration index	1 285 009	1 558 987	943 512	Verhoging index.
Remboursement ONEM (chômeurs)	—	854 519	—	Terugbetaling R.V.A. (werklozen).
Totaux F	249 367 768	229 677 183	212 121 865	Totalen.
11~ Allocations directes F	294 311 44	274 388 17	242 111 271	Directe toelagen 112
Décomposition :				Samenstelling :
Allocation de fin d'année F	708 976	606 135	404 555	Eindejaartoeelage.
Pecule de vacances	942 029	995 944	780 304	Verlofgeld.
Allocations familiales	12 616 184	11 133 018	10 943 682	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance	195 000	175 000	160 000	Geboortetoelagen.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	20 000	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Primes aux délégués-ouvriers	—	—	1 144 993	Premies aan afgevaardigden-werklieden.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	110 000	110 000	95 000	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Totaux F	294 312 44	274 388 17	242 112 71	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales :	111 442 62	877 0682	759 8864	Werkgeversbijdragen aan sociale verzekeringen :
- Personnel temporaire F	2 614 187	1 569 048	1 343 010	- Tijdelijk personeel.
- Personnel définitif	763 0075	720 1634	625 5854	- Vast personeel.
Totaux généraux F	290043274	265886682	243932000	Algemene totalen.
Arrondi à F	290044000	265887000	243932000	Afgerond op.
11.03.3. Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole (polir mémoire.)	11.03.3. Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum (pro memorie.)			(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
110 Salaires et charges sociales	—	—	2,4	Lonen en sociale lasten tt0
Crédit destiné à la rémunération du secrétaire de ce Comité prévu à l'article 7 de l'arrêté royal du 8 avril 1974 portant création d'un Comité de Concertation et de Contrôle du Pétrole. Krediet bestemd voor de bezoldiging van de secretaris van dit Comité voorzien bij artikel 7 van het koninklijk besluit van 8 april 1974 houdende oprichting van een Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum.				
11.03.4. Commission pour la Régulation des Prix.	11.03.4. Commissie tot Regaling der Prijzen.			(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
11» Salaires et charges sociales	6,5	5,9	6,9	Lonen en sociale lasten 110
Crédit destiné à la rémunération du personnel prévu à l'article 3 de l'arrêté royal du 3 juin 1969 instituant la Commission pour la Régulation des Prix. Krediet bestemd voor de bezoldiging van het personeel voorzien bij artikel 3 van het koninklijk besluit van 3 juni 1969 houdende inrichting van een Commissie tot Regaling der Prijzen.				
Art. 11.04. - Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.	Art. 11.04. - Allerbande toelagen aan het Rijkspersoneel.			(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	9,2	8,6	10,2	Eigenlijk loon 111
115 Salaire en nature	0,3	0,3	0,3	Loon in natura 115
Totaux	9,5	8,9	10,5	Totalen.

11.04.1. Administration centrale.

(En millions de francs)

11.04.1. Hoofdbesluit.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	8,6	8,0	9,6	Eigenlijk loon 111

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. — Allocations forfaitaires pour visites souterraines attribuées aux ingénieurs du Corps des Mines attachés à l'Administration centrale F	180000
B. — Indemnité au secrétaire du Conseil supérieur de la Statistique (arrêté ministériel du 15 décembre 1950) .	28000
C. — Indemnités accordées pour prestations supplémentaires	8 355 000
Total F	85E30GO

11.04.2. Services extérieurs.

(En millions de francs.)

Her aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — Forfaitaire vergoedingen voor ondergrondse bezoeken toegekend aan de ingenieurs van het Mijnkorps die afhangen van het Hoofdbesluit F	180000
B. — Vergoeding aan de secretaris van de Hoge Raad voor de Statistiek (ministerieel besluit van 15 december 1950) .	28000
C. — Vergoedingen toegekend voor bijkomende prestaties	8355 000
Totaal F	8563000

11.04.2 Buitendiensten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit	0,6	0,6	0,6	Eigenlijk loon 111
115 Salaire en nature	0,3	0,3	0,3	Loon in natura 115
Totaux	0,9	0,9	0,9	Totaal

Ce crédit se justifie comme suit :

Allocations forfaitaires pour visites souterraines et allocation par visite souterraine attribuées aux ingénieurs du Corps des Mines, aux conducteurs des mines, aux géomètres des mines et aux agents techniques des mines ... F	284000
Coût des fournitures gratuites de charbon aux délégués à l'Inspection des Mines	236 000
Indemnités attribuées au personnel de contrôle de l'Inspection générale économique pour prestations de nuit et Je vrière pour des enquêtes inattendues	30 000
Prestations supplémentaires d'administration générale ...	—
Total F	820000

Arr. 11.05. — Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux,

(Le crédit du présent article pourra être utilisé sous forme de subvention à l'A.S.B.L. "Service Social du Ministère des Affaires économiques. en couverture des dépenses à caractère social.)

(En millions de francs.)

Dit krediet is als volgt onderverdeeld :

Forfaitaire vergoedingen voor ondergrondse bezoeken en vergoeding per ondergronds bezoek toegekend aan de ingenieurs van het Mijnkorps, aan de mijnconducteurs, aan de mijnwerkers en aan de technische mijnbeambten ... F	284000
Kostprijs van de kosteloze kolenvoorraden aan de afgevaardigden bij het Mijntoezicht	236000
Vergoedingen toegekend aan het controlepersoneel van de Economische Algemene Inspectie voor nacht- en avondprestaties en voor onverwachte onderzoeken ...	300 000
Bijkomende prestaties voor algemeen bestuur	—
Totaal F	820 000

Arr. 11.05. — Allerbande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.

(Het krediet van dit artikel zal mogen gebruikt worden onder de vorm van toelagen aan de V.Z.W. "Sociale Dienst van het Ministerie van Economische Zaken » tot dekking van de uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
115 Salaire en nature	6,5	5,7	5,1	Loon in natura 115

Ce crédit se justifie comme suit :

I. — Dépenses à caractère social.

1) Interventions individuelles :

1. A. Fonds perdus : indemnités pour situations exceptionnelles, indemnités dites de suralimentation, aides aux futures mères, colonies de vacances pour enfants débiles du personnel du Département et cures de repos au grand F	1052 000
B. — Autres interventions :	
Manifestations à caractère social et frais divers	J240(JI)
Consultations juridiques	75 000
2. Récupérables : caisse de prêts (polir mémoire)	—

Dit artikel wordt als volgt gerechtvaardigd :

I. — Uitgaven van sociale aard.

J) Individuele tegemoetkomingen :

1. A. Niet terugvorderbare : vergoedingen voor buitengewone toesranden, overvoedingsvergoedingen, hulp aan toekomstige vakantiekolonien voor zwakke kinderen van het personeel van het Departement en openluchtrustkuren, enz. F	1052 000
B. — Andere tegemoetkomingen :	
Manifestaties van sociale aard en allerlei onkosten ...	324000
Juridische raadgevingen	75 000
2. Terugvorderbare : kas voor sociale leningen (pro memorie)	—

I. Interventions en faveur des groupements sportifs, culturels, etc. ...	200 000
II Interventions en faveur des restaurants, mess, etc. : Frais de fonctionnement ...	1692 000
F	3343 000

II. — Dépenses de caractère médico-social.

Intervention en faveur des cabinets médicaux : frais de fonctionnement ; cabinets médicaux et centre radiographique interdépartemental des services sociaux ...	F 3 149 000
Total ...	F 6492 000

Art. 11.10. — Remboursement de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture de la rémunération de certains de ses agents détachés au Département, ainsi que des charges y afférentes.

(En millions de francs.)

I) Tegemoerkomingen tell. hare van sportieve en culturele verenigingen, enz. ...	100000
II Tegemoerkomingen tell. voordeel van spijshuizen, etc., zalen, enz. : werkkingskosten ...	1692 000
F	3343000

II. — Uitgaven van medico-sociale aard.

Tegemoerkoming ten voordele van medische kabinetteren : werkkingskosten : medische kabinetteren en inderdepartementaal radiografisch centrum van de sociale diensten ...	F 3 149000
Totaal ...	F 6492000

Art. 11.10. — Terugbetaling aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw van de bezoldiging van zekere zijner beampten, gede-
taceerd bij het Departement, alsmede van de erbijborende lasten.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit ...	1,0	0,9	1,1	Eigenlijk loon ... 111
112 Allocations directes ...	0,1	0,1	0,1	Directe toelagen ... 112
113 Contributions patronales : — aux assurances sociales ...	0,1	0,1	0,3	Werkgeversbijdragen : — aan sociale verzekeringen ... 113
Totaux ...	1,2	1,1	1,5	Totaal ...

Coût du traitement et des charges y afférentes d'un agent de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, mis à la disposition du Département, l'Etat y accomplir une mission spéciale.

Bedrag der wicde en van de bijhorende lasten van een beambre van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, ter beschik-
king gesteld van het Departement om er een speciale opdracht te ver-
vullen.

Art. 11.11. — Prise en charge par l'Etat des dépenses de personnel du Bureau du Plan.

(En millions de francs.)

Art. 11.11. — Ten laste nemen door de Staat van de personeels-
uitgaven valt het Planbureau.

(in miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
110 Salaires et charges sociales ...	111,5	109,11 (5,7)	115,5	Lonen en sociale lasten ... 110

Rémunérations des membres du personnel administratif et de maîtrise du Bureau du Plan.

(Arrêté royal du 24 mai 1971 portant statut du Bureau du Plan et en déterminant l'organisation et les modalités de fonctionnement notamment l'article 11, et arrêté royal du 9 juin 1971 portant statut du personnel du Bureau du Plan.)

Bezoldigingen van de leden, het administratief en het meesters-
personeel van het Planbureau.

{Koninklijk besluit van 24 mei 1971 houdende statuut, organisatie en werkkingsmodaliteiten van het Planbureau, inzonderheid het artikel 11 en koninklijk besluit van 9 juni 1971 houdende statuut van het personeel van het Planbureau.)

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.01. — Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. — Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat. — Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.01. — Erelonen van advokaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken, — Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen, — Bezoldiging van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	26,0	26,4 (-0,2)	29,3	Algemene werkkingskosten ... 121

Le crédit sollicité se décompose comme suit :

A. — jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat et siégeant dans les commissions, conseils, etc. ... F 6236460

B. — Honoraires des avocats. Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales ... 3000000

Het aangevraagd krediet is onderverdeeld als volgt :

A. — Presenriegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen die zezelen in de commissies, raden en jury's ... F 6136460

B. — Erelonen van advokaten. Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken ... 3000000

C. -- Rémunérations d'experts étrangers à l'Administration CI prestations de tiers	(, 52h 2511
D. -- Indemnités aux correspondants agricoles et horticoles	1750 000
E. -- Indemnités aux personnes étrangères à l'Administration collaborant à l'établissement des statistiques sur la navigation intérieure	82000
F. -- Rémunérations aux agents de la Régie T.T. mis à la disposition du Département	7510000
Crédit sollicité	F 25904710

Art. 12.02. -- Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

(En millions de francs.)

C. -- Ik/o'diging en van hier tot de Administratie luhu-n'ode deskundigen co perscutics van der den	(,52(,2511
D. -- Vergoedingen aan de land- en tuinbouwkorres-pondenreuz	1 750000
E. -- Vergoedingen aan hier tot de Admiuisrrarie beho-rende personen die mcdwerken aan het opsrellen van de srarisrieken over de binnenschccpvaart	82000
F. -- Bezoldigingen aan ter beschikking van het Depar-temcnt gestelde personeelsleden van de Regie TT.	7510000
Aangevraagd krediet	F 25904710

Art. 12.02. -- Verbruik, stitg't'lell met betrekking tot Let bezetten de lolialen en onderhoudsuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-ment.	100,6	90,6 (0,1)	68,0	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

(In duizendallen frank.)

Administrations ou services -- Administraties of diensten	Eau, l'apeur, gaz et électricité -- Water, stoom, Ras ell elektriciteit	Combusti- bles solides et liquides (D.C.F.) -- Vaste en vloeibare brandstoffen (C.S.S.)	Autres dépenses de consom- mation -- Andere verbruiks- uitgaven	Entretien de locaux, mobiliér, matériel et machines -- Onderhoud t'all lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien -- Ondethoudsprodukten		Totaux -- Totaliell
					O.C.F. C.S.S.	Petites dépenses -- Kleine uitgaven	
Administration centrale: -- Hoojdbestuur :							
Services généraux: -- Algemene Diensten	19278	6832	—	57389	627	—	84126
Etudes et Documentation. -- Studies en Documen- tatie	—	—	—	152	—	—	152
Commerce. -- Handel	—	—	—	110	—	—	110
Institut national de Statistique. -- Nationaal Insti- tuut voor Statistiek	—	—	473	4522	426	—	5421
Inspection générale économique. -- Economische Algemene Inspectie	—	—	—	558	—	—	558
Services extérieurs: -- Buitendiensten :							
Inspection générale économique. -- Economische Algemene Inspectie	6306	—	2502	—	—	—	8805
Mines. -- Miinen	475	—	945	—	—	—	1420
Totaux. -- Totalen	26059	6832	3920	62731	1053	—	100595

Art. 17.03. -- Fournitures de biens et de services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration.

(En millions de francs.)

Art. 12.03. -- Leueringen van goederen en van diensten: bureau-onkosten, cerveroer, belastingen, retributies, publikaats en bet departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuurs-uitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionne-ment.	159,5	154,4 (,5)	130,9	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of dienst en	Frais de bureau — Bureau-onkosten	Transports — Vervoer	Impôts, redevances et autres petites dépenses d'administration — Belastingen, retributies en andere kleine bestuurs-uitgaven	Publications du département — Publikaties t'all bet departement	Habillement a.C.F. — Kleding CB.B.	Formation professionnelle — Beroeps-scholing	Totaux — Totalen
Services généraux. — Algemene Diensten	91823	6162	—	—	1 141	—	eN 126
Industrie. — Nijverheid	130	—	75	—	—	—	205
Commissariat pour l'Energie atomique. — Com- missariaat tjaar Atoomenergie	—	—	25	—	—	—	25
Institut national de Statistique. — Nationaal Insti- tuut voor Statistiek	17577	—	100	16117	—	1134	34928
Commerce. — Handel	4171	—	70	5496	—	—	9737
Inspection générale économique. — Economische Algemene Inspectie	—	—	—	—	514	—	514
Organisation professionnelle. — Bedrijfsorganisatie ...	13	—	—	130	—	—	153
Mines. — Mijnbouw	—	—	—	—	60	—	60
Energie. — Energie	424	—	25	10	26	—	485
Accords économiques. — Economische Akkoorden ...	70	—	—	—	—	—	70
Office central des Contingents et Licences. — Cen- trale Dienst voor Contingenten en Vergoedingen ...	2090	—	—	—	—	—	2090
Etudes et Documentation. — Studie en Docu- mentatie	8784	—	20	3293	—	—	12097
Totaux. — Totalen	125092	6162	315	25046	1741	1 134	159490

Frais de bureau :

(En milliers de francs.)

Bureaukosten :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of dienst en	Affranchissement de correspondance — Frankering VII/I brieven	Télégrammes et téléphones — Tele-grammen ell telefoon	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux — Aanschaffen van werken, publikaties ell dagbladen	Matériel, fournitures de bureau, impressions, reliures — Materieel, bureau-benodigdheden, papier, druktoerk, inbindingen	Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques — Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties		
				O.C.F. — CB.B.	Petites dépenses — Kleine uitgaven	O.C.F. — C.R.B.	Autres — Andere
Services généraux. — Algemene diensten	29350	21460	5085	24167	10 893	—	868
Industrie. — Nijverheid	—	—	—	—	130	—	—
Institut national de Statistique. — Nationaal Insti- tuut voor Statistiek	3686	—	—	12284	1607	—	—
Commerce. — Handel	177	—	64	2030	100	—	1800
Inspection générale économique. — Economische Algemene Inspectie	—	—	—	—	—	—	—
Organisation professionnelle. — Bedrijfsorganisatie ...	13	—	—	—	—	—	—
Energie. — Energie	—	—	86	105	13	—	210
Accords économiques. — Economische akkoorden ...	—	—	70	—	—	—	—
Office central des Contingents et Licences. — Cen- trale Dienst voor Contingenten en Vergoedingen ...	—	—	—	2090	—	—	—
Etudes et Documentation. — Studie en Documen- tatie	—	—	7168	60	121	—	1 132
Totaux. — Totalen	33236	21460	12473	40736	13 177	—	4010

Art. 12.04. - Location d'installations mécanographiques.
(En millions de francs.)

Art. 12.04. - Huur van mechanografische installaties.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	~76		Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	161,7	166,0	145,1	Algemene werkingskosten 121
Location de matériel mécanographique destiné à divers services du Département : Institut national de Statistique F 150576000 O.C.C.I. 7110000 Services généraux 3708000 Commerce 300000 Total F 161694000				
Huur van mechanografisch materieel bestemd voor de verschillende diensten van het Departement: Nationaal Instituut voor de Statistiek F 150576000 C.D.C.V. 7110000 Algemene diensten 3708000 Handel 300000 Totaal F 161694000				

Arr. 12.05. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels, ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Arr. 11.05. - Allerbande uergoedingen aan het Rijks personeel voor u/werkelijke lasten en materiële schade, evenals de uervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique ~978		1977	1976	Economische classificatie	
121	Dépenses générales de fonctionnement.	90,1	76,0 (0,1)	66,8	Algemene werkingskosten. ... 121

Ce crédit se décompose comme suit:

A. - Administration centrale.
(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

A. - Hoofdbestuur.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	31,9	28,5	28,5	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit:

A. - Abonnements, titres de transport et autres frais de transport F 2050100

B. - Indemnités kilométriques 8852400

C. - Frais de route et de séjour 6164700

D. - Missions à l'étranger 6786100

E. - Abonnements sociaux 7867000

F. - Autres dépenses 177400

Total F 31897700

B. - Services extérieurs.
(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

A. - Abonnementen vervoerbewijzen en andere vervoerkosten F 2050100

B. - Kilometervergoedingen 8852400

C. - Reis- en verblijfkosten 6164700

D. - Opdrachten in het buitenland 6786100

E. - Sociale abonnementen 7867000

F. - Andere uitgaven 177400

Totaal F 31897700

B. - Buitendiensren.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	58,2	47,5	38,3	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit sollicité se décompose comme suit:

A. - Abonnements, titres de transport et autres frais de transport F 17325 500

B. - Indemnités kilométriques 12090200

C. - Frais de route et de séjour 27350700

D. - Missions à l'étranger 851900

E. - Abonnements sociaux 405300

F. - Autres dépenses 170700

Total F 58194300

Her aangevraagde krediet is als volgt onderverdeeld:

A. - Abonnementen vervoerbewijzen en andere vervoerkosten F 17325 500

B. - Kilometervergoedingen 12090200

C. - Reis- en verblijfkosten 17350700

D. - Opdrachten in het buitenland 851900

E. - Sociale abonnementen 405300

F. - Andere uitgaven 170700

Totaal F 58194300

Art. 12.06. -- Lovent des biens immobiliers des services de l'Administration des Bâtiments ou par le Département même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ... F —

2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ... 212821795

3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ... 3192327

4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie ... 12 000 000

Total ... F 228014122

(En millions de francs.)

Art. 12.06. -- Lovent des biens onroerende der Diensten der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementspalingen ... F —

2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ... 212 821 795

3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ... 3 192 327

4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ... 12 000 000

Totaal ... F 228 014 122

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
122 Location de bâtiments et de terrains	228,1	240,2 (0,2)	129,1	Huur van gebouwen en gronden ...	122

Ce crédit se décompose comme suit :

1. Biens immobiliers en gestion propre, loués à l'inter- vention de l'Administration des Bâtiments ou par le Dépar- tement même, conformément à des dispositions légales ou réglementaires ...	—
2. Biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location à l'exclusion de la majoration de 1,5 % ...	212821795
3. Majoration de 1,5 % des biens immobiliers dont la Régie des Bâtiments a repris la location ...	3192327
4. Biens immobiliers appartenant à l'Etat et gérés par la Régie ...	12 000 000
Total ...	F 228014122

Art. 12.07. -- Frais exceptionnels de service et d'acquisitions de biens
immobiliers durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de
bâtiments locaux, frais de déménagement, etc.).

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

1. Onroerende goederen in eigen beheer, gehuurd door bemiddeling van het Bestuur der Gebouwen of door het Departement overeenkomstig de wets- of reglementsbe- palingen ...	—
2. Onroerende goederen waarvoor de Regie der Gebou- wen de huur heeft overgenomen met uitsluiting van de opslag van 1,5 % ...	212 821 795
3. Opslag van 1,5 % op de onroerende goederen waar- voor de Regie der Gebouwen de huur heeft overgenomen ...	3 192 327
4. Onroerende goederen toebehorend aan de Staat en onder beheer van de Regie der Gebouwen ...	12 000 000
Totaal ...	F 228 014 122

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionne- ment	12,6	13,0	4,6	Algemene werkingskosten ...	121

Ce crédit se décompose comme suit :

Intendance et gestion :	
Aménagement de locaux (cloisonnement et sécurité in- cendie) ...	F 1395 000
Remise en état d'installations électriques et d'immeubles	3185000
Déménagement de services ...	1423000
I.N.S. :	
Décoration et entretien des bureaux paysagers ...	900 000
Aménagement sixième étage ...	2372000
Frais de déménagement ...	475000
Transformation du conditionnement d'air ...	2850000
Total ...	F 12600000

Art. 12.20. -- Frais généralement quelconques de fonctionnement
du Centre de Traitement de l'Information.

(Le crédit inscrit au présent article peut être transféré au «Fonds
spécial destiné à couvrir le frais de fonctionnement généralement quel-
conques du Centre de Traitement de l'Information -- Service des Etu-
des et de la Documentation», inscrit à l'article 66.05.A de la Section
particulière -- Titre IV).

(En millions de francs.)

Het krediet wordt als volgt onderverdeeld :

Voorziening en beheer :	
Inrichting van lokalen (beschot en brandveiligheid) ...	1395000
Herstelling elektrische installaties en gebouwen ...	3185000
Verhuizing van diensren ...	1423 000
I.N.S. :	
Versiering en onderhoud van landschapskantoren ...	900000
Inrichting zesde verdieping ...	2372000
Verhuizingskosten ...	475 000
Omvorming van de luchtregeling ...	2850000
Totaal ...	F 12600000

Art. 12.20. -- Allerhande toerkingskosten
van het Centrum voor Informatieverwerking.

(Het op dit artikel uitgetrokken krediet mag worden overschreven
naar het «Speciaal Fonds bestemd tot dekking van allerhande werkings-
kosten van het Centrum voor Informatieverwerking -- Dienst Studiën
en Documentatie», ingeschreven op artikel 66.05.A van de Afzonderlij-
ke Sectie -- Titel IV).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
121 Dépenses générales de fonctionne- ment	300,0	272,6	296,5	Algemene werkingskosten ...	121
123 Achats spécifiques ...	—	—	—	Specifieke aankopen ...	123
Totaux ...	300,0	272,6 10,1)	296,5	Totalen ...	

Art. 12.21. - Dépenses courantes relatives aux études et enquêtes d'ordre économique, social et d'objet national dans le cadre de la politique pour favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et pour combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
123 Achats spécifiques,	4,7	4,5	3,0

Art. 12.21. - Lopende uitgaven met betrekking tot de studie en onderzoeken van economische, sociale en nationale aard in het kader van de politiek tot beoordening van de economische expansie en de oprichting van nieuwe nijverheden en tot bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige streken.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Specifieke aankopen 123	4,7	4,5	3,0

Art. 12.22. - Manifestations économiques (arrêté royal du 9 avril 1962), tant en Belgique qu'à l'étranger (participations, interventions diverses, achat ou location de matériel). - Diffusion en Belgique de techniques et de méthodes propres à augmenter la vente de produits belges. - Aide à l'artisanat et à l'industrie d'art. - Diverses dépenses de toute nature.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
123 Achats spécifiques	5,2	5,0	5,2

Art. 12.22. - Economische manifestaties (koninklijk besluit van 9 april 1962), zowel in België als in het buitenland (deelnemingen, uerschillende tegemoetkomingen, aankoop of huur van materieel). - Verspreiding in België van technieken en methoden tot verhoging van de verkoop van Belgische produkten. - Hulp aan de kunstambachten en -industrieën. - Yerschillende uitgaven van alle aard.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Specifieke aankopen 123	5,2	5,0	5,2

Ce crédit se justifie comme suit:

Manifestations en Belgique F	600000
Expositions d'artisanat à l'étranger et autres manifestations à l'étranger	3300000
Régis-tris de tapisseries et achats d'œuvres artisanales	1300000
Total F	5200000

Dit krediet wordt als volgt verantwoord:

Manifestaties in België F	600000
Tentoonstellingen van ambachtelijke kunst in het buitenland en andere manifestaties in het buitenland	3300000
Verwezenlijking van tapijwerken en aankoop van ambachtelijke kunstwerken	1300000
Totaal F	5200000

Art. 12.23. - Dépenses nécessitées par l'exécution de la politique d'encouragement des investissements privés étrangers en Belgique.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
123 Achats spécifiques	1,8	1,4	1,4

Art. 12.23. - Uitgaven genoodzaakt door de uitvoering van de politiek tot aanmoediging van de private buitenlandse investeringen in België.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Specifieke aankopen 123	1,8	1,4	1,4

Investissements étrangers:

Frais de participation aux expositions et aux manifestations à effet attractif sur l'investisseur étranger F	1 620 000
Compensations industrielles:	
Promotion de la participation de l'industrie nationale à la vente de matériel dont la construction a été encouragée par le Département	100000
Total F	1720000

Buitenlandse investeringen:

Deelnemingskosten aan tentoonstellingen en manifestaties met aantrekkingskracht op de buitenlandse investeerders F	1620000
Nijverheidscompensaties:	
Bevordering van de participatie van de nationale nijverheid in de verkoop van materieel waarvan de vervaardiging werd aangemoedigd door het Departement	100000
Totaal F	1720000

Art. 12.24. - Frais de réception dans le cadre de la politique économique du Département.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
123 Achats spécifiques	0,6	0,6	0,5

An. 12.24. - Receptiekosten in het raam van het economisch beleid van het Departement.

(In miljoenen frank.)

Economische classificatie	1978	1977	1976
Specifieke aankopen 123	0,6	0,6	0,5

Art. 12.2. -- Reinstallatie van de Centrale de Tr. en L. van de
d'Inform. it. u. (pour l'installation),

(En millions de francs.)

Art. 12.2. -- Herinrichting van het Centrum
van de Inform. (pro memorie),

(In miljoen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	—	30,0	—	Algemene werkingskosten , 121

Frais résultant du déménagement et l'aménagement du C.T.L. dans les nouveaux locaux.

Kosten voortvloeiend uit de verhuizing en de installatie van het C.L.V. in nieuwe lokalen.

Arr. 12.26. -- Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, appareils et canalisations quant à leurs garanties de sécurité (y compris le matériel d'installation et les objets à tester).

(En millions de francs.)

Arr. 12.26. -- Allerhande uitgaven in verband met het testen van sommige elektrische machines, apparaten en leidingen op hun veiligheidsaangarogen (mer inbegrip van het installatiemateriaal en de te testen objecten).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	23,0	13,3	—	Algemene werkingskosten , 121

Ce crédit est destiné à couvrir les dépenses relatives aux essais de machines électriques, appareils et canalisations. Il se décompose comme suit :

— Achat de matériel	F	19000000
— Frais de laboratoire		4000000
Total	F	23000000

Dir krediet is bestemd tot dekking van de uitgaven betreffende het testen van elektrische machines, apparaten en canalisaties. Het is onderverdeeld als volgt :

— Aankoop van materieel	F	19000000
— Laboratoriumkosten		4000000
Totaal	F	23 000000

Arr. 12.27. -- Prise en charge par l'Etat des frais de fonctionnement du Bureau du Plan.

(En millions de francs.)

Arr. 12.27. -- Ten laste nemen door de Staat
lasten van de werkingkosten van het Planbureau.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	49,3	46,7	37,1	Algemene werkingkosten , 121

Arr. 12.30. -- Dépenses généralement quelconques en matière d'information des consommateurs.

(En millions de francs.)

Art. 12.30. -- Allerhande uitgaven met bet oog op de voorlichting van de gebruikers.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
126 Coûts de prestations d'utilité collective effectuées par des tiers.	60,0	38,0	47,0	Kosten van door derden geleverde prestaties met collectief nut, 126

Crédit destiné à réaliser une campagne d'information des consommateurs, dans le cadre de la politique des prix préconisée par le Gouvernement.

Krediet bestemd om een voorlichtingscampagne van de gebruikers te realiseren, in het raam van de prijzenpolitiek gehuldigd door de Regering.

U-1, ARTICLE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.

Subventions réduisant les loyers et les intérêts.
An. 11.01. - Subventions réduisant intérêts aux charbonnages
(pour mémoire).

(Le solde de ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté au budget de 1979 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
312 Subventions réduisant les loyers et les intérêts aux entreprises privées.	—	—	—	Huur- en renteverlagende subsidies aan de private bedrijven. 312

Crédit destiné à couvrir la réduction d'intérêts sur crédits de rééquipement accordés par la S.N.C.L. à des charbonnages et garantis par l'Etat par application de la loi du 15 juillet 1955 (arrêté royal du 8 septembre 1962).

Autres subventions aux entreprises.

Art. U.OI. - Subvention à l'Office national du Ducreire.
(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	1,0	1,0	1,0	Overige subsidies aan de openbare bedrijven. 321

En application de l'article 3 de la loi du 21 avril 1949 modifiant l'article 7 de l'arrêté royal du 31 août 1939, il est alloué à l'Office national du Ducreire un subside égal à la différence entre le montant des primes encaissées et les revenus de sa dotation.

L'article premier de la loi du 25 juillet 1960 met fin à ce mécanisme et attribue à l'Office, à partir du 1^{er} janvier 1959, le produit annuel de sa dotation.

Le crédit sollicité se justifie comme suit:

Montant des primes nettes encaissées en 1958 ...	F	74196588
Revenus de la dotation ...		10 833333
Différence ...	F	63363255

A déduire:

Primes ristournées après le 1 ^{er} janvier 1959 sur des primes perçues avant cette date ...	F	10434059
Subventions de 1959 à 1976 ...		51000000
Subvention de 1977 ...		1000000
Différence ...	F	929196

Cette somme sera étalée sur plusieurs années; un crédit d'un million est prévu de ce chef au budget de 1978.

Solde de la subvention.

Art. 32.02. - Subventions à l'industrie cinématographique.
(En millions de francs.)

HOIHD-TIII, III.

JNKOMENOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Huur- en renteverlagende subsidies.
An. 1.01. - Renteverlagende subsidies aan de steekolennijpen
(pour mémoire).

(Her saldo dar dit krediet op 31 december 1978 zal lateu, zal overgedragen worden naar de begroting 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze omschreven in dit artikel.)

(In miljoenen frank.)

Krediet bestemd tot dekking van de verlaging van rente op wederuitrustingskredieten roegekend door de N.M.K.N. aan de kolenmijnen en gewaarborgd door de Staat in roepassing van de wet van 15 juli 1955 (koninklijk besluit van 14 september 1962).

Overige subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. - Subsidie adll de Nationale Delcrederiedienst.
(In miljoenen frank.)

In toepassing van artikel 3 van de wet van 21 april 1949 tot wijziging van artikel 7 van her koninklijk besluit van 31 augustus 1939 wordt er aan de Nationale Delcrederiedienst een roelage toegekend gelijk aan her verschil van de geïnde premies en de inkomsten van zijn

Artikel een van de wet van 25 juli 1960 stelt een einde aan dit systeem en kent aan de Dienst, vanaf 1 januari 1959, de jaarlijkse opbrengst toe van de dotatie.

Het aangevraagd krediet wordt als volgt verantwoord:

Bedrag van de netto-premies geïnd in 1958 ...	F	74196 588
Inkomsten van de dorarie ...		10833333
Vershil ...	F	63363255

Af te trekken:

Premies terugbetaald na 1 januari 1959 op geïnde premies vóór die datum ...	F	10434059
Toelagen 1959 tot 1976 ...		51000 000
Toelage 1977 ...		1000 000
Vershil ...	F	929196

Deze som zal gespreid worden over meerdere jaren; een krediet van een miljoen wordt hiervoor ingeschreven in de begroting van 1978.

Saldo van de subsidie.

An. 32.02. - Subsidies aan de cinematografische nijverheid.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	125,0	128,0 (21,0)	80,0	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

a) Aide réglementaire:

Aide automatique en matière de long métrage, court métrage et actualités (application de l'arrêté royal du 12 mai 1972 et arrêtés subséquents) F 120000000

b) Promotion commerciale du film:

Participation à diverses manifestations. — Accords de coproduction. — Publications. — Subvention éventuelle à la Cinémathèque de Belgique. — Divers 5000000

Total F 125 000 000

Art. 32.03. — Subventions à l'industrie charbonnière.

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au «Fonds d'aide à l'industrie charbonnière» en application du paragraphe 26 de la convention transitoire annexée au Traité instituant la Communauté européenne du Charbon et de l'Acier, inscrit au Titre IV — Section particulière.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	9945,3	8703,5	6802,7	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

La décision n° 3-71 prise le 22 décembre 1970 par la Haute Autorité de la C.E.C.A. institue un régime communautaire des interventions des Etats membres en faveur de l'industrie houillère.

En application de celles-ci, le Gouvernement a pris une série de mesures tendant à octroyer des subventions pour primes de fin d'année et couverture des pertes d'exploitation, des subsides d'amortissement, d'investissement et de reconversion, des subventions à la Commission des Communautés européennes pour la fourniture de charbons à coke et coques destinés à la sidérurgie de la Communauté et quelques subsides spéciaux.

Art. 32.04. — Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture pour ses dépenses administratives.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	49,1	46,7	46,4	Overige subsidies aan de openbare bedrijven. 321

Voir le budget de cet organisme en annexe.

En exécution de l'arrêté royal du 10 novembre 1967, les dépenses administratives de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture sont couvertes à partir de 1969 par une subvention annuelle à répartir par moitié entre les Départements de l'Agriculture et des Affaires économiques.

Art. 32.06. — Office belge de l'Economie et de l'Agriculture.

32.06.1. Secteur des produits et industries agricoles et alimentaires.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	1,0	2,6	70,6	Overige subsidies aan de openbare bedrijven. 321

32.06.2. Secteur de l'économie industrielle (pour mémoire).

Intervention du Trésor permettant à l'Office :

a) d'apurer la différence entre les prix d'acquisition et les prix de cession, tant de produits indigènes que de marchandises importées, telles que céréales panifiables, viandes, etc.;

d) Réglementaire hulp:

Automatische hulp inzake langspeelfilm, korpspeelfilm en actualiteiten (rupepassing van hcr koninklijk besluit van 12 mei 1972 en navolgende besluiten) F 120000000

b) Commerciële promotorie van de film:

Deelneming aan verschillende manifestaties. — Overeenkomsten van coproductie. — Publicaties. — Eventuele subsidiering van de Cinematheek van België. — Diversen 5000000

Totaal F 125 000 000

Art. 32.03. — Subsidies aan de steenkolenmijnerij.

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op het «Hulpfonds aan de steenkolenmijnerij» in toepassing van paragraaf 26 van de overgangsovereenkomst gevraagd bij het Verdrag tot instelling van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, ingeschreven op Titel IV — Afzonderlijke sectie.)

(In miljoenen frank.)

De beslissing n° 3-71 genomen op 22 december 1970 door de Hoge Autoriteit van de E.G.K.S. heeft een gemeenschappelijk stelsel van tussenkomst van de Landen-leden ten bate van de steenkolenmijnerij ingesteld.

Ingevolge de toepassing ervan heeft de Regering een reeks beslissingen genomen tot toekenning van subsidies voor eindejaarprémies en tot dekking van exploitatieverliezen, afschrijvings- investerings- en reconversiesubsidies, subsidies aan de Commissie van de Europese Gemeenschappen voor het leveren van cokeskolen en cokes bestemd voor de staalmijnerij van de Gemeenschap en enkele speciale subsidies.

Art. 32.04. — Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw voor zijn administratieve uitgaven.

(In miljoenen frank.)

Zie begroting van dit organisme in bijlage.

In uitvoering van het koninklijk besluit van 10 november 1967 worden met ingang van 1969 de administratieve uitgaven van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw gedekt door een jaarlijkse toelage, op gelijke wijze te verdelen tussen de Departementen van Landbouwen Economische Zaken.

Art. 32.06. — Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw.

32.06.1. Sector der landbouw- en voedingsprodukten en -industrieën.

(In miljoenen frank.)

32.06.2. Sector voor het industrieel bedrijfsleven (pro memorie).

Tegemoetkoming van de Schatkist, die de Dienst moet roeflaten :

a) het verschil aan te zuiveren tussen de prijs van aankoop en de prijs van afbrand van binnenlandse, zowel als van ingevoerde waren, zoals broodgraangewassen, vlees, enz.,

i) de supporter les pertes, g-n-r; kmcnr quelconques résultant d'avaries, vols, pillages, freintes, coulages, frais de recouvrement, frais de justice, frais d'expertise, honoraires d'avocats, etc., l'in'i que de faire face il des dépenses diverses de même nature;

c) d'exécuter toute autre mission dont il est chargé par la loi, en vertu de la loi et/ou par décisions ministérielles, et notamment de payer diverses subventions et indemnités, telles que:

1° subventions aux négociants en céréales, bœail et viande, aux meuniers industriels, aux grossistes en farine, etc.;

2° indemnités de stockage de produits agricoles d'origine végétale **nu animale**;

d) et, en général, de réaliser, dans le secteur des produits et industries agricoles et alimentaires, ainsi que dans celui de l'économie industrielle, toutes opérations nécessaires à l'approvisionnement du pays, à la constitution de stocks et à l'écoulement des matières, produits, denrées et marchandises et, particulièrement, d'assumer les missions que les règlements de la Communauté économique européenne assignent à l'Organisation d'intervention.

(Les imputations à charge des crédits prévus en regard de cet article se feront par provisions successives dans la mesure nécessitée par les besoins de l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, sur le vu d'un arrêté ministériel de collation pris sur avis favorable de l'Inspection des finances.)

Art. 32.07. - *Subvention au Comité belge de la Distribution*.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises,	4,0	3,7	3,7	Overige subsidies aan de instellingen 323 zonder winsttoegmerken ten dienste van bedrijven.

Cette subvention doit permettre l'exécution du programme du Comité en faveur de l'étude, de l'information et de la diffusion de renseignements économiques intéressant le commerce et la distribution.

Art. 32.08. - *Subventions aux institutions pour l'orientation industrielle et commerciale: conférences, journées d'études et expositions, de la formation du personnel et plus spécialement des cadres (y compris les honoraires, le, ;ais pour le fonctionnement et la propagande, les frais de bureau et autres frais complémentaires).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises,	0,1	0,1	0,1	Overige subsidies aan de instellingen 323 zonder winsttoegmerken ten dienste van bedrijven.

Art. 32.12. - *Subventions aux charbonnages en vue de couvrir certaines charges sociales (les cotisations dues seront ordonnancées directement au profit du Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs à la décharge des charbonnages).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	288,2	272,7	266,3	Overige subsidies aan privébedrijven. 322

L'Etat prend en charge, par suite de la situation obérée des charbonnages, une partie des cotisations sociales:

a) un supplément pour les vacances annuelles.	F 30300000
b) un supplément pour l'assurance maladie-invalidité (régime général)	60600 (IOO)
c) un supplément sur les salaires des ouvriers mineurs du fond au titre de congé supplémentaire	197 300 000
Total	F 288200000

(c) oui hcr even welke nlgemene verliezen te dragen ten gevolge van schade, diefstal, plundering, lekken, invorderings-, gerechtelijke en expertisecosten, creloncn van advocaten, enz., alsook re voorzien in verschillende uitgaven van dezelfde aard;

c) alle andere opdrachten uit te voeren waarmee hij belast wordt door een wet, krachten een wet en/of ministeriële beslissingen, inzonderheid de uitkering van allerhande subsidies en vergoedingen zoals:

1° subsidies aan de graanhandelaars, de groothandelaars in vee en in vlees, de nijverheidsmaalders, de meelgrossiers, enz.;

2° vergoedingen voor de opslag van landbouwprodukten van plantaardige of dierlijke oorsprong;

d'en, in het algemeen, in de sector van de landbouw- en voedingsprodukten en industrie, alsook in die van het industrieel bedrijfsleven, alle verrichtingen te doen die nodig zijn voor 's lands bevoorrading, voor het aanleggen van voorraden en voor de afzet van grondstoffen, eerwaren en goederen en, vooral, de opdrachten te vervullen die door de verordeningen van de Europese Economische Gemeenschap aan het Inrerveniebureau worden opgedragen.

(De aanrekeningen ten laste van de door dit artikel uitgetrokken kredieten zullen geschieden bij achtereenvolgende voorschotten in de mate van de noodwendigheden van de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw op zicht van een ministeriële besluit dac na gunstig advies van de Inspectie van Financiën zal genomen worden.)

Art. 32.07. - *Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie*.

(In miljoenen frank.)

Deze toelage moet de uitvoering toelaten van het programma van het Comité ten bate van de studie, de informatie en de verspreiding van economische inlichtingen die de handel en de distributie aanbevelen.

Art. 32.08. - *Subsidies aan de instellingen voor de industriële en commerciële oriëntering: voordrachten, studiedagen en tentoonstellingen voor de vorming van het personeel en meer in het bijzonder van de kaders (de honoraria, de werkings- en propagandakosten, bureaukosten en andere bijkomende kosten inbegrepen).*

(In miljoenen frank.)

Art. 32.12. - *Subsidies aan de kolenmijnen om deze ill staat te stellen sommige sociale verplichtingen lra te komen (de uerschuldigde bijdragen zullen rechtstreeks en ter ontlasting van de steenkolenmijnen geordonnanceerd worden ten gunste van het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	288,2	272,7	266,3	Overige subsidies aan privébedrijven. 322

Ingevolge de zwaar belaste toestand der kolenmijnen, neemt de Staat een gedeelte van de sociale bijdragen te zijner laste:

a) een aanvulling voor de jaarlijkse vakantie	F 30 300 000
b) een aanvulling voor de ziekte- en invaliditeitsverzekering (algemeen stelsel)	60600 000
c) een aanvulling bij wijze van bijkomend verlof, op de lonen van de ondergrondse mijnwerkers	197300000
Totaal	F 288200 000

Art. 32.13. -- Subvention au Comité de Concertation de la politique sidérurgique.

(En millions de francs.)

Art. 32.13. -- Toelage aan het Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
323 Autres subventions aux institutions sans but lucratif au service des entreprises.	10,0	9,0	4,5	Overige subsidies aan de instellingen zonder winstoogmerken ten dienste van bedrijven. 323

Suite aux dispositions de l'article 12 de la convention conclue entre le Gouvernement et le Comité de Concertation de la politique sidérurgique, les frais de fonctionnement du Comité et d'expertises éventuelles seront à charge des pouvoirs publics.

Ingevolge de bepalingen van artikel 12 van de overeenkomst afgesloten tussen de Regering en het Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek, komen de werkingskosten van het Comité en de kosten voor eventuele deskundige onderzoeken ten laste van de openbare machten.

Art. 32.14. -- Subvention au Fonds national de Retraite des Ouvriers mineurs pour pallier l'insuffisance de recettes en matière de congé complémentaire des ouvriers occupés dans les travaux du fond des milles de bouille.

(En millions de francs.)

Art. 32.14. -- Toelage aan het Nationaal Pensioenfonds voor Mijnwerkers tellende het tekort aan ontvangsten inzake bijkomend verlof aan de arbeiders, die in de ondergrond van de steenkolenmijnen werken, aan te vullen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	115,0	109,0	101,6	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

Les réserves du régime de congé complémentaire des ouvriers mineurs du fond étant épuisées, il a été prévu depuis 1961 une intervention de l'Etat afin de pallier l'insuffisance des ressources légales.

Daar de reserves van het stelsel van het bijkomend verlof voor ondergrondse mijnarbeiders uitgeput zijn, werd er sedert 1961 een Staatssubsidie voorzien om het tekort aan de wettelijke ontvangsten te dekken.

Art. 32.15. -- Subvention au Fonds national de Garantie pour la réparation des dégâts houillers.

(En millions de francs.)

Art. 32.15. -- Subsidie aan het Nationaal Waarborgfonds inzake Kolenmijnschade.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	29,0	29,0	48,0	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

Contribution de l'Etat dans l'alimentation du Fonds commun B, conformément à l'article 5 des lois coordonnées du 3 février 1961 relatives au Fonds national de Garantie pour la réparation des dégâts houillers.

Tussenkomen van de Staat, in het spijsen van het gemeenschappelijk Fonds B, overeenkomstig artikel 5 van de samengevoegde wetten van 3 februari 1961 betreffende het Nationaal Waarborgfonds inzake kolenmijnschade.

Art. 32.16. -- Intervention dans les frais de publication de rapports et d'études, ainsi que dans les frais d'organisations de congrès et de colloques.

(En millions de francs.)

Art. 32.16. -- Tussenkomen in de publikatiekosten van verslagen en studies, evenals in de organisatiekosten van congressen en colloquia.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	4,3	5,0	2,7	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

Art. 32.17. -- Subvention au Centre de Recherche et d'Information des Organisations de Consommateurs (C.R.I.O.C.).

(En millions de francs.)

Art. 32.17. -- Subsidie aan het Centrum voor Opzoeking en Voorlichting van de Verbruikersorganisaties (C.O.V.V.O.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
322 Autres subventions aux entreprises privées.	28,3	25,0	—	Overige subsidies aan privé-bedrijven. 322

Art. 4.06. - Subvention au Bureau international pour la protection de la propriété industrielle à Genève (1011r les opérations se T.I./Jor- tant il l'1111, e 1977.

(En millions de francs.)

Art. 4.06. - Subsidie aan het Internationaal Bureau voor de bescherming van de intellectuele eigendom te Genève, 1001r de reorganiseringen in verband met het jaar 1977.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	4,0	2,8	2,2	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Art. 34.07. - Subvention à l'Institut international d'Etude et de Documentation en matière de concurrence commerciale.

(En millions de francs.)

Art. 34.07. - Subsidie aan het Internationaal Instituut voor Studie en Documentatie inzake bandelstnedingen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	0,1	0,2	0,1	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Part contributive de la Belgique: 100000 francs.

Aandeel van België: 100000 frank.

Art. 34.09. - Subvention à l'« International Association for Research in Income and Wealth ».

(En millions de francs.)

Art. 34.09. - Subsidie aan de « International Association for Research in Income and Wealth ».

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	0,1	0,1	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

Cotisation annuelle de 30000 francs à verser à cette association dont l'Institut national de Statistique est membre.

Jaarlijkse bijdrage van 30000 frank te storten aan deze vereniging waarvan het Nationaal Instituut voor de Statistiek lid is.

Art. 34.10. - Subvention au Bureau permanent de la Commission internationale permanente (C.I.P.) pour l'épreuve des armes à feu portatives.

(En millions de francs.)

Art. 34.10. - Subsidie aan het Vast Bureau van de Vaste Internationale Commissie (V.I.C.) ter beproeving van de draagbare vuurwapens.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
341 Organisations internationales établies dans le pays.	0,1	0,1	0,1	Internationale instellingen in het binnenland. 341

Frais résultant du fonctionnement du Bureau permanent: 30000 francs.

Kosten voortvloeiende uit de werking van het Vast Bureau: 30000 frank.

(Application de la Convention de Bruxelles du 1^{er} juillet 1969, entrée en vigueur en 1971, notamment de l'article 10 du Règlement de la C.I.P., annexé à cette Convention.)

Toepassing van de Overeenkomst van Brussel van 1 juli 1969 in werking getreden in 1971, inzonderheid het artikel 10 van het Reglement van de V.I.C., gehecht aan deze Overeenkomst.)

Art. 34.11. - Subvention à l'Institut international du Froid (U.F.).

(En millions de francs.)

Art. 34.11. - Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	0,3	0,4	0,3	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland. 342

La Convention internationale relative à l'Institut international du Froid a été signée à Paris en 1954 par la Belgique et approuvée par la loi du 29 juin 1960.

La cotisation de la Belgique pour 1978 a été fixée à 262000 francs.

Het Internationaal Verdrag betreffende de Internationale Vereniging voor Koeltechniek werd door België te Parijs in 1954 ondertekend en goedgekeurd door de wet van 29 juni 1960.

De bijdrage van België voor 1978 werd op 262000 frank vastgesteld.

Art. 34.12. - Sublentioll à l'Office européen des Brevets
à MuukJ. /

(En millions de francs.)

Arr. 34.12. - Subsidie aan de Europese Octrooicndicnst
te MijlleiJel. /

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1976		01		Economische classificatie	
342	Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	20,0	3,5	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.	342	

Quete-part que la Belgique aura à payer en 1978 comme avance à l'Office européen des Brevets dont la création à Munich est prévue dans la "Convention sur le brevet européen" signée par 16 Etats européens le 5 octobre 1973 et la "Convention sur le brevet communautaire" signée à Luxembourg par les pays du C.E.E. le 15 décembre 1975.

Aanveel dat België als voorschot in 1978 zal dienen te betalen aan de Europese Octrooicndienst waarvan tot de oprichting werd besloten in de "Overeenkomst over de Europese octrooiën" ondertekend te München op 5 oktober 1973 door 16 Europese Staten en de "Overeenkomst over het gemeenschapsoctrooi" ondertekend te Luxemburg door de E.E.G.-landen op 15 december 1975.

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. - Intervention dans les dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité, établissement d'utilité publique.

41.01.1. Dépenses de personnel et de fonctionnement.

(En millions de francs.)

HOOEIJSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 41.01. - Tegemoetkoming in de toerkingsuitgaven van de Belgische Dienst voor de Opuering van de Productiviteit, instelling t'an openbaar nut.

41.01.1. Personeels- en werkingsuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1978	1977	1976	Economische classificatie	
413	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	56,5	53,7	44,8	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	413

41.01.2. Dépenses de promotion sociale.

(En millions de francs.)

41.01.2. Uitgaven voor sociale promotie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1978T~			Economische classificatie	
413	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	52,0	52,0	52,0	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	413

Arr. 41.02. - S.,/VP/Ati011S au Conseil central de l'Economie et al/x Conseils professionnels (y compris les dépenses relatives à l'acquisition d'un immeuble, payable en 30 annuités et au premier établissement dans cet immeuble).

(En millions de francs.)

Art. 41.02. - Subsidies aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en aan de Bedrijfsraden (met inbegrip van de uitgaven betreffende de aankoop van een gebouw, betaalbaar in 30 jaarlijkse aflossingen en deze betreffende de eerste inrichting van dit gebouw).

(In miljoenen frank.)

Classification économique		1978	1977	1976	Economische classificatie	
413	Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	84,0	77,1	72,3	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.	413

Les prévisions budgétaires s'établissent comme suit :

De begrotingsvoorspellingen werden als volgt samengesteld :

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
A. - 1. Dépenses communes au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels :				A. - 1. Gemeenschappelijke uitgaven van de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven en van de Bedrijfsraden :
121 Frais d'aménagement et d'entretien des immeubles.	735 000	665000	1 76 000	Inrichtings- en onderhoudskosten van gebouwen. 121
963 Amortissement du capital emprunté pour l'acquisition d'immeubles.	1425 000	1340000	1259000	Afschrijving van het geleend kapitaal voor aankoop van gebouwen. 963
121 Frais de locaux (loyer, entretien, garage, eau, gaz, électricité, chauffage).	1 971 000	1640000	1925000	Kosten voor de lokalen (huur, onderhoud, garage, water, gas, elektriciteit, verwarming). 121
121 Frais de bureau	3490 000	3091 000	3585000	Bureaukosten 121
214 Frais financiers : intérêts sur capital emprunté.	2845 000	2931000	3012 000	Financiële kosten : interesten op het geleend kapitaal. 214
121 Frais divers	60000	57000	60000	Verschillende kosten 121
121 Frais de contentieux administratif ...	1000	1000	1000	Kosten voor administratieve geschillen. 121
115 Intervention en faveur du personnel (activités culturelles, sportives et d'agrément).	20 000	19000	20000	Tegemoetkoming ten bate van het personeel (culturele, sportieve en ontspanningsactiviteiten). 115
P	10547000	9745 000	11638000	F
A. - 2. Dépenses propres au Conseil central de l'Economie :				A. - 2. Uitgaven eigen aan de Centrale Raad voor het Bedrijfsleven :
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	400000	400 000	400000	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden. 740
110 Frais de personnel et indemnités ...	42495000	38983000	35 094 000	Onkosten voor personeel en vergoedingen. 110
121 Jetons de présence et indemnités au président, aux membres et aux tiers.	3 170000	2755000	2940 000	Presentiegelden en vergoedingen aan de voorzitter, de leden en derden. 121
121 Frais de publications	315000	285000	405000	Onkosten voor publikaties 121
F	45380000	42423 000	38839 000	F
B. - Dépenses propres au Conseil professionnel du Métal :				B. - Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Metaal :
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	5000	5000	—	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden. 740
110 Frais de personnel et indemnités ...	6262000	5769000	5303000	Onkosten voor personeel en vergoedingen. 110
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	245000	238000	250 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de Regeringscommissaris, de adjunct-Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden. 121
121 Frais généraux divers	1000	1000	1000	Verschillende algemene kosten. ... 121
121 Frais de publications	—	—	—	Onkosten voor publikaties 121
F	6513 000	6 013 000	5554000	F

Classification économique	197R	1977	1976	Economische classificatie
C. -- Dépenses propres au Conseil professionnel du Textile et du Vêtement:				C. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor Textiel en Kleding:
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	35 000	35 000	—	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	3 020 000	2 785 000	2 513 000	Onkosten voor personeel en vergoedingen.
111 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	475 000	456 000	490 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de Regeringscommissaris, de adjunct-Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1 000	1 000	1 000	Verskillende algemene kosten
121 Frais de publications	20 000	19 000	180 000	Onkosten voor publikaties
F	3 551 000	3 296 000	3 184 000	F
D. -- Dépenses propres au Conseil professionnel de la Construction:				D. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Bouwbedrijf:
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	35 000	35 000	—	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	2 851 000	2 630 000	1 619 000	Onkosten voor personeel en vergoedingen.
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	300 000	271 000	282 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de Regeringscommissaris, de adjunct-Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1 000	1 000	1 000	Verskillende algemene kosten
121 Frais de publications	20 000	123 000	1 000	Onkosten voor publikaties
F	3 207 000	3 060 000	1 903 000	F
E. -- Dépenses propres au Conseil professionnel de la Pêche:				E. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor de Visserij:
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	5 000	5 000	—	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	1 993 000	1 822 000	1 682 000	Personeelskosten en vergoedingen ...
121 Frais de locaux	243 000	224 000	205 000	Onkosten voor lokalen
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	220 000	214 000	215 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de Regeringscommissaris, de adjunct-Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	8 000	7 000	7 000	Verskillende algemene kosten
121 Frais de publications	10 000	9 000	10 000	Onkosten voor publikaties
F	2 479 000	2 281 000	2 119 000	F
F. -- Dépenses propres au Conseil professionnel de la Chimie:				F. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad van de Scheikunde:
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	25 000	25 000	25 000	Onkosten voor aankoop van patrimoniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	2 908 000	2 661 000	2 172 000	Personeelskosten en vergoedingen ...
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	347 000	325 000	382 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de Regeringscommissaris, de adjunct-Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1 000	1 000	1 000	Verskillende algemene kosten
111 Frais de publications	50 000	95 000	100 000	Onkosten voor publikaties
F	3 331 000	3 107 000	2 680 000	F

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
G. -- Dépenses propres au Conseil professionnel de l'Alimentation :				G. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad van de Voeding :
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	5 000	5000	25000	Onkosten voor aankoop van patri- 740 moniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	2840 000	2560000	1997000	Personeelskosten en vergoedingen ... 110
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	367 000	344200	357000	Vergoedingen aan de voorzitter, de 121 Regeringscommissaris, de adjunct- Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1000	1000	1000	Verskillende algemene kosten. ... 121
121 Frais de publications.	1000	1000	1000	Onkosten voor publikaties 121
F	3214000	2911200	2381000	F
H. -- Dépenses propres au Conseil professionnel du Cuir :				H. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Leder :
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	5 000	5000	30000	Onkosten voor aankoop van patri- 740 moniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	1646 000	1476000	1363 000	Personeelskosten en vergoedingen ... 110
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	217000	207000	212 000	Vergoedingen aan de voorzitter, de 121 Regeringscommissaris, de adjunct- Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1000	1000	1000	Verskillende algemene kosten. ... 121
121 Frais de publications.	1000	1000	1000	Onkosten voor publikaties 121
F	1 570 000	1690000	1607000	F
I. -- Dépenses propres au Conseil professionnel du Papier :				J. -- Uitgaven eigen aan de Bedrijfsraad voor het Papier :
740 Frais d'acquisition de valeurs patrimoniales.	5000	5000	—	Onkosten voor aankoop van patri- 740 moniale waarden.
110 Frais de personnel et indemnités ...	2500000	2305 000	2100000	Personeelskosten en vergoedingen ... 110
121 Allocations au président, au commissaire et au commissaire adjoint du Gouvernement, aux membres, aux experts et aux tiers.	332000	285000	293000	Vergoedingen aan de voorzitter, de 121 Regeringscommissaris, de adjunct- Regeringscommissaris, de leden, de deskundigen en derden.
121 Frais généraux divers	1000	1000	1000	Verskillende algemene kosten ... 121
121 Frais de publications	1000	1000	1000	Onkosten voor publikaties 121
F	2839000	2597000	2395000	F
Totaux : F	83931000	77123200	72300000	Totaal.
Remboursement d'interventions non utilisées.	—	—	—	Terugbetaling van niet gebruikte tussenkomsten.
Totaux : F	83931000	77123 200	72300000	Totaal.
Dépenses propres aux nouveaux Conseils professionnels.	—	—	—	Uitgaven eigen aan nieuwe Bedrijfsraden.
Totaux : généraux F	83931000	77123 200	72 300000	Algemene totalen.

Art. 41.04. — Subvention à l'Office de Promotion industrielle.

(En millions de francs.)

Art. 41.04. — Subsidie aan de Dienst 11001 Nijverheidsbeoordeling.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale ou entreprises publiques).	90,0	62,0	55,0	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan maatschappelijke zekerheid en openbare bedrijven).

Art. 41.07. — Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut géographique national.

(En millions de francs.)

Art. 41.07. — Aandeel in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954 (autres que sécurité sociale ou entreprises publiques).	40,0	40,5	—	Inkomensoverdrachten aan instellingen van openbaar nut, onderworpen aan de wet van 16 maart 1954 (andere dan maatschappelijke zekerheid en openbare bedrijven).

Application de la loi du 11 juin 1976 portant création de l'Institut national géographique.

Contribution du Département dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut national géographique (16 % en application de la loi du 8 juin 1976 portant création de cet Institut).

Toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van het Nationaal Geografisch Instituut.

Aandeel van het Departement in de werkingskosten van het Nationaal Geografisch Instituut (16 % in toepassing van de wet van 8 juni 1976 tot oprichting van dit Instituut).

Art. 41.08. — Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.

(En millions de francs.)

Art. 41.08. — Transfert naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	1047,9	—	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

En vue de couvrir les dépenses résultant de l'application des lois d'expansion économique et de l'article 7 de la loi budgétaire.

Tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de expansiewetten en het artikel n° 7 van de begrotingswet.

Art. 41.09. — Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale représentant le solde du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture instaurée par la loi du 12 mars 1957 portant certaines dispositions en matière financière, économique et sociale.

(En millions de francs.)

Art. 41.09. — Transfert naar het Fonds voor economische expansie en regionale reconversie van het saldo van de opbrengst van de buitengewone conjunctuurtaks, ingesteld door de wet van 12 maart 1957, houdende sommige bepalingen op financieel, economisch en sociaal gebied.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	33,5	—	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.02. -- Normes d'application de l'Convention de Paris et de la Convention complémentaire sur la responsabilité civile dans le domaine de l'énergie nucléaire.

(En millions de francs.)

HO-4)FDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.02. - Toepassingsnormen van de Overeenkomst van Parijs en van de Aanvullende Overeenkomst aangaande de burgerlijke aansprakelijkheid inzake kernenergie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	0,1	0,1	0,1	Niet verdeeld 01

Art. 01.03. -- Dépenses exceptionnelles occasionnées par les recensements généraux décennaux et dépenses généralement quelconques résultant d'organisation d'enquêtes et travaux statistiques communautaires (C.E.E.) et d'enquêtes nationales occasionnelles.

(En millions de francs.)

Art. 01.03. - Uitzonderingsuitgaven naar aanleiding van de algemene tienjaarlijkse tellingen en allerhande uitgaven die voortvloeien uit de uitvoering van communautaire onderzoeken en statistische werken (E.E.G.) en occasionele nationale onderzoeken.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	235,0	201,2 (1,1)	157,9	Niet verdeeld 01

Tranche de 201 200 000 francs pour couvrir les dépenses occasionnées par :

- le recensement partiel de la population, y compris le micro-recensement de la population active;
- l'enquête sur les budgets de ménage;
- l'organisation et l'exécution d'enquêtes et travaux statistiques pour le compte des C.E.E.

Nature des dépenses.

110 Traitements et autres charges	F 169100 000
110 Indemnités :	
- recensement partiel de la population	51365000
121 Dépenses de fonctionnement, de locaux, de mobilier, de matériel, fournitures diverses et autres dépenses de toute nature	2960 000
Affranchissement de la correspondance	1000000
Publications de résultats	1500000
Location de bâtiments, charges communes, aménagements	4000 000
01 Organisation et exécution d'enquêtes et de travaux statistiques pour le compte des C.E.E.	5000000
Total	F 234 925 000

Art. 01.04. -- Subventions pour allocations particulières au personnel des charbonnages touché par des mesures de fermeture (y compris les dépenses se rapportant aux années budgétaires antérieures). (Le solde que ce crédit présentera au 31 décembre 1978 sera reporté à 1979 pour y être affecté aux mêmes fins que celles prévues au présent article.)

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	297,0	240,0	145,4	Niet verdeeld 01

Décomposition :

1. Allocation d'attente de pension des ouvriers mineurs qui ont plus de 20 ans de service au fond ou plus de 25 ans de service à la surface et qui sont licenciés à la suite de la fermeture des charbonnages F 278 000 000
2. Allocation aux ouvriers mineurs diminués physiquement et licenciés à la suite de la fermeture de charbonnages 1 000 000

Schijf van 201200 000 frank om de uitgaven te dekken veroorzaakt door :

- de gedeeltelijke telling van de bevolking, met inbegrip van de micro-telling van de werkende bevolking;
- de enquête over de gezinsbudgetten;
- de inrichting en de uitvoering van statistische werken voor rekening van de E.E.G.

Aard van de uitgaven.

110 Jaarweden en andere lasten	F 169100 000
110 Vergoedingen :	
- gedeeltelijke telling van de bevolking	51 365 000
121 Werkingsuitgaven, lokalen, meubilair en materieel, allerhande leveringen en uitgaven van alle aard	2960 000
Frankering van briefwisseling	1000 000
Publikaties van de resultaten	1500 000
Huur van gebouwen, gemeenschappelijke lasten, binneninrichting	4000000
01 Inrichting en uitvoering van statistische onderzoeken en werken voor rekening van de E.E.G.	5000000
Totaal	F 234925 000

Art. 01.04. - Toelagen voor bijzondere uergoedingen aan het personeel van de steenkolenmijnen door mijnsluitingen getroffen (inbegrepen de uitgaven die betrekking hebben op vorige begrotingsjaren). (Het saldo dat dit krediet op 31 december 1978 zal laten, zal overgedragen worden naar 1979 om er gebruikt te worden voor dezelfde doeleinden als deze omschreven in dit artikel.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
01 Non ventilé	297,0	240,0	145,4	Niet verdeeld 01

Onderverdeling :

1. Wachvergoeding inzake pensioen voor de mijnwerkers die meer dan 20 jaar ondergrondse of 25 jaar bovengrondse dienst tellen en ontslagen zijn ten gevolge van steenkolenmijnsluitingen F 278 000 000
2. Vergoeding aan de fysisch gehandicapte mijnwerkers ten gevolge van steenkolenmijnsluitingen 1 000 000

3. Allocatedie spéciale de reclassement aux personnes licenciées à la suite de la fermeture de charbonnages et replacées dans un service public (arrêté royal du 11 mars 1971, *Moniteur belge* du 18 mai 1971) (6 000 000)

4. Preretraite aux employés de charbonnages faisant l'objet de fermeture 12 000 000

Total F 297 000 000

Arr. 01.05. - *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Commissariat à l'Energie atomique,*
(En millions de francs.)

3. Bijzondere reclasseringstoelagen aan wegens steenkolenmijnsluitingen ontslagen en in een overheidsdienst of nieuw geplaatsen personen (koninklijk besluit van 17 maart 1971, *Belgische Staatsblad* van 18 mei 1971) 6 000 000

4. Voorpensioen v.c.f. bedienden van steenkolenmijnen welke worden gesloten 12 000 000

Totaal F 297 000 000

Art. 01.05. - *Allerhande kosten voortvloeiende uit de toet'ing; met het Commissariaat voor Kernenergie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,4	5,0	4,3	Algemene werkingskosten 121

Art. 01.06. - *Crédit provisionnel destiné à couvrir, pour tout le budget, les charges résultant de l'augmentation éventuelle de l'indice des prix à la consommation et de la programmation sociale.*
(En millions de francs.)

Art. 01.06. - *Provisioneel krediet tot dekking van de lasten, voor de hele begroting, voortvloeiend uit een eventuele stijging van het indexcijfer der consumptieprijsen en lût de sociale programmatie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	56,7	76,2	—	Algemene werkingskosten 121

Art. 01.07. - *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables.*
(En millions de francs.)

Art. 01.07. - *Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2,8	2,6 (0,7)	0,6	Algemene werkingskosten 121

Crédit destiné à couvrir les frais de fonctionnement de la Commission des Normes comptables à créer en relation avec le projet de loi relatif à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.

Krediet bestemd om de Werkingskosten te dekken van een commissie voor boekhoudkundige normen op te richten in verband met het wetsontwerp met betrekking tot de boekhouders en de jaarrekeningen van de ondernemingen.

Art. 01.08. - *Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité national de l'Energie.*
(En millions de francs.)

Art. 01.08. - *Allerhande kosten voortvloeiende lût de werking van het Nationaal Comité voor de Energie.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	10,0	6,0	3,3	Algemene werkingskosten 121

Nature des dépenses :

Traitements et autres charges F 8778 000

Dépenses de fonctionnement, de locaux, de mobilier et de matériel, loyer, chauffage, fournisseurs et services divers et autres dépenses de toute nature 567 000

Prestations extérieures, reproductions de documents, réviseurs d'entreprises 655 000

Total F 10 000 000

Aard t'an de uitgaven :

Wedden en andere lasten F 8778 000

Werkingsuitgaven, lokalen, meubilair en materieel, huur, verwarming, allerhande leveringen en diensten en uitgaven van alle aard 567 000

Prestaties van derden, reproductie van documenten, bedrijfsrevisoren 655 000

Totaal F 10 000 000

Art. 01.09. — Frais généralement quelconques
à résulter du fonctionnement du Comité de Concertation sectorielle.

(En millions de francs.)

An. 01.09. — Al/r/r/nide kosten uoortoloeicude
uit de (r/r/r/llg (1<77-)<78) Comité voor Sectorieel (J(1<77-)<78).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	10,3	9,1	4,0	Algemene werkingskosten ... 121

Nature des dépenses:

Rémunération et charges salariales du personnel administratif	2 000000
Frais d'installation, mobilier, matériel, etc.	600000
Etudes sectorielles	7700000
Total	F 10300000

Aard van de uitgaven:

Bezoldiging en loonlasten van de voorzitter en het administratief personeel	F 2 000000
Installatiekosten, meubilair, materieel, enz.	600 000
Sectoriële studies	7700000
Totaal	F 1:3000000

Art. 01.10. — Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du pétrole.

(En millions de francs.)

Art. 01.10. — Allerbande kosten uoortoloeiende tût de werking
van het Ouerleg- en Controlecomité e voor de Petroleum.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement	4,0	3,5	—	Algemene werkingskosten ... 121

Nature des dépenses:

110 Traitements et autres charges	F 1850000
121 jetons de présence, frais d'experts, achat de documentation et de journaux, frais de déplacement et de réception, achat de matériel	2 062 000
Total	F 3912000

Aard van de uitgaven:

110 jaarwedden en andere lasten	F 1 850 000
121 Zitpenningen, kosten voor deskundigen, aankoop van documentatie en dagbladen, verplaatsings- en receptiekosten, aankoop van materieel	2062000
Totaal	F 3912000

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE J.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES ; POUR BIENS ET SERVICES.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

An. 11.03. — Rémunérations du personnel actif et en disponibilité (y compris les rémunérations ou salaires du personnel auxiliaire, les allocations pour fonctions supérieures et pour fonctions spéciales, les indemnités pour accidents du travail — en ce compris le paiement de ces indemnités à des membres de la famille de la victime en cas de décès — ainsi que les rémunérations ou salaires réduits du personnel temporaire ou auxiliaire, accidenté en service).

Services scientifiques:

(En millions de francs.)

1978	1977	1976
75,1	65,1	57,2

La subdivision par administration et/ou par service est reprise dans les tableaux de décomposition des dépenses de personnel.

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK 1.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

An. 11.03. — Bezoldigingen van het actief en ter beschikking gesteld personeel (met inbegrip van de bezoldigingen of lonen van het hulp- personeel, de toelagen voor hogere en bijzondere functies, de vergoedingen voor arbeidsongevallen — inbegrepen de uitkering van deze vergoedingen aan leden van de familie van het slachtoffer in geval van overlijden — alsook de verminderde bezoldigingen of lonen van het tijdelijk of hulppersoneel, in dienst door werkongeval getroffen).

Wetenschappelijke diensten:

(In miljoenen frank.)

De onderverdeling per bestuur en/of per dienst wordt opgenomen in de uiteenzettingstabellen van de personeelsuitgaven.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit...	66445536	56 207 960	49903061	Eigenlijk loon ... 111
dont:				waarvan:
— retenue caisse de veuves et orphelins	3039578	3317094	2787073	— afhouding kas weduwen en wezen.

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
- retenue sécurité sociale: agents temporaires.	409 512	511 737	437605	- werknemersbijdrage sociale zekerheid: tijdelijke personeelsleden.
- retenue sécurité sociale: agents définitifs.	1753565	918537	703945	- werknemersbijdrage sociale zekerheid: vaste personeelsleden.
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Traitements barémiques ... F	27344964	27845314	27735298	Barernabezoldigingen.
Ajustement des traitements suivant augmentation des barèmes au 1 ^{er} juillet 1974.	—	—	—	Aanpassing van de wedden volgens verhoging van de weddesschalen op 1 juli 1974.
Promotion de grade et augmentations barémiques.	664198	928870	1304917	Bevordering in graad en weddeverhogingen.
Création de services ou emplois nouveaux.	—	—	—	Oprichting van nieuwe diensten of betrekkingen.
Recrutements.	8353646	3929950	2893277	Aanwervingen.
Réduction pour départs et mises à la pension.	—	—	—	Vermindering wegens uitdiensttredingen en oppensioensrellingen.
Majoration index.	29504783	22022963	17435746	Verhoging index.
Allocations pour exercice de fonctions supérieures.	—	152882	—	Toelagen voor de uitoefening van hogere functies.
Allocations de foyer et de résidence.	319060	335778	345293	Haard- en strandplaatstoelagen.
Majoration index.	258885	329064	188530	Verhoging index.
Remboursement O.N.E.M. (chômeurs)	—	663139	—	Terugbetaling R.V.A. (werklozen).
Totaux ... F	66445536	56207960	49903061	Totalen.
112 Allocation directes ... F	6245966	6189 712	5066080	Directe toelagen ... 112
<i>Décomposition:</i>				<i>Samenstelling:</i>
Allocation de fin d'année ... F	1676971	1507926	1024104	Eindejaarsroelage.
Pécule de vacances ...	2304365	2336565	1996 798	Verlofgeld.
Allocations familiales...	2099630	2185222	1891 178	Kinderbijslagen.
Allocations de naissance...	75000	70000	61600	Geboorteroelagen.
Indemnités pour frais de dernière maladie et de funérailles.	90000	90000	92400	Vergoedingen voor laatste ziekte- en begrafenis-kosten.
Indemnités pour accidents du travail.	—	—	—	Vergoedingen voor arbeidsongevallen.
Totaux ... F	6245966	6189713	5066080	Totalen.
113 Contributions patronales aux assurances sociales:	2341665	2702773	2179859	Werkgeversbijdragell aan sociale verzekeringen:
- Personnel temporaire... F	588100	759108	713 269	- Tijdelijk personeel.
- Personnel définitif... F	1753565	1943665	1466590	- Vast personeel.
Totaux généraux ... F	75033167	65100446	57149000	Algemene totalen.
Arrondi à ... F	75034000	65101000	57149000	Afgerond op.

Arr. 11.04. -- Allocations généralement quelconques au personnel de l'Etat.

(En millions de francs.)

Art. 11.04. -- Allerhande toelagen aan het Rijkspersoneel.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
111 Salaire proprement dit ...	0,4	0,3 (0,1)	0,1	Eigenlijk loon ... 111

Indemnités pour prestations aux fonctionnaires du Laboratoire central de la Métrologie et du Service géologique, qui participent aux réunions des comités, commissions et groupes de travail de la Communauté économique européenne.

Vergoedingen voor bijkomende prestaties aan de ambtenaren van het Centraal Laboratorium van het IJkwezen en de Aardkundige Dienst, die deelnemen aan de vergaderingen van de comités, commissies en werkgroepen van de Europese Economische Gemeenschap.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.CI. - Honoraires des Illoctds et des mellecins. - Frais de justice en matière d'!!/ires civiles, administratives et pénales. - jetons de présence, [rais de route et de séjour des personnes étrangères m/x administrations de l'El.II. - Remunération d'experts étrangers à l'Administration et prestations de liers (y compris les dépenses afférentes aux années budgétaires antérieures).

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

An. {2.01. - Ercloneu m advokacen en gcnccsberen. - Gcrechtskosten inzake bnrgerlijke, adnistratieve eu strajzaken. - Presen-tiegelden, reis- en uerblijfskosten uau niet tot de Rijksdiensten behorende personen. - Bezoldiging l'em niet tot de Administratie behorende deskundigen m/1 prestaties l'm derden (met inbegrip van uitgaven voor vroegere begrotingsjaren).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	0,7	0,6	0,7	Algemene werkingskosten ... 121

Ce crédit se décompose comme suit :

A. - jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères aux administrations de l'Etat siégeant dans le Conseil géologique F	50000
B. - Frais d'analyses par des laboratoires spécialisés ...	365000
C. - Rémunérations d'experts météorologues pour les besoins du Service de la Météorologie	—
D. - Rémunérations d'experts divers auxquels le Service géologique a recours pour ses activités dans le cadre de la révision de la carte géologique, de l'analyse du sous-sol, d'analyses ou essais laboratoires étrangers au service ...	200000
Total F	615000

Art. 12.02. - Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien.

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. - Presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Rijksdiensten behorende personen die zetelen in de Aardkundige Raad F	50000
B. - Kesten voor ontleding en gedaan door gespecialiseerde laboratoria	365000
C. - Bezoldigingen van deskundigen-ijkmeesters ten behoeve van het Ijkwezen	—
D. - Bezoldigingen van diverse medewerkers waarop de Aardkundige Dienst beroep dient te doen voor de werkzaamheden in verband met de herziening van de aardkundige kaarten, on de ding van de ondergrond, ontleding en laboratoriumproefnemingen vreemd aan de dienst	200000
Totaal F	615000

Art. 12.01. - Yerhuiskuitgauen met betrekking tot het bezetten van de lokalen en onderhoudsuitgauen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,3	5,7	5,6	Algemene werkingskosten ... 121

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

(En millions de francs.)

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Eau, vapeur, gaz et électricité — Water, stoom, gas, elektriciteit	Combustibles solides et liquides (O.C.F.) — Yaste en vloeibare brandstoffen (C.B.B.)	Autres dépenses de consommation — Andere verbruiksuitgauen	Entretien de locaux, mobilier, matériel et machines — Onderhoud van lokalen, meubilair, materieel en machines	Produits d'entretien — Onderhoudsprodukten		Totaux : — Totalen
					O.C.F. C.B.B.	Petites dépenses — Kleine uitgauen	
Laboratoire central. - Centraal Laboratorium ...	401	320	1109	1370	10	—	3210
Météorologie. - Ijkwezen ...	520	200	—	1107	10	—	1837
Service géologique. - Aardkundige Dienst ...	190	—	336	629	6	—	1161
Totaux : - Totalen.	1111	520	1445	3106	26	—	6208

Art. 12.0.1. - Fournitures du biens et de services : frais de bureau, transport, inputs, rétributions, Placements du Département, formation professionnelle, billetterie et autres menues dépenses d'administration.

(En millions de francs.)

Art. 11.0. - Lelering/ll van goedgecredeerde, ucruoer, belastingen, retributies, publikaties van het Departement, beroepsscholing, kleding, en andere kleine bestuursuitgaven.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,3	4,2	4,6	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

(En milliers de francs.)

Dit krediet is onderverdeeld als volgt :

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services	Frais de bureau	Transports	Impôts, redevances ; et autres petites dépenses d'administration	Publications du département	Habillement a.C.F.	Formation professionnelle	Totaux
Administraties of diensten	Bureau-onkosten	Yeruoer	Belastingen, retributies en andere kleine bestuursuitgaven	Publikaties van het departement	Kleding C.B.B.	Beroepsscholing	Totalen
Laboratoire central. - Centraal Laboratorium	184	17	715	—	45	—	961
Métrologie. - IJkwezen ...	672	14	1734	—	58	—	2478
Service géologique. - Aardkundige Dienst ,	873	20	19	800	51	—	1763
Totaux. - Totalen.	1729	51	2468	800	154	—	5202

Frais de bureau.

(En milliers de francs.)

Bureau-onkosten.

(In duizendtallen frank.)

Administrations ou services	Affranchissement de correspondance	Télégrammes et téléphones	Acquisitions d'ouvrages, de publications et de journaux	Matériel, fournitures ; de bureau, papier, impressions, reliures		Location de biens meubles à l'exclusion d'installations mécanographiques	
Administraties of diensten	Frankering van brieven	Telegrammen en telefoon	Aanschaffen van werken, publikaties en dagbladen	Materieel, bureaubenodigdheden, papier, drukwerk, inbindingen		Huur van roerende goederen met uitsluiting van de mechanografische installaties	
				a.C.F. C.B.B.	Petites dépenses Kleine uitgaven	a.C.F. C.B.B.	Autres ; Andere
Laboratoire central. — Centraal Laboratorium	4	120	—	60	—	—	—
Métrologie. — IJkwezen ...	8	602	—	62	—	—	—
Service géologique. — Aardkundige Dienst	10	150	663	50	—	—	—
Totaux. — Totalen.	22	872	663	172	—	—	—

Art. 12.05. - Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et matériels ainsi que les frais de transport adjoints aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).

(En millions de francs.)

Art. 12.05. - Allerhande uergoedingen aan het Rijkspersoneel voor toerfelijke lasten en materiële schade, evenals de ueruoerkosten betreffende dienstreisen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	2,8	2,6	2,4	Algemene werkingskosten 121

Ce crédit se décompose comme suit :

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

(En milliers de francs.)

(In duizend frank.)

Administrations ou services — Administraties of diensten	Totaux — Totalen	Abonnements, autres frais de transport — Abonnementen, andere vervoerkosten	Indemnités kilométriques — Kilometervergoedingen	Frais de route et de séjour — Reis- en verblijfkosten	Missions à l'étranger — Opdrachten in het buitenland	Abonnements sociaux — Sociale abonnementen	Autres dépenses — Andere uitgaven
Laboratoire central. — Centraal Laboratorium ...	310	—	10	22	170	100	8
Métrieologie. — IJkwem ...	730	70	200	55	215	175	15
Service géologique. — Aardkundige Dienst ...	1722	22	1050	340	250	60	—
Totaux. — Tata/en.	2762	92	1260	417	635	335	23

Art. 12.20. — Recherches sur les problèmes de structure géologique profonde en relation avec la présence éventuelle de matières exploitables.

Classification économique :

123 Achats spécifiques.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs ... F 436943303
Engagements 1976 ... 47675511
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 10194454

Crédits ajustés 1977 ... 69000000
Autorisations nouvelles 1978 ... 120000000

Plafond nouveau d'engagement ... F 683813 268

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs ... F 413 792 164
Ordonnancements 1976 ... 51532500
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977 ... 9544659

Crédits ajustés 1977 ... 77 500000
Autorisations nouvelles 1978 ... 100000000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 652369323

En 1978, le crédit sollicité doit permettre :

1. Campagne sismique en Hainaut ... F 24000000
 2. Campagne sismique en Famenne ... 48000000
 3. Etude des nappes aquifères de Campine et du sud du pays ... 10000000
 4. Campagne de petits forages dans le nord du pays ... 5000000
 5. Etude des matériaux de construction meubles ... 3000000
 6. Recherche minérale dans les Ardennes ... 30000000
- Total ... F 120000000

Art. 12.21. — Dépenses courantes relatives aux études en matière nucléaire.

(En millions de francs.)

Art. 12.20. — Onderzoekingen over de vraagstukken van de ondergrondse aardkundige structuur met betrekking tot de eventuele aanwezigheid van delfstoffen.

Economische classificatie :

123 Specifieke aankopen.

Vastleggingen :

Vastleggingen 1975 en vorige ... F 436943303
Vastleggingen 1976 ... 47675511
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... 10194454

Aangepaste kredieten 1977 ... 69000000
Nieuwe machtigingen 1978 ... 120000000

Nieuw vastleggingsplafon ... F 683813 268

Ordonnancerings :

Ordonnancerings 1975 en vorige ... F 413 792164
Ordonnancerings 1976 ... 51532500
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977 ... 9544 659

Aangepaste kredieten 1977 ... 77 500000
Nieuwe machtigingen 1978 ... 100000000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 652369323

In 1978 zou het aangevraagd krediet toelaten :

1. Seismische Campagne in Henegouwen ... F 24000000
 2. Seismische Campagne in de Famenne ... 48000000
 3. Studie van grondwarerlagen in de Kempen en het zuiden van het land ... 10000000
 4. Campagne van kleine boringen in het noorden van het land ... 5000000
 5. Studie van materialen voor beweegbare constructies ... 3000000
 6. Delfstofkundig speurwerk in de Ardennen ... 30000000
- Totaal ... F 120000000

Art. 12.21. — Lopende uitgaven met betrekking tot de studiën van nucleaire aard.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	5,0	72,5 (2,0)	9,0	Algemene werkingskosten ... 121

Intervention de l'Etat dans le coût des études nécessaires pour la constitution de la Société «Belgofuel».

Staatstegeemoerkorning in de studiekosten genoodzaakt voor de oprichting van de Maatschappij «Belgofuel».

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Autres subventions aux entreprises.

Art. 31.01. -- Subvention à l'Institut belge
de Normalisation.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
321 Autres subventions aux entreprises publiques.	19,0	25,0	24,5	Overige subsidies aan de openbare 321 bedrijven.

Intervention annuelle prévue à l'article 9 de l'arrêté du 20
septembre 1945.

Voir le budget de cet organisme en annexe.

Jaarlijkse tegemoetkoming bepaald bij artikel 9 van de besluitwer
van 20 september 1945.

Zie de begroting van dit organisme in bijlage.

Transferts de revenus à l'étranger.

Art. 34.01. -- Subvention à la Commission
de la Carte géologique du Monde à Paris.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organi- sations internationales à l'étranger.	0,1	0,1	—	Inkomensoverdrachten aan internatio- 342 nale instellingen in het buitenland.

Contribution de la Belgique: 40 000 francs.

Art. 34.02. -- Subvention au Bureau international
des Poids et Mesures à Paris.

(En millions de francs.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Arr. 34.01. -- Subsidie aan de Commissie
van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs.

(In miljoenen frank.)

Bijdrage van België: 40000 frank.

Arr. 34.02. -- Subsidie aan het Internationaal Bureau
voor Maten en Gewichten te Parijs.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organi- sations internationales à l'étranger.	1,7	1,5	1,1	Inkomensoverdrachten aan internatio- 342 nale instellingen in het buitenland.

Quotepart de la Belgique: 1 625 000 francs, montant fixé par le
Comité international des Poids et Mesures.Art. 34.03. -- Subvention au Comité international
de Métrologie légale à Paris.

(En millions de francs.)

Aandeel van België: 1 625 000 frank, bedrag vastgesteld door het
Internationaal Comité voor Maten en Gewichten.Art. 34.03. -- Subsidie aan het Internationaal Comité
voor Wettelijk Ijkwezen te Parijs.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organi- sations internationales à l'étranger.	0,2	0,1	0,1	Inkomensoverdrachten aan internatio- 342 nale instellingen in het buitenland.

Le montant fixé par l'Organisation internationale de Métrologie
légale s'élève à 160 000 francs.Het door de Internationale Organisatie voor Wettelijk Ijkwezen
vastgesteld bedrag beloopt: 160 000 frank.

Ann. 14.0-1. - *Statut de la Société internationale de Chimie nucléaire à l'usage de la Vieillesse*
(En millions de francs.)

Ann. 14.114. - *Statut de l'Internationale de la Vieillesse Médicale à l'usage de la Vieillesse*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	0,1	0,1	—	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Cotisation de la Belgique: 45000 francs.

Groupement formé sous la nécessité de standardiser les méthodes d'analyses de céréales; il groupe 50 Etats.

Bijdrage van België: 45 000 frank.

Vereniging opgericht uit noodzaak de ontledingsmethodes der graan- gewassen te standardiseren; zij groepeerd 50 Staten.

Art. 34.05. - *Cotisation de la Belgique au Centre européen de Recherche nucléaire (C.E.R.N.) à Genève.*
(En millions de francs.)

Art. 34.05. - *Bijdrage L'ait België aall bet Europees Centrum l'oor Kernonderzoek (E.C.K.O.) te Genève.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	410,0	360,0	406,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Intervention de la Belgique dans les dépenses de cette organisation créée par la Convention internationale signée à Paris le 1^{er} juillet 1953 et ratifiée par la loi du 6 juillet 1954.

La contribution belge a été fixée à 27230 008 FS, soit 410 millions de francs belges (ci-indus une marge de sécurité pour risques de change).

Décomposé par laboratoire, ce budget se présente comme suit (montants en francs belges):

Aandeel van België in de uitgaven van deze organisatie opgericht bij de Internationale Overeenkomst, getekend te Parijs op 1 juli 1953 en bekrachtigd door de wet van 6 juli 1954.

De Belgische bijdrage werd vastgesteld op 27230 008 ZF, hetzij 410 miljoen BF (met inbegrip van een veiligheidsmarge voor wisselkoersrisico).

Onderverdeeld per laboratorium, ziet deze begroting, omgerekend in Belgische frank, er als volgt uit:

	Budget global Globaal budget	Contribution de la Belgique Belgische bijdrage	
Laboratoire I	3178560000	136678080	Laboratorium I.
Laboratoire h	5985385000	257371555	Laboratorium II.
Total (prix 1976)	9163945000	394049635	Totaal (prijzen 1976).
Variation de l'indice des prix (4 %)	+366557800	+15761985	Prijschommelingen (4 %).
	9530502800	409811620	

Art. 34.06. - *Charges incombant à l'Etat belge en vertu de la convention relative à la Société européenne pour le traitement chimique des combustibles irradiés (EUROCHEMIC).*
(En millions de francs.)

Art. 34.06. - *Lasten gedragen door de Belgische Staat krachtens de overeenkomst betreffende de Europese Maatschappij voor de chemische bewerking van bestraalde reactor-brandstof (EUROCHEMIC).*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	30,5	20,1 (2,6)	19,1	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Dans le cadre du programme de l'O.C.D.E. (promotion de la recherche scientifique sur le plan international) la contribution de la Belgique aux activités de l'EUROCHEMIC s'élève à 30500 000 francs pour 1978.

Cette contribution représente:

- obligations contractuelles de la Belgique (4,96 % de 16,1 millions de francs) F 800000
- obligations légales de la Belgique (4,85 % du budget) ... 29700000
Total F 30500 000

In het raam van het programma van de O.E.S.O. (het bevorderen van het wetenschappelijk onderzoek op internationaal vlak) bedraagt de bijdrage van België voor de activiteiten van EUROCHEMIC 30500 000 frank voor 1978.

Deze bijdrage verzeegwoordigt:

- contractuele verplichtingen van België (4,96 % van 16,1 miljoen frank) F 800000
- wettelijke verplichtingen van België (4,85 % van de begroting) 29700000
Totaal F 30 500 000

Arr. 34.07. — Subvention à l'Agence internationale de l'Energie,
(pour mémoire).
(En million, de francs.)

Arr. 34.07. — Subsidie aan het Internationaal Agentschap voor
Energie (pro memoria).
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	—	—	0,1	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Participation de la Belgique à des actions de recherche lancées dans le cadre de la collaboration entre pays membres.

Deelneming van België aan spewerk dat binnen het bestek der samenwerking onder de Lid-Staten wordt ondernomen.

Art. 34.08. — Contribution de la Belgique
à l'X programmes R. et D. dans le domaine de l'Energie.
(En millions de francs.)

Art. 34.08. — Bijdrage van België
aan de R. en Di-programma's op het gebied van de Energie.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
342 Transferts de revenus à des organisations internationales à l'étranger.	5,5	5,0	26,0	Inkomensoverdrachten aan internationale instellingen in het buitenland.

Ce crédit se justifie comme suit :

Contribution belge à des programmes R. et D. charbon, établis par l'Agence internationale de l'Energie ... F 4000000

Contribution belge à d'autres programmes R. et D. — Energie de l'A.I.E. ... 1 000

Contribution belge au programme de l'Agence internationale de l'Energie à mener par Eurochemic dans le domaine du traitement des déchets radioactifs ... 1410000

Contribution belge à des programmes R. et D. — Energie de la Commission des Communautés européennes ... 1 000

Total F 5412000

Verrechrvaardiging van dit krediet :

Belgische deelneming in de programma's R. en D. kolen, opgesteld door het Internationaal Agentschap voor Energie ... F 4000000

Belgische deelneming in andere programma's R. en D. — Energie van het I.A.E. ... 1000

Belgische deelneming in het door Eurochemic uit te voeren programma van het Internationaal Agentschap voor Energie op het gebied van de behandeling van de radioactieve afval ... 1410000

Belgische deelneming in de programma's R. en D. — Energie van de Commissie van de Europese Gemeenschappen ... 1000

Totaal ... F 5412000

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLI.

Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 41.01. — Subvention à l'Institut pour l'Encouragement de la Recherche Scientifique dans l'Industrie et l'Agriculture (I.R.S.J.A.) : dépenses de fonctionnement et subventions à l'X recherches.

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	1604,0	1474,0	1252,3	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Voir le budget de cet organisme en annexe.

Zie de begroting van dit organisme in bijlage.

Art. 41.04. — Subvention à l'Institut national des Industries extractives.
(En millions de francs.)

Art. 41.04. — Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Extractiebedrijven.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
412 Transferts de revenus aux institutions d'intérêt public soumises à la loi du 16 mars 1954.	132,2	123,6	112,5	Inkomensoverdrachten naar instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Voir le budget de cet organisme en annexe.

Zie de begroting van dit organisme in bijlage.

Art. 41.05. - Subventions de nature forfaitaire eu vue de promouvoir les recherches et les études el/ matière nucléaire.

41.05.A. - Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement de l'Institut Inter-universitaire des Sciences nucléaires, établissement d'utilité publique.

(En millions de francs.)

Art. 41.05. - Studietoelagen van nature tot bevordering van de onderzoekingen en de studies inzake kernkracht.

41.05.A. Forfaitaire bijdrage in de werkingsuitgaven van het Inter-universitair Instituut voor Kernwetenschappen, instelling van openbaar nut.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	536,5	487,3	461,1	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 413

Le budget de l'Institut pour l'année 1978 s'établit comme suit :

(En millions de francs.)

De begroting van het Instituut voor het jaar 1978 ziet er uit als volgt :

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangstre :
46 Ministère des Affaires économiques (pour fonctionnement).	536,5	487,3	461,1	Ministerie van Economische Zaken (werkingskosten). 46
66 Ministère des Affaires économiques (pour équipement).	—	—	—	Ministerie van Economische Zaken (voor uitrusting). 66
— Remboursement d'interventions non utilisées.	—	—	—	Terugbetaling van niet gebruikte tussenkomsten. —
Totaux	536,5	487,3	461,1	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
110 Traitements du personnel technique et scientifique.	316,2	305,0	272,0	Bezoldigingen van het technisch en wetenschappelijk personeel. 110
120 Matériel et fonctionnement des laboratoires.	197,3	151,3	156,0	Materieel en werking van de laboratoria. 120
120 Activités communes et gestion centrale.	23,0	23,0	20,1	Gemeenschappelijke activiteiten en centraal beheer. 120
742 Achat de matériel pour équipement et aménagement.	—	28,0	13,0	Aankoop van materieel voor uitrusting en inrichting. 742
Totaux	536,5	487,3	461,1	Totalen.

Voir aussi l'article 61.05.

Zie eveneens artikel 61.05.

41.05.B. Intervention de nature forfaitaire dans les dépenses de fonctionnement du Centre d'Etude et de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique.

(En millions de francs.)

41.05.B. Forfaitaire bijdrage in de werkingskosten van het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	1808,7	1572,8	1407,3	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 413

Le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire, établissement d'utilité publique, exploite dans son domaine de 1101 un important complexe nucléaire expérimental comportant trois réacteurs et de nombreux laboratoires.

Le budget du Centre pour l'année 1978 s'établit comme suit :

(En millions de francs.)

Het Studiecentrum voor Kernenergie, instelling van openbaar nut, exploiteert te Mol een belangrijk proefkerncomplex, bestaande uit drie reactoren en rijklijke laboratoria.

De begroting van het Centrum voor het jaar 1978 luidt als volgt :

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
161 Recettes propres	513,3	413,1	302,4	Eigen ontvangsten 161
4612 Programme radiobiologique à charge du Ministère de l'Education nationale.	41,0	40,0	34,0	Radiobiologisch programma ten laste van het Ministerie van Nationale Opvoeding. 46/2
613 Subside pour investissements exceptionnels.	183,9	310,9	412,9	Subsidies voor buitengewone investeringen. 613
6U Subside pour le 4 ^e cœur BR 3 ...	—	—	19,3	Subsidie voor het 4 ^e hart BR 3 ... 613
613 Subside pour amortissements d'emprunts.	—	—	—	Subsidie voor de aflossingen van leningen. 613
46 Transferts du Ministère des Affaires économiques.	1808,7	1572,8	1407,3	Overdrachten van het Ministerie van Economische Zaken. 46
816 Subside pour libération du capital EURODIF.	(310,0) p.m.	(150,0) p.m.	(370,0) p.m.	Subsidie voor de vrijmaking van het kapitaal EURODIF. 816
Totaux	1646,9	2336,8	2175,9	Totalen.
Dépenses :				Uitgaven :
110 Personnel	1813,3	1573,7	1371,3	Personeel 110
121 Dépenses générales de fonctionnement.	6,8,1	451,4	371,6	Algemene werkingskosten 121
214 Intérêts sur dette (y compris précompte mobilier).	0,1	0,2	0,2	Interesten op schuld (met inbegrip van de roerende voorheffing). 214
742 Equipement, matières premières et infrastructure (pour mémoire).	—	—	—	Uitrusting, grondstoffen en infrastructuur (pro memoria). 742
742 4 ^e cœur BR 3	—	—	19,3	4 ^e hart BR 3 742
742 Investissements exceptionnels	283,9	310,9	412,9	Buitengewone investeringen 742
913 Amortissements d'emprunts	0,6	0,6	0,6	Aflossingen van leningen 913
— Libération capital EURODIF via SOBEN.	(310,0) p.m.	(150,0) p.m.	(370,0) p.m.	Vrijmaking van kapitaal EURODIF via SOBEN. —
Totaux	2756,0	2336,8	2175,9	Totalen.

41.05.C., Institut de Radio-Éléments à Charleroi.

(En millions de francs.)

41.05.C., Instituut voor Radio-Elementen te Charleroi.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	116,2	105,7	98,0	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954. 413

Le budget de l'Institut pour l'année 1978 s'établit comme suit :

(En millions de francs.)

Voor 1978 zie de begroting van het Instituut er als volgt uit :

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes :				Ontvangsten :
66 Dépenses d'investissements -- Intervention de l'Etat.	275,2	172,6	113,7	Investeringsuitgaven -- Tussenkost van de Staat. 66
46 Dépenses de fonctionnement	160,6	111,2	70,4	Werkingsuitgaven 46
46 Couvertures charges financières	8,2	1,8	1,9	Dekking financiële lasten 46
161 Recettes propres	336,0	261,6	254,0	Eigen ontvangsten 161
Totaux	780,0	547,2	440,0	Totalen.

(in millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1976	1977	1976	Economische classificatie
<i>Depenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
II Salaires et charges sociales	215,4	175,4	133,3	Lonen en sociale lasten 11
12 Depenses de fonctionnement	269,11	191,7	187,5	Wetingsuitgaven 12
214 Frais financiers (intérêts)	12,2	5,1	3,6	Financiële lasten (intresen) 214
914 Frais financiers (amortissements)	8,1	1,8	1,9	Financiële lasten (afschrijvingen) 914
742 Achats de biens meubles durables	118,4	14,7	5,4	Aankopen van duurzame roerende goederen 742
72 Construction de bâtiments	56,8	25,8	4,3	Constructie van gebouwen 72
Totaux	780,0	547,2	440,0	Toralen

Art. 41.07. — Subvention au Collège interuniversitaire d'Etudes doctorales dans les Sciences du Management.

(En millions de francs.)

Art. 41.07. — Subsidie aan het Interuniversitair College voor Doctorale Studies in Managementwetenschappen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
413 Transferts de revenus aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.	4,5	5,2	5,4	Inkomensoverdrachten naar andere instellingen van openbaar nut, zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

La subvention au Collège interuniversitaire d'Etudes doctorales dans les Sciences du Management a été fixée à 25 100 000 francs.

Le budget du Collège pour l'année 1978 s'établit comme suit:

A. — Programme doctoral:

110 c) Coordination scientifique	F	1350 000
110 d) Frais de fonctionnement		2850000
110 e) Promotion des relations		300000
	F	4500000

Art. 41.08. — Subvention pour permettre la participation d'une administration ou d'un organisme d'intérêt public ou d'utilité publique relevant du Département à un programme R et D dans le domaine de l'Energie.

(En millions de francs.)

De subsidie aan het Interuniversitair College voor Doctorale Studies in Managementwetenschappen werd op 25 100 000 frank gebracht.

De begroting van het College voor het jaar 1978 ziet er als volgt uit:

A. — Doctoraal programma:

110 c) Wetenschappelijke coördinatie	1350 000
110 d) Werkingskosten	2850000
110 e) Promotie der relaties	300 000
	F 4500000

Art. 41.08. — Subsidie om de deelneming mogelijk te maken van een bestuur of een organisme van openbaar nut afhankelijk van het Departement, aan een R en D programma op het gebied van de Energie.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	193,5	14,0	—	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid.

A. — Participation à un programme R-D énergie dans le cadre d'une coopération internationale (A.E.I., C.E.E.):

1. Programme R et D énergie 1975-1979 des Communautés européennes (actions indirectes):

— participation du CEN/SCK aux actions indirectes de production de l'hydrogène	F	6 500 000
— autres participations belges actives aux programmes R et D énergie		25 000 000
Total 1	F	31500 000

2. Exécution de l'accord bilatéral Euratom-Etat belge. — Fusion dont la gestion est confiée au laboratoire de physique des Plasmas de l'Ecole royale militaire. F | 6000 000 |

A. — Deelneming aan een programma R-D energie in het kader van een internationale samenwerking (I.A.E., E.E.G.):

1. Programma R en D energie 1975-1979 van de Europese Gemeenschappen (indirecte acties):

— deelneming van het SCK/CEA aan de indirecte acties van productie van waterstof	F	6 500 000
— andere actieve Belgische deelnemingen aan de programma's R en D energie		25 000 000
Totaal 1	F	31500 000

2. Uitvoering van het bilateraal akkoord Euratom-Belgische Staat. — Fusie waarvan het beheer werd toevertrouwd aan het laboratorium voor Plasmafysica van de Koninklijke Militaire School F | 6000 000 |

3. Programmes R et D énergie de l'Agence internationale de l'Energie :

— participation du CEN/SCK aux programmes, construction et exploitation d'un électrolyseur de 100 kW	F	865000
— autres participations belges actives aux programmes R et D énergie	...	100000
Total 3	...	F 965000
Total A	...	F 38465000

B. - Participation à un programme R et D énergie nationale :

1. Dépenses par le CEN/SCK pour l'exploitation d'un électrolyseur de 50 kW couplé à une pile combustible de 75 kW	F	800000
2. Participation du CEN/SCK à un programme de recherche fondamentale dans le domaine d'électrodes tridimensionnelles et de leur activation par pulsion	...	1 072 000
3. Dépenses de R et D pour essais <i>in situ</i> de gazéification souterraine (I.N.I.E.X.). — Deuxième tranche du programme quadriennal de 460 millions	...	148 128000
Total B	...	F 150000000
Total A et B	...	F 188465000

1. Programma R en D energie van het Internationaal Agentschap voor energie :

— deelneming van het CEN/SCK aan de programma's, constructie en exploitatie van een elektrolyseerapparaat van 100 kW	...	F 865000
— andere actieve Belgische deelnemingen aan R en D programma's energie	...	100000
Totaal 3	...	F 965 000
Totaal A	...	F 38465000

B. - Deelneming aan een programma R en D nationale energie :

1. Uitgaven door het CEN/SCK voor de exploitatie van een elektrolyseerapparaat van 50 kW gekoppeld aan een draagbare batterij van 75 kW	F	800000
2. Deelneming door het CEN/SCK aan een fundamenteel onderzoeksprogramma op het gebied van driedimensionele elektroden en hun activering bij pulsingen	...	1 072 000
3. Uitgaven R en D voor proeven <i>in situ</i> voor ondergrondse vergassing (I.N.I.E.B.). — Tweede schijf van het vierjaren programma van 460 miljoen	...	148 128000
Totaal B	...	F 150000000
Totaal A en B	...	F 188465000

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet du Ministre
des Affaires économiques.

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. - *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*
(En millions de francs.)

TITEL II.
KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven van de Minister
van Economische Zaken.

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - *Vermogensuitgaven aan het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	~	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	1,1	0,6	0,5	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	0,3	0,3	0,3	Aankoop van ander materieel 742
Totaux	1,4	0,9	0,8	Totaal.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.E.	300	338	205	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.E.	—	—	20	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.E.	—	—	75	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	1063	562	500	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux pour l'article 74.01.	1363	900	800	Totaal voor het artikel 74.01.

Section 12.
Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale (français).

CHAPITRE VII.
INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. - *Dépenses patrimoniales du Cabinet.*
(En millions de francs.)

Sectie 12.
Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Frans).

HOOFDSTUK VII.
INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. - *Vermogensuitgaven van het Kabinet.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	1,3	1,0	0,3	Aankoop van vervoermaterieel 741
742 Achat d'autre matériel	0,1	0,3	0,1	Aankoop van ander materieel 742
Totaux :	1,4	1,3	0,4	Totaal.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1978	1977	1976	Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.E.	—	—	—	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.E.	—	—	—	2. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.E.	100	300	100	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	1163	1000	300	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux pour l'article 74.01.	1363	1300	400	Totalen voor het artikel 74.01.

Section 13.

Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat
aux Affaires économiques et sociales.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Arr. 74.01. - Dépenses patrimoniales du Cabinet.

(En millions de francs.)

Sectie 13.

Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Arr. 74.01. - Vermogensuitgaven van het Kabinet.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport ...	—	0,9	0,4	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
74~ Achat d'autre matériel ...	0,4	0,1	0,4	Aankoop van ander materieel ... 742
Totaux ...	0,4	1,0	0,8	Totalen.

Décomposition du crédit :

(En milliers de francs.)

Onderverdeling van het krediet :

(In duizendtallen frank.)

Rubrique	1978	1977~1		Rubriek
1. Achat de machines, de mobilier et de matériel divers à l'intervention de l'O.C.F.	400	100	400	1. Aankoop van machines, meubilair en allerhande materieel door bemiddeling van het C.B.B.
2. Achat de machines non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	1. Aankoop van machines niet leverbaar door het C.B.B.
3. Achat de mobilier et de matériel divers non livrables par l'O.C.F.	—	—	—	3. Aankoop van meubilair en allerhande materieel niet leverbaar door het C.B.B.
4. Achat de moyens de transport terrestre.	—	900	400	4. Aankoop van vervoermiddelen te land.
Totaux pour l'article 74.01..	400	1000	800	Totalen voor het artikel 74.01..

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIc.Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01. - *Prise en charge des dépenses découlant des engagements contractés notamment pour la région de Focant et le Westhoek en vue d'activer l'expansion économique de ces régions souffrant d'une insuffisance marquée d'investissement.* (pour mémoire).

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte "Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale" inscrit à l'article 60.01.A de la Section particulière - Titre IV.)

(En millions de francs.)

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VI

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen
zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01. - *Teil laste nemen l'm de uitgaven voortvloeiende uit de aangegane verbintenissen, namelijk voor de streek van Focant en de Westhoek met bet oog op het bespoedigen van de economische expansie van deze streken die een duidelijk gebrek aan investeringen kennen.* (pro memorie).

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening "Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie" ingeschreven op artikel 60.01.A van de Afzonderlijke Sectie - Titel IV.)

(In miljoenen frank.)

Classificatie économique	1978	G9;7	1976	Economische classificatie
611 Transferts de capitaux pour fonds repris à la section particulière	—	200,0	602,3	Vermogensoverdrachten naar fondsen voorkomende in de afzonderlijke sectie. 611

En exécution des décisions C.M.C.E.S. prises en 1971, dans le cadre des compensations dites « Focant- Westhoek », il a été souscrit des engagements pour le total de :

Focant	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	1 100 000
Westhoek	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1100000
										F	1100000

unputés, à l'époque sur les autorisations d'engagement du Fonds d'expansion économique (Bruxelles, dossiers mixtes et difficultés particulières).

Pour la couverture de ces engagements, il a été ouvert à charge de l'article 61.01 des crédits d'ordonnancement de 2 200 millions de francs.

Art. 61.02. - *Subventions pour investissements en vue d'activer l'expansion économique et de combattre les difficultés économiques dans les régions les plus déprimées* (pour mémoire).

(Le crédit prévu au présent article pourra être transféré au compte "Fonds de solidarité nationale" inscrit à l'article 60.03.A de la Section particulière - Titre IV.)

Classification économique :

611 Transferts de capitaux aux fonds repris à la Section particulière.

Crédits non dissociés :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	...	...	...	F	750000000
Ordonnancements 1976	...	...	...	...	...	...	145000000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	...	...	...	F	1 605 000 000

Crédits ajustés 1977	...	...	...	...	...	...	—
Autorisations nouvelles 1978	...	...	...	...	...	...	—

Plafond nouveau d'ordonnancement	...	...	...	...	...	F	2 500 000 000
----------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Ce crédit sert à alimenter le «Fonds de Solidarité nationale» créé en 1972 pour faire face aux problèmes particuliers dans les régions les plus déprimées et qui ne peuvent être solutionnés par l'application normale de la politique de régionalisme suivie par le Gouvernement.

In uitvoering van de in 1971 door het M.C.E.S.C. genomen beslissingen in het raam van de zogenoemde compensaties "Focant- Westhoek" werden verbintenissen aangegaan voor een totaalbedrag van :

Focant	...	...	...	...	...	...	...	...	...	F	1100 000
Westhoek	...	...	...	...	...	...	...	...	...	...	1100000
										F	2200000

en inderijf aangerekend op de vastleggingsmachtigingen van het Fonds voor economische expansie (Brussel, gemengde dossiers en bijzondere moeilijkheden).

Om deze verbintenissen te dekken werden ten laste van het artikel 61.01 ordonnanceringskredieten geopend voor 2200 miljoen frank.

An. 61.01. - *Subsidies voor investeringen met het oog op het bespoedigen van de economische expansie en het bestrijden van de economische moeilijkheden in de meest achtergebleven gebieden* (pro memorie).

(Het krediet uitgetrokken onder dit artikel zal mogen overgeschreven worden op de rekening "Nationaal Solidariteitsfonds" ingeschreven op artikel 60.03.A van de Afzonderlijke Sectie - Titel IV.)

Economische classificatie :

611 Kapitaaloverdrachten naar de fondsen voorkomende in de Afzonderlijke Sectie.

Niet gesplitste kredieten :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	...	...	...	F	750000000
Ordonnanceringen 1976	...	...	...	...	...	...	145000000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	...	...	...	...	...	F	1 605 000 000

Aangepaste kredieten 1977	...	...	...	...	...	...	—
Nieuwe machtingen 1978	...	...	...	...	...	...	—

Nieuw ordonnanceringsplafond	...	...	...	...	...	F	1 500 000 000
------------------------------	-----	-----	-----	-----	-----	---	---------------

Dit krediet dient tot spijzing van het "Nationaal Solidariteitsfonds" opgericht in 1972 om het hoofd te bieden aan de bijzondere problemen van de meest achtergebleven gebieden die niet opgelost kunnen worden door de normale toepassing van het gewone beleid voortgezet door de Regering.

Art. 61.04. -- *Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale.*

(En millions de francs.)

Art. 61.04. -- *Transfert naar het fonds voor economische expansie en regionale reconversie.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	250,0	—	—	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 61

En vue de couvrir les dépenses résultant de l'application de la loi budgétaire (avances récupérables, prises de participation, etc.).

Tot dekking van de uitgaven voortvloeiend uit de toepassing van de begrotingswet (terugvorderbare voorschotten, deelnemingen, enz.).

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01. -- *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01. -- *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	1,9	5,6	4,2	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
742 Achat d'autre matériel	30,0	26,3	30,0	Aankoop van ander materieel ... 742
Totaal	31,9	31,9 (0,1)	34,2	Totaal.

Ce crédit se décompose comme suit:

Achat de matériel de transport	F	1825 000
Achat de mobilier, machines et matériel divers		30003000
Total	F	31828000

Art. 74.05. -- *Prise en charge par l'Etat des dépenses patrimoniales du Bureau du Pla11.*

(En millions de francs.)

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld:

Aankoop van vervoermaterieel	F	1825000
Aankoop van meubilair, machines en ander materieel		30003000
Totaal	F	31828000

Art. 74.05. -- *Te11 laste nemen door de Staat van de uermogensuitgaven aan het Planbureau.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
742 Achat d'autre matériel	0,7	0,7 (0,1)	0,6	Aankoop van ander materieel ... 742

Ce crédit se justifie comme suit:

Achat de mobilier	F	350000
Achat de matériel pour l'imprimerie		100000
Remplacement d'un véhicule		250000
Total	F	700000

Dit krediet wordt als volgt verantwoord:

Aankoop van meubelen	F	350000
Aankoop van materieel voor de drukkerij		100000
Vervanging van een voertuig		250000
Totaal	F	700000

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01. -- *Prise de participation dans le capital de la société «Belgo-Wast».*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01. -- *Deelneming in het kapitaal van de maatschappij «Belgo-Wast».*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
816 Participation dans les entreprises privées.	20,0	50,0	—	Deelneming in privé-bedrijven. ... 816

Prise de participation de l'Etat dans le capital de cette entreprise à créer en 1978 pour le traitement de déchets radio-actifs (2^e branche).

Deelneming van de Staat in het kapitaal van deze in 1978 op te richten onderneming voor de behandeling van de radioactieve afvalstoffen (2^e schijf).

flgllg'l'1111'111S:

Transferts par arrêts royaux du 19 septembre et 12 décembre 1974 de crédits de l'article 7.18, Titre II, section I, du budget des Travaux publics pour l'année 1972, reportés successivement aux années 1973 et 1974 pour un montant de F 270500000

Transfert par arrêté royal du 4 septembre 1975 des crédits de l'article 7.1.1R, Titre II, section I, du budget des Travaux publics pour l'année 1973, reportés successivement aux années 1974 et 1975 pour un montant de 225 200 000

Plafond d'engagement	F 495700 000
Engagements réels au 31 décembre 1976	395 200 000
Engagements 1977	100 000 000
Engagements 1978	—
F 495700 000	

Ordonnancements :

Transferts par arrêts royaux des 19 septembre et 12 décembre 1974 de crédits de l'article 73.18, Titre II, section I, du budget des Travaux publics pour l'année 1972, reportés successivement aux années 1973 et 1974 pour un montant de F 69500 000

Transfert par arrêté royal du 4 septembre 1975 des crédits de l'article 73.18, Titre II, section I, du budget des Travaux publics pour l'année 1973, reportés successivement aux années 1974 et 1975 pour un montant de 56 300 000

Crédits inscrits au budget du Ministère des Affaires économiques pour pallier l'insuffisance des crédits transférés par le Département des Travaux publics :

Budget 1975	100 000 000
Réalisation 1976	61400 000
Report de 1976 ~ 1977	38600 000
Budget 1977	100 000 000
F 425800 000	

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux à l'étranger.

Art. 53.01. — Charges incombant à l'Etat belge en vertu du Traité instituant la Communauté européenne de l'Energie atomique « Euratom » et notamment l'intervention au budget de recherche et d'investissements de cette Communauté

(En millions de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
531 Transferts de capitaux à l'étranger ..	60,0	25,0	4,0	Vermogensoverdrachten aan het buitenland..	531

Quête-parr de la Belgique dans les dépenses de recherches et d'investissements de cet organisme international,

Décomposition :

1. Programmes complémentaires	F —
2. Euratom — BR 2	60 000 000
3. Programme "Gestion et stockage des déchets radio-actifs"	—
Total	F 60000000

VolSllcgg'l'1'111S:

Bij koninklijke besluit van 19 september en 12 december 1974 overgeschreven kredieten van artikel 73.18, Titel II, sectie I, van de begroting van Openbare Werken voor het jaar 1972, achtereenvolgens overgedragen naar het jaar 1973 en 1974 voor een bedrag van F 270 500 000

Bij koninklijk besluit van 4 september 1975 overgeschreven kredieten van artikel 73.18, Titel II, sectie I, van de begroting van Openbare Werken voor het jaar 1973, achtereenvolgens overgedragen naar het jaar 1974 en 1975 voor een bedrag van 225200 000

Vastleggingsplafon	495700 000
Werkelijke vastleggingen per 31 december 1976	395700 000
Vastleggingen 1977	100 000 000
Vastleggingen 1978	—
F 495700 000	

Ordonnancerings :

Bij koninklijke besluiten van 19 september en 12 december 1974 overgeschreven kredieten van artikel 73.18, Titel II, sectie I, van de begroting van Openbare Werken voor het jaar 1972, achtereenvolgens overgedragen naar het jaar 1973 en 1974 voor een bedrag van 69500 000

Bij koninklijk besluit van 4 september 1975 overgeschreven kredieten van artikel 73.18, Titel II, sectie I, van de begroting van Openbare Werken voor het jaar 1973, achtereenvolgens overgedragen naar het jaar 1974 en 1975 voor een bedrag van 56300 000

Op de begroting van het Ministerie van Economische Zaken aangevraagd kredieten om het tekort van de door het Departement van Openbare Werken overgeschreven kredieten op te vangen :

Begroting 1975	100 000 000
Realisaties 1976	61400 000
Overdracht van 1976 naar 1977	38600000
Begroting 1977	100 000 000
F 425 800000	

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Art. 53.01. — Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kernenergie «Euratom» en inzonderheid de bijdrage aan de Staat in de begroting voor opzoekingen en investeringen van deze Gemeenschap,

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie	
531 Transferts de capitaux à l'étranger ..	60,0	25,0	4,0	Vermogensoverdrachten aan het buitenland..	531

Aandeel van België in de opzoekings- en investeringsuitgaven van dit internationaalorganisme.

Onderverdeling :

1. Aanvullende programma's	F —
2. Euratom — BR 2	60 000 000
3. Programma «Beheer en opslag van radioactief afval»	—
Totaal	F 60 000000

An. S.HI. -- Ch.lrg(> incomb.mt à l'El./l. beige c'u vertu d'le s'e l'irlick-
mition i l'ontreprisw «(111111111111) J.F.T., i l'cr d'ants l' culture du Trait,
1,1,1,1101111.

Classification économique :

5J I Transferts de capitaux à l'étranger.

Credit d'engagement sollicité :
5 000 000 de francs.

Credit d'ordonancement sollicité :
5000000 de francs.

La part belge dans les dépenses globales de l'entreprise commune J.E.T. qui aura une durée de 12 ans, a été fixée à 75000000 de francs.

On prévoit en 1978 un appel de fonds de l'ordre de 5000000 de francs.

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.

Art. 61.01. -- *Prise en charge de l'amortissement. Les emprunts contractés par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire sous la garantie de l'El./l (pour mémoire).*

Classification économique :

6U Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	...	F 2125 317 000
Ordonnancements 1976	...	...	...	---
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	...	---
Crédits ajustés 1977	...	...	...	---
Autorisations nouvelles 1978	...	...	...	---

Plafond d'ordonnement ... F2125317000

Voir aussi Titre I, article 41.05.B.

Art. 61.02. -- *Subventions visant à l'installation d'une activité de radio-éléments dans la région de Char/leroi.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.

Credit non dissocié sollicité :
233 200 000 francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	...	F 324000000
Ordonnancements 1976	...	...	...	150889676
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	...	21710324
Crédits ajustés 1977	...	...	...	172600000
Autorisations nouvelles 1978	...	...	...	233200000

Plafond nouveau d'ordonnement ... F 902400000

Voir également article 41.05.C.

Art. 61.03. -- *Subvention pour investissements exceptionnels à effectuer par le Centre d'Etude de l'Energie nucléaire.*

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.

Art. 5J.02. -- *L'actif de l'Etat belge c'u vertu d'le s'e l'irlick-
mition i l'ontreprisw «(111111111111) J.F.T., i l'cr d'ants l' culture du Trait,
1,1,1,1101111.*

Economische classificatie :

5J I Vermogensoverdrachten aan het buitenland.

Aangevraagd vastleggingskrediet :
5 000 000 frank.

Aangevraagd ordonnanceringskrediet :
5 000 000 frank.

Het Beigisch aandeel in de globale uitgaven van de gemeenschappelijke onderneming J.E.T. die over een rijdsduur van 12 jaar zal lopen, werd vastgesteld op 75000 000 frank.

Men voorziet dat in 1978 om een tussenkomst van 5000000 frank zal worden verzocht.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

Art. 61.01. -- *Ten laste nemen van de deging der leningen, aangegaan door het Studiecentrum voor Kernenergie onder Staatswaarborg (pro memoria).*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	...	F 2125 317 000
Ordonnanceringen 1976	...	...	...	---
Kredieten 1976 overgedragen naar her begrotings- jaar 1977	...	...	...	---
Aangepaste kredieten 1977	...	...	...	---
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	...	---

Ordonnanceringsplafon ... F 2125 317 000

Zie eveneens Titel J, artikel 41.05.B.

Art. 61.02. -- *Toelage met bet oog op de vestiging van een activiteit voor radio-elementen in de streek van Char/leroi.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Aangevraagd niet gesplijst krediet :
233100 000 frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	...	F J24000000
Ordonnanceringen 1976	...	...	...	150889676
Kredieten 1976 overgedragen naar her begrotings- jaar 1977	...	...	...	21710324
Aangepaste kredieten 1977	...	...	...	172600000
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	...	233200000

Nieuw ordonnanceringsplafon ... F 902400000

Zie eveneens artikel 41.05.C.

Art. 61.03. -- *Subsidie voor buitengewone investeringen te verrichten door het Studiecentrum voor Kernenergie.*

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Crédit non dissocié sollicité:
250 000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	F 501100000
Ordonnancements 1976	...	...	123337802
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	366662198

Crédits ajustés 1977	...	...	—
Autorisations nouvelles 1978	...	...	250000 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F 1241100 000
-------------------------------	-----	-----	---------------

Les investissements effectués et à réaliser par le C.E.N. se présentent comme suit:

Dépenses 1976	...	...	—
Dépenses prévues pour 1977	...	...	—
Dépenses prévues pour 1978	...	...	—

Total —

An. 61.04. - Charges incombant à l'Etat belge en vertu de l'accord DEBENELUX pour la construction d'une centrale nucléaire équipée d'un réacteur prototype à neutrons rapides S.N.R. 300 Kalkar.

Classification économique :

613 Transferts de capitaux aux autres institutions d'intérêt public sans caractère d'entreprise et non soumises à la loi du 16 mars 1954.

Crédit non dissocié sollicité:
500 000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	F 1295517 000
Ordonnancements 1976	...	...	552800000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	297200 000

Crédits ajustés 1977	...	...	650000000
Autorisations nouvelles 1978	...	...	500000000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F 3295517000
-------------------------------	-----	-----	--------------

Participation belge pour 1978 dans la construction d'une centrale nucléaire en Allemagne (Kalkar), y compris l'achat d'uranium.

CHAPITRE VIII.

INVESTISSEMENTS (OVILS).

Construction de bâtiments dans le pays.

An. 72.05. - Achat d'appareils dynamométriques et instruments de mesures en vue de l'équipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie.

Classification économique :

720 Construction de bâtiments dans le pays.

Crédit d'engagement sollicité:
13 900 000 francs.

Crédit d'ordonnement sollicité:
13 900 000 francs.

Engagements :

Engagements 1975 et antérieurs	...	...	F 13300000
Engagements 1976	...	...	25 000000
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	—

Crédits ajustés 1977	...	...	27500000
Autorisations nouvelles 1978	...	...	13 870 000

Plafond nouveau d'engagement	...	...	F 79670000
------------------------------	-----	-----	------------

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	...	...	F 12 336 788
Ordonnancements 1976	...	...	4818 010
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	...	...	21154202

Crédits ajustés 1977	...	...	30000 000
Autorisations nouvelles 1978	...	...	13 870 000

Plafond nouveau d'ordonnement	...	...	F 82179 000
-------------------------------	-----	-----	-------------

Aangevraagd niet gesplitst krediet:
ISO 000 000 frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	F 501100 000
Ordonnanceringen 1976	...	...	123337802
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	...	...	366662198

Aangepaste kredieten 1977	...	...	—
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	250 000 000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	FI 241100 000
-----------------------------	-----	-----	---------------

De uitgevoerde en de te verwezenlijken investeringen van de S.C.K. zien er als volgt uit:

Uitgaven 1976	...	...	—
In uitzicht gestelde uitgaven voor 1977	...	...	—
In uitzicht gestelde uitgaven voor 1978	...	...	—

Totaal —

An. 61.04. - Lasten opgelegd aan de Belgische Staat krachtens de overeenkomst DEBENELUX voor de bouw van een kerncentrale uitgerust met een prototype van de snelle reactor S.N.R. 300 Kalkar.

Economische classificatie :

613 Vermogensoverdrachten aan andere instellingen van openbaar nut zonder bedrijfskarakter en niet onderworpen aan de wet van 16 maart 1954.

Aangevraagd niet gesplitst krediet:
500 000 000 frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	F 1 295517000
Ordonnanceringen 1976	...	...	552800000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	...	...	297200000

Aangepaste kredieten 1977	...	...	650000000
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	500000000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F 3295517000
-----------------------------	-----	-----	--------------

Belgische bijdrage voor 1978 in de bouw van een kerncentrale in Duitsland (Kalkar), de aankoop van uranium inbegrepen.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (OVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

An. 72.05. - Aankoop van dynamometrische apparaten en van meettoestellen voor de uitrusting van het voor de Metrologische Dienst opgetrokken gebou/w.

Economische classificatie :

720 Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.

Aangevraagd vastleggingskrediet:
13 900 000 frank.

Aangevraagd ordonnanceringskrediet:
13 900000 frank.

Vastleggingen:

Vastleggingen 1975 en vorige	...	...	F 13 300000
Vastleggingen 1976	...	...	25 000000
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	...	...	—

Aangepaste kredieten 1977	...	...	27500000
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	13 870000

Nieuw vastleggingsplafon	...	...	F 79670000
--------------------------	-----	-----	------------

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	...	...	F 12 336 788
Ordonnanceringen 1976	...	...	4818010
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	...	...	21154202

Aangepaste kredieten 1977	...	...	30000000
Nieuwe machtigingen 1978	...	...	13 870000

Nieuw ordonnanceringsplafon	...	...	F 82179000
-----------------------------	-----	-----	------------

Décomposition :

Matériel Je contrôle utilisé pour le pesage des masses	
Importants	2300000
Modification de la station hydrocarbure	5300000
Jauges et niurciel roulant	2300 000
Equipement Je la station gaz	1270000
Matériel pour le jaugeage des bateaux	1700000
Equipements divers	1000000
Total	F 13 870000

Achat de biens meubles durables.

Art. 74.01.. - Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.

(En millions de francs.)

Samenstelling :

Conroicmarciccl gebruikt vnor her wegen van grote massa's	2 300 000
Wijziging van hier koolwncrsrofsration	5300000
Ijkmaterieel en rollend marerieel	2300000
Uitrusting van her gassration	1270000
Marerieel voor hier bepalen van de scheepstonnernaat	1700 000
Diverse uitrustingen	1000000
Totaal	F 13 870000

Aankoop van duurzame roerende goederen.

Art. 74.01.. - Aankoop van machines, meubilair, materieel en veruoermiddelen te land.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
741 Achat de matériel de transport	—	—	—	Aankoop van vervoermaterieel ... 741
742 Achat d'autre matériel	10,5	7,1	6,4	Aankoop van ander moreerieel ... 742
Totaux	10,5	7,1 (1,2)	6,4	Totaal

Ce crédit se décompose comme suit :

A. - Machines et matériel divers	F 10068000
B. - Mobilier	340000
Total	F 10408000

La somme de 10068000 francs est destinée à l'achat de machines et ou de matériel pour la Métrologie (7098 000 francs), pour le Laboratoire central (1 840 000 francs) et pour le Service géologique (1 130000 francs).

La somme de 340000 francs est destinée à l'achat de mobilier pour la Métrologie (90000 francs) et pour le Service géologique (250000 francs).

Dit krediet wordt als volgt onderverdeeld :

A. - Machines en allerhande materieel	F 10068000
B. - Meubilair	340000
Totaal	F 10408000

De som van 10068 000 frank is bestemd voor de aankoop van machines en/of marerieel voor her Ijkwezen (7098 000 frank), voor her Centraal Laboratorium (1 840000 frank) en voor de Aardkundige Dienst (1 130000 frank).

De som van 340 000 frank is bestemd voor de aankoop van meubilair voor her Ijkwezen (90000 frank) en voor de Aardkundige Dienst (250000 frank).

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations aux entreprises.

Art. 81.01.. - Subventions et avances récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.

Classification économique :

816 Participation dans les entreprises privées.

Crédit non dissocié sollicité :

374000 000 de francs.

Ordonnancements :

Ordonnancements 1975 et antérieurs	F 3 987 076 678
Ordonnancements 1976	559 268 168
Crédits 1976 reportés à l'année budgétaire 1977	1303455154
Crédits ajustés 1977	1200000000
Autorisations nouvelles 1978	374000000
Plafond nouveau d'ordonnement	F 7 423 800 000

Crédit destiné à la promotion de la recherche scientifique en matière de prototypes et de la technologie avancée.

Une partie de ce crédit est destinée au secteur nucléaire.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.

Art. 81.01.. - Subsidies en terugvorderbare voorschotten voor de ueruaardiging van prototypes en voor nauorsingen inzake geuorderd technologisch onderzoek.

Economische classificatie :

816 Deelneming in privé-bedrijven.

Aangevraagd niet gesplitst krediet :

374000 000 frank.

Ordonnanceringen :

Ordonnanceringen 1975 en vorige	F 3 987 076 678
Ordonnanceringen 1976	559268168
Kredieten 1976 overgedragen naar het begrotingsjaar 1977	1303455 154
Aangepaste kredieten 1977	1200 000 000
Nieuwe machtigingen 1978	374000 000
Nieuw ordonnanceringsplafon	F 7 423 800 000

Krediet bestemd tot bevordering van her wetenschappelijk onderzoek inzake prototypes en gevorderd technologisch onderzoek.

Een deel van dit krediet is bestemd voor de nucleaire sector.

TITRE IV.
SECTION PARTICULIERE.

SECTEUR I.
Département proprement dit.

Section I.
Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.

CHAPITRE 1.
FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. GO.OLA. - Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (arrêtés roY. des 18 avril 1967 et 29 juin 1967).

(En milliers de francs.)

TITEL IV.
AFZONDERLIJKE SECTIE.

SECTOR I.
Eigenlijk Departement.

Sectie I.
Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming.

HOOFDSTUK 1.
FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.A. - Fonds voor de economische expansie en de regionale reconversie (koninklijke besluiten van 18 april 1967 en van 29 juni 1967).

(In duizendallen frank.)

Classification économique	1978	1976	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>			<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté.	15 000	222530	Report 990
370 1. a) Recettes fiscales affectées. ...	—	1500 000	1. a) Toegewezen fiscale onrvangsten ... 370
b) Remboursements sur subven- tions allouées.	15 000	15 000	b) Terugstorting op toegekende subsidies.
2. Transferts du budget	—	—	2. Overdrachten van de begroting.
460 Dépenses courantes:			Lopende uitgaven: 460
Titre I, section 31:			Titel I, sectie 31:
— article 41.08.	1047900	—	artikel 41.08.
— article 41.09.	33500	—	artikel 41.09.
660 Dépenses de capital:			Kapitaaluitgaven: 660
Titre II, section 31, article 61.04. ...	250000	—	Titel II, sectie 31, artikel 61.04.
Totaux	1361400	1737530	Totaal
<i>Dépenses:</i>			<i>Uitgaven:</i>
125 Frais d'études économiques			Kosten voor economische studiën ... 125
312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises privées.			Renteverlagende subsidies aan priva- te bedrijven. 312
512 Subventions pour investissements ...	1331400	1722530	Subsidies voor investeringen ... 512
71 Acquisition de terrains et travaux d'aménagement.			Verwerven van gronden en geschikt- makingswerken. 71
01 Autres dépenses			Andere uitgaven 01
Totaux	1331400(*)	1722530	Totaal
950 Solde à reporter	30000	15 000	Te reporteren 950

(*) Ce montant se subdivise comme suit:

Dépenses courantes	F 1 081 400 000
Dépenses de capital	250 000 000
	F 1 331 400 000

Cl Dit bedrag wordt als volgt onderverdeeld:

Lopende uitgaven	F 1 081 400 000
Kapitaaluitgaven	250 000 000
	F 1 331 400 000

[99]

FONDS D'EXPANSION ECONOMIQUE

EXPANSIEFONDS

Fonds d'expansion économique.

(En millions de francs.)

	ENGAGEMENTS			
	Année 1968 et années antérieures — jaar 1968 en vorige jaren	Totaux pour l'ensemble des années 1969 à 1976 — Totalen voor het geheel van de jaren 1969 tot 1976		
		Autorisations votées — Gestemde machtigingen	Engagements réels — Werkelijke vastleggingen	Reliquats au 31 décembre 1976 — Overschotten per 31 december 1976
Engagements avant 1969. - Vastleggingen vóór 1969	2110	5 290	5290	—
Décisions sectorielles: - Sectoriële beslissingen :				
- Sidérurgie. - Ijzer- en staalnijverheid	—	—	6013	2295
- Textile (avant 1975). - Textiel (vóór 1975).	—	11315	1990	—
- Divers. - Andere ,	—	—	856	161
Autres interventions: - Andere tussenkomsten :				
- Transport coques et minerais. - Yervoer coques en ertsen ...	—	1090	1096	-6
- Construction navale (avant 1975) - Scheepsbouw (vóór 1975)	—	1751	1550	201
	2110	19446	16795	2651

Fonds d'expansion économique.

(En millions de francs.)

	ORDONNANCEMENTS	
	Année 1968 et années antérieures — laar 1968 en uorige jaren	Totaux pour l'ensemble des années 1969 à 1976 — Totalen voor het geheel van de jaren 1969 tot 1976
	Ordonnancements réels — Werkelijke ordonnanceringen	Ordonnancements réels — Werke/iike ordonnanceringen
Engagements avant 1969. — Vaststellingen vóór 1969	1646	6127
Décisions sectorielles. — Sectoriële beslissingen		
— Sidérurgie. — IJzer- en staalnijverheid	—	4542
— Textile (avant 1975). — Textiel (vóór 1975)	—	1478
— Divers. — Andere	—	919
Autres interventions: — Andere tussenkomsten :		
— Transport coques et minerais. — Vervoer coques en ertsen	—	929
— Construction navale (avant 1975). — Scheepsbouw (vóór 1975)	—	1383
	1646	15378

(In miljoenen frank.)

Expansiefonds.

ORDONNANCERINGEN

Année 1977 jaar 1977	1978				
Ordonnancement prévisibles au 31 décembre 1977 III vooruitzicht gestelde ordonnanceringen per 31 december 1977	Déoulant de décisions antérieures à 1969 Voortvloeiende uit beslissingen van vóór 1969	Déoulant de décisions prises de 1969 à 1976 Voortvloeiende uit beslissingen genomen t'an 1969 tot 1976	Déoulant de décisions prises et à prendre en 1977 Voortvloeiende uit beslissingen genomen en te nemen III 1977	Déoulant de décisions à prendre en 1978 Voortvloeiende uit te nemen beslissingen III 1978	Total Totaal
23	10	—	—	—	10
1128	—	372,3	—	270	642,3
150	—	128,8	—	—	128,8
180	—	—	—	350	350
100	—	—	—	150	150
142	—	50,3	—	—	50,3
1723	10	551,4	—	770	1331,4

Arr. 60.03.A. — Fonds de Solidarité nationale.

(En milliers de francs.)

Art. 60.03.A. — Nationaal Solidariteitsfonds.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté	2926	la 926	2926	Report 990
611 Transfert de l'article 61.02 — Dépenses de capital — Département proprement dit (crédits reportés de l'année antérieure.)	105000	150000	295000	Overdracht van artikel 61.02 — 611 Kapitaaluitgaven — Eigenlijk Département (overgedragen kredieten van het vorige jaar).
Totaux	107926	160926	297926	Totalen,
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
123 Frais d'études économiques				Kosten voor economische studies ... 123
312 Subventions réduisant les intérêts aux entreprises privées.				Rentevenlagen/de subsidies aan private bedrijven.
512 Subventions pour investissements ...				Subsidies voor investeringen ... 512
00 Autres dépenses	105000	158000	287000	Andere uitgaven 00
Totaux	105000	158000	287000	Totalen,
950 Solde à reporter	2926	2926	10926	Te reporteren 950

les dépenses prévisibles de 105 millions représentent l'intervention de la Belaique dans la fabrication des aiguilles au plutonium à livrer par notre pays.

De in uitzicht gestelde uitgaven van 105 miljoen vertegenwoordigen de tussenkomst van België in de fabricage van plutoniumstaven die door ons land te leveren zijn.

CHAPITRE II.

FONDS DE REMPLIOL DE CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 63.01.C. — Laisse de prêts aux agents en activité de service, aux pensionnés et à leur veuve bénéficiant d'une pension de survie (arrêté ministériel du 1^{er} décembre 1948 camp/étant l'arrêté du Régent du 26 juin 1947) (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Classification économique	1978	1977	1976
<i>Recettes:</i>			
990 Solde reporté	—	—	488
870 Remboursements des prêts au personnel.	—	—	336
Totaux	—	—	824
<i>Dépenses:</i>			
820 Prêts consentis au personnel	—	—	392
323 Transferts, à l'A.S.B.L. « Service social du Ministère des Affaires économiques ».	—	—	432
Totaux	—	—	824
950 Solde à reposer	—	—	—

HOOFDSTUK II.

WEDERBELEGGINGSFONDSEN VAN BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 63.01.C. — Leningsfondsen voor de personeelsleden in actieve dienst, aan de gepensioneerden en aan hun weduwe rechtbbende op een ouerleoiingspensioen (ministerieel besluit van 1 december 1948 tot aanvulling van het besluit van de Regent van 26 juni 1947) (pro memorie).

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté	—	—	488	Report 990
870 Remboursements des prêts au personnel.	—	—	336	Terugbetalingen van de leningen aan het personeel.
Totaux	—	—	824	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
820 Prêts consentis au personnel	—	—	392	Toegepaste leningen aan het personeel.
323 Transferts, à l'A.S.B.L. « Service social du Ministère des Affaires économiques ».	—	—	432	Transfères naar de V.Z.W. « Sociale Dienst van het Ministerie van Economische Zaken ».
Totaux	—	—	824	Totalen.
950 Solde à reposer	—	—	—	Te reporteren 950

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.03.A. - Fonds d'aide à l'industrie charbonnière en conformité de l'article 26 des Conventions transitoires annexées au Traité instituant la Communauté Européenne du Charbon et de l'Acier.

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.03.A. - Fonds tot hulpverlening aan de steenkolenindustrie overeenkomstig § 26 der overgangsbepalingen geuegd bij het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal.

(In duizendballen frank.)

Classification économique	1978	1976		Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté	—	319235	542744	Report 990
700 Virement du budget: article 32.03 ...	9945300	900000	280544	Overschrijving van de begroting: artikel 32.03. 080
Totaux	9945300	1219235	823 288	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
322 Subventions à l'industrie charbonnière.	9945300	1219235	504053	Subsidies aan de steenkoolnijverheid. 321
080 Régularisation des avances au Trésor.	—	—	—	Regularisatie van voorschotten aan de Schatkist. 080
Totaux	9945300	1219235	504053	Totalen.
950 Solde à reporter	—	—	319235	Te reporteren 950

Cet article est alimenté par le crédit prévu à l'article 32.03 du budget du Ministère des Affaires économiques pour 1978, dépenses courantes, dont le montant s'élève à 9945 300 000 francs.

les dépenses constituent des subventions allouées aux entreprises charbonnières bénéficiant d'une aide du Trésor belge.

Dit artikel wordt gespijsd door het krediet uitgetrokken op artikel 32.03 van de begroting van het Ministerie van Economische Zaken voor 1978, lopende uitgaven, waarvan het bedrag 9 945 300 000 frank belooft.

De uitgaven beslaan uit roelagen toegekend aan de steenkoolondernemingen die het voordeel hebben van een steun door de Belgische Schatkist.

AM. 66.04.C. - Fonds spécial destinée au paiement des rémunérations et des frais des organes de contrôle de l'Etat auprès des institutions d'intérêt public soumises aux lois des 10 juin 1937 et du 16 mars 1954, ainsi qu'auprès de tous autres organismes parastataux.

(En milliers de francs.)

Arr. 66.04.C. - Speciaal fonds bestemd tot het uitkeren van de bezoldigingen en de onkosten van de controle-organen van de Staat bij de instellingen van openbaar nut onderworpen aan de wetten van 10 juni 1937 en van 16 maart 1954, alsmede bij alle andere parastatale instellingen.

(In duizendballen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté	—	98	20	Report 990
080 Versements	1200	1200	1195	Stortingen 080
Totaux	1200	1298	1215	Totalen.
Dépenses:				Uitgaven:
030 Paiements des rémunérations et indemnités.	1200	1298	1117	Betalingen van de bezoldigingen en vergoedingen. 030
Totaux	1200	1298	1117	Totalen.
950 Solde à reporter	—	—	98	Te reporteren 950

Ce Fonds est alimenté par les versements effectués par les institutions d'intérêt public et les organismes parastataux pour le paiement des rémunérations et des indemnités dues aux organes de contrôle de leurs opérations.

Dit Fonds wordt gespijsd door de stortingen gedaan door de instellingen van openbaar nut en de parastatale organismen met het oog op de betaling van de bezoldigingen en de vergoedingen verschuldigd aan de controle-organen belast met het toezicht op hun verrichtingen.

Art. 66.05.A. - Fonds spéciale destinée à couvrir les frais de fonctionnement gérés par le Centre de Traitement de l'Information - Service des Etudes et de la Documentation.

(En milliers de francs.)

Art. 66.05.A. - Speciaal Fonds bestemd tot dekking van alle handwerkingskosten bij het Centrum voor Informatievoorziening - Dienst Studies en Documentatie.

(In duizendfranken.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
Recettes:				Ontvangsten:
990 Solde reporté	—	—	—	Report 990
080 Versements	129500	9950	—	Stortingen 080
611 Transfert de l'article 12.20 — Dépenses courantes — Section 31.	300000	—	—	Overdracht van artikel 12.20 — Lopende uitgaven — Sectie 31.
Totaux	429 500	9950	—	Totaal
Dépenses:				Uitgaven:
060 Divers	—	—	—	Diversen 060
121 Dépenses générales de fonctionnement.	391400	9950	—	Algemene werkingskosten 121
Totaux	391400	9950	—	Totaal
950 Solde à reporter	38100	—	—	Te reporteren 950

Ventilation des dépenses générales de fonctionnement pour 1978:

En milliers de francs.

Honoraires des avocats et des médecins. — Frais de justice en matière d'affaires civiles et pénales. — Rémunérations, indemnités, jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes ne faisant partie ni du C.T.I. ni de l'Administration	75336
Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses d'entretien	12553
Fournitures de biens et services: frais de bureau, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres menues dépenses d'administration	17976
Location d'installations mécanographiques	258987
Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux)	1144
Loyers de biens immobiliers occupés par le C.T.I., en ce compris les loyers, rétributions et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. — Impôts grevant les bâtiments propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments	23 651
Frais exceptionnels de services et d'acquisition de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, etc.)	173
Allocations au personnel	1576
	391396

Art. 66.06.C. - Opérations effectuées pour compte du Commissariat général du Gouvernement près l'Exposition Internationale d'Osaka 1970, par le trésorier général de l'exposition (pour mémoire).

(En milliers de francs.)

Uitgewerkte staat van de algemene werkingskosten voor 1978:

In duizendfranken.

Erolonen van advocaten en geneesheren. — Gerechtskosten inzake burgerlijke en strafzaken. — Bezoldigingen, vergoedingen, presentiegelden, reis- en verblijfkosten van noch tot het C.I.V. noch tot de Administratie behorende personen	75336
Consumptieve besredingen in verband met de ingebruikname van lokalen en onderhoudsuitgaven	12553
Levering van goederen en diensren: bureau-onkosten, vervoer, belastingen, retributies, publikaties van het departement, beroepsscholing, kleding en andere kleine bestuursuitgaven	17976
Huur van mechanografische installaties	258987
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnementen)	1144
Huur van onroerende goederen gebruikt door het C.I.V., met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. — Belastingen slaande op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd met inbegrip van de terugbetaling van belastingen aan de Regie der Gebouwen	23 651
Uitzonderingsuitgaven voor diensren en voor aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, enz.)	173
Toelagen aan het personeel	1576
	391396

Art. 66.06.C. - Y verrichtingen gedaan voor rekening van het Commissariaat-generaal van de Regering bij de Internationale Tentoonstelling van Osaka 1970, door de algemene penningmeester van de tentoonstelling (pro memorie).

(In duizendfranken.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	527	528	Report 990
Recettes:				Ontvangsten:
060 Diverses	—	—	—	Diversen 060
Totaux	—	527	528	Totaal
Dépenses:				Uitgaven:
123 Achats spécifiques	—	1	1	Specifieke aankopen 123
860 Remboursements de crédits par le Commissariat général.	—	526	—	Terugstortingen van kredieten door het Commissariaat-generaal 860
Totaux	—	527	1	Totaal
950 Solde à reporter	—	—	527	Te reporteren 950

SECTEUR II.

Recherche scientifique.

Section I.

Dépenses de l'Etat
sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. GO.01.A. — Fonds de participation de la Belgique à la Communauté européenne de l'Energie atomique « Euratom » (loi du 2 décembre 1957) (pour mémoire).

Fonds destiné à être crédité des ristournes éventuelles sur le montant des cotisations annuelles de la Belgique à cet organisme.

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.10.A. — Fonds destinée à l'octroi d'aval/ces récupérables pour la fabrication de prototypes et pour les recherches de technologie avancée.

(En milliers de francs.)

SECTOR II.

Wetenschappelijk onderzoek.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten
met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. GO.02.A. — Deelnemingsfonds val/ België aan de Europese Gemeenschap voor Kernenergie «Euratom» (wet van 2 december 1957) (pro-memorie).

Fonds bestemd om gecrediteerd te worden door de eventuele ristorno's op het bedrag der jaarlijkse bijdragen van België aan dit organisme.

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.10.A. — Fonds bestemd tot het toekennen val/ terugvorderbare voorschotten voor de ueruaardiging van prototypes en voor navorsingen inzake geuorderd technologisch onderzoek.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1978	1977	1976	Economische classificatie
<i>Recettes:</i>				<i>Ontvangsten:</i>
990 Solde reporté	90000	—	—	Report 990
370 Remboursement sur avances octroyées	90000	90000	—	Terugstorting op toegekende voorschotten.
Totaux	180000	90000	—	Totalen.
<i>Dépenses:</i>				<i>Uitgaven:</i>
512 Octroi d'avances récupérables pour la création de prototypes et la recherche de technologie avancée.	—	—	—	Toekennen van terugvorderbare voorschotten voor het verwezenlijken van prototypes en navorsingen inzake gevorderde technologie.
Totaux	—	—	—	Totalen.
950 Solde à reporter	180 000	90000	—	Te reporteren 950

(In duizendtallen, frank.)

Dit Fonds werd voorafgenomen op de lening van de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek en einde de inspanning van het industrieelonderzoek inzake het verwezenlijken van prototypes in de gevorderde technologie op te voeren.

Art. 66.12.A. - Sommen ter beschikking van de Minister van Economische Zaken gesteld, door uoraafneming op de opbrengst van de door de Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk: Onderzoek: uitgescreuen lening (koninklijke besluiten van 3 februari 1960 en 11 mei 1965) met het oog op studies en toerzaamheden uerband met de beproeide reactoren.

(In duizendtallen frank.)

Dit krediet werd in 1965 geopend door middel van fondsen die uitgetrokken werden op de lening van de Nationale Stichting VOOt de Financiering van her Wetenschappelijk Onderzoek met her doel de Staar in de gelegenheid te stellen bij te dragen in de kosren in verband met beproefde reactoren.

TITRE VII.

ORGANISMES D'INTERET PUBLIC.

Régie des Services frigorifiques
de l'Etat belge «Refribel».

NOTES JUSTIFICATIVES
A L'APPUI DU TABLEAU DES RECETTES.

CHAPITRE 41.

411.03 Produit de l'exploitation frigorifique, consistant à soumettre des denrées à des températures appropriées à leur conservation.

OS Evaluation basée sur les résultats de l'exploitation de 1976 et le rendement probable des nouvelles installations.

06 Cet article se rapporte à la location à des tiers de certains de nos locaux, à usage de bureau notamment.

011 Récupération auprès des clients des frais d'assurance de leurs marchandises.

119 Frais divers récupérés (téléphone, irais de transport, etc.).

10 Taxe sur la valeur ajoutée.

413.01 Intérêts des comptes-courants en banques.

414.03 Recettes exceptionnelles. Recettes accidentelles et imprévisibles.

CHAPITRE 42.

420.02 Produit des capitaux de la réserve du Service social.

CHAPITRE 43.

430.03 Produit de la vente de matériaux divers.

CHAPITRE 44.

442.01 et 02 Emprunts ou avances récupérables à contracter pour réaliser le programme d'extension des installations.

CHAPITRE 45.

450.01 Application des dispositions de la loi du 14 avril 1965.

02 Intervention Fonds européen d'Oriental et de Garantie Agricole (F.E.O.G.A.) dans les investissements.

CHAPITRE 49.

490.01 Encaissements effectués pour compte de tiers.

TITEL VI.

INSTELLINGEN VAN OPENBAAR NUT.

Regie der Belgische Rijkskoel-
en Vriesdiensten «Refribel».

VERANTWOORDINGSNOTA'S
VAN DE TABEL DER ONTVANGSTEN.

HOOFDSTUK 41.

411.03 Opbrengst van de koel- en vriesexploitatie, bestaande uit her onderwerpen van de goederen aan gepaste temperaturen met her oog op hun bewaring.

C5 Schatting gesreund op de resultaten der exploitatie van 1976 en her waarschijnlijk rendement van de nieuwe insrellingen.

06 Dit artikel heeft berrekking op de verhuringen van lokalen, ondermeer ten diensre van burelen.

011 Terugvordering van de klanten van de verzekeringkosten van hun goederen.

09 Verschillende teruggevorderde kosten (telefoon, vervoerkosten, enz.).

10 Belasting op de roegevoegde waarde.

413.01 Inreeresten van lopende rekeningen.

414.03 Buiengewone onrvangsten, Toevallige en onvoorziene ontvangsren.

HOOFDSTUK 42.

420.02 Opbrengst van de beschikbare gelden der reserve van de Sociale Dienst.

HOOFDSTUK 43.

430.03 Opbrengst van de verkoop van verscheidene matericlén.

HOOFDSTUK 44.

442.01 en 02 Aan te gane leningen of terugvorderbare voorschotten ten einde het uirbreidingsprogramma van de installaties te verwezenlijken.

HOOFDSTUK 45.

450.01 Toepassing van de bepalingen van de wet van 14 april 1965.

02 Tussenkomst van her Europees Orientalie- en Garantiefonds voor de Landbouw (E.O.G.F.L.) in de investeringen.

HOOFDSTUK 49.

490.01 Inningen gedaan voor rekening van derden.

NOTES JUSTIFICATIVES A L'APPUI DU TABLEAU DES DEPENSES.

CHAPITRE 51.

- 511.08 Notamment abonnements sociaux à la S.N.C.B.
- 513.01 Crédit prévu pour faire face aux frais de participation de la Régie aux manifestations nationales et internationales relatives à l'industrie du froid.
- 02 Dépenses couvrant les frais de déplacement de la direction et du personnel conformément à la réglementation en vigueur à l'Etat.

CHAPITRE 52.

- 521.01 Dépenses basées sur les contrats souscrits avec les propriétaires de terrains ou bâtiments occupés par REFIBEL (villes d'Anvers, de Gand, de Bruges, commune de Marcinelle et de particuliers).
- 03, 04, 14 et 07 Entretien normal des bâtiments, installations et matériel. Evaluations établies par référence aux dépenses des derniers exercices.
- 05 Assurance couvrant en ordre principal les marchandises entreposées. Dépenses proportionnées au volume des entreposages.
- 08 Achat, location et réparation des équipements de travail des ouvriers.
- 522.01 Frais de bureau.
- 525.01 Charges d'intérêts et frais d'emprunts à contracter.
- 526.01 Crédits basés sur les prévisions de recettes et établis par comparaison avec les dépenses de 1976.
- 527.01 Impôts sur les revenus conformément à la loi du 20 novembre 1962.
- 528.01 Taxe sur la valeur ajoutée.

CHAPITRE 53.

- 531.01 à 07 Crédits basés sur les prévisions de recettes et établis par comparaison avec les dépenses de 1976.
- 534.01 Ristournes aux clients.
- 02 Amortissement des créances irrécouvrables.

CHAPITRE 54.

Poursuite, dans la mesure des disponibilités, du programme d'extension - notamment à Liège-Droixhe et Evere - de modernisation et de renouvellement des installations frigorifiques existantes.

CHAPITRE 56.

- 560.01 Tranche pour l'exercice du remboursement des emprunts en cours.

CHAPITRE 59.

- 590.01 Remboursement aux tiers des sommes encaissées pour leur compte.

VERANTWOORDINGSNOT A'S VAN DE TABEL DER UITGAVEN.

HOOFDSTUK 51.

- 511.08 In her bijzonder sociale abonnementen van de N.M.B.S.
- SB.Oi Voorzien krediet om de deelnemingskosten n. dekken van de Regie aan de nationale en internationale manifestaties der koeltechnische industrie.
- 02 Uitgaven voorzien om de verplaatsingskosten te dekken van de directie en her personeel volgens de reglementering van kracht in de Rijksbesluiten.

HOOFDSTUK 52.

- 521.01 De berekening van de uitgaven gesteund op de contracten afgesloten met de eigenaars van terreinen en gebouwen bezet door REFIBEL (stadsbesturen van Antwerpen, Gent en Brugge, gemeentebesluit van Marcinelle en particulieren).
- 03, 04, 14 en 07 Normaalonderhoud van gebouwen, installaties en materieel. Schatting gesteund op de uitgaven der laatste diensjaren.
- 05 Verzekering die hoofdzakelijk de opgeslagen goederen dekken. Uitgaven in overeenstemming met de verhuurde koel- en vriesruimten.
- 08 Aankoop, huur, onderhoud en herselling van de werkkuitrusting der werklieden.
- 522.01 Kantoorkosten.
- 525.01 Interestlasten en kosten van de aan te gaaf leningen.
- 526.01 Kredieten gesteund op de voorziene ontvangsten en opgesteld in vergelijking met de uitgaven 1976.
- 527.01 Belasting op het inkomen, overeenkomstig de wet van 20 november 1962.
- 528.01 Belasting op de toegevoegde waarde.

HOOFDSTUK 53.

- 531.01 à 07 Kredieten gesteund op de voorziene ontvangsten en opgesteld in vergelijking met de uitgaven van 1976.
- 534.01 Ristorno's aan de klanten.
- 02 Amortisatie van oninbare schuldvorderingen.

HOOFDSTUK 54.

Voortzetting in de mate der beschikbare gelden, van het uitbreidingsprogramma - inzonderheid Luik-Droixhe en Evere - de modernisering en hernieuwing van de bestaande koelinstallaties.

HOOFDSTUK 56.

- 560.01 Gedeelte voor het jaar van de terugbetaling van de lopende leningen.

HOOFDSTUK 59.

- 590.01 Terugbetaling aan derden van bedragen voor hun rekening geind.

[111]

« REFRIBEL »

PREFIGURATION GENERALE DES COMPTES.

« REFRIBEL »

ALGEMENE VOORAFBEELDING DER REKENINGEN.

Préfiguration générale des comptes.

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1978 <i>Uitgaven- vooruitzichten oormeld in de begroting in 1978,</i>	Mouvements internes <i>Interne verrichtingen</i>	Solde au début ou à la fin de l'année <i>Saldo bij het begin of op het einde van het jaar</i>
(1)	(2)	(3)	(4)

CHAPITRE I. - COMPTE DE PATRIMOINE.

A. - COMPTE DU PERSONNEL.

Sommes acquises au personnel pendant l'année 1978 (total du chapitre 51 du budget des dépenses). - <i>Door het personeel verworven sommen gedurende het jaar 1978 (totaal van hoofdstuk 51 van de uitgavenbegroting)</i>	SS 500	-	-
Totaux. - <i>Totalen.</i>	88500	-	-

B. - COMPTE D'ETABLISSEMENT.

(Immeubles - Matériel - Mobilier.)

Actif au début de l'année. - <i>Activa bij het begin van het jaar ...</i>	-	-	587158
Constitution d'actifs pendant l'année: - <i>Vorming van het activa gedurende het jaar:</i>			
Factures de tiers. - <i>Facturen van derden</i>	301420	-	-
Totaux. - <i>Totalen.</i>	301420	-	587158

D. - COMPTE DE PORTEFEUILLE, DE MAGASINS, DE STOCK ET D'ENCOURS DE FABRICATION.

Actif au début de l'année. - <i>Activa bij het begin van het jaar ...</i>	-	-	3000
Acquisitions de l'année: - <i>Aankopen gedurende het jaar:</i>			
Factures de tiers. - <i>Facturen van derden</i>	27200	-	-
Totaux. - <i>Totalen.</i>	27200	-	3000

E. - COMPTE DES FRAIS DIVERS.

Factures de tiers. - <i>Facturen van derden</i>	47000	-	-
Totaux. - <i>Totalen.</i>	47000	-	-

Algemene voorafbeelding der rekeningen,
(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1978 — Ontragsen- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1978	Mouvements internes — Interne uerrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
(5)	(6)	(7)	(8)

HOOFDSTUK I. - REKENING VAN HET PATRIMONIUM.
A. - REKENING PERSONEEL.

Utilisation: - Benutting:			
En compte d'exploitation. - In exploitatierekening	—	87940	—
Prélèvement du compte Fonds spéciaux. - Afneming van rekening Speciale Fondsen	—	60	—
Intervention de l'Etat dans les pensions du personnel. - Tussen- komst van de Staat in de pensioenen van het personeel	500	—	—
Totaux. - Totalen.	500	88000	—

B. - REKENING AANLEG.
(Onroerend - Materieel - Meubilair.)

Réalisation au cours de l'année. - Tegeldemaking in de loop van het jaar	1000	—	—
Amortissement frais premier établissement. - Amortisatiekosten van het eerste gebouw	—	10 000	—
Solde actif au 31 décembre. - Actief saldo op 31 december	—	—	877 578
Totaux. - Totalen.	1000	10000	877578

D. - REKENING EFFECTEN, MAGAZIJNEN, VOORRADEN EN NIET-AFGEWERKTE PRODUCTEN.

Utilisation: - Benutting:			
En compte d'exploitation. - In exploitatierekening	—	27200	—
Réalisation au cours de l'année. - Tegeldemaking in de loop van het jaar	—	—	—
Solde actif au 31 décembre. - Actief saldo op 31 december	—	—	3000
Totaux. - Totalen.	—	27200	3000

E. - REKENING DIVERSE KOSTEN.

Affectation en compte: - Bestemming in rekening:			
D'exploitation. - Exploitatie	—	43200	—
Profits et pertes. - Winst en verlies	—	3800	—
Totaux. - Totalen.	—	47000	—

Préfiguration générale des comptes (suite).

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1978 — Uitgaans- vooruitzichten uermeld in de begroting van 1978	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
(1)	(2)	(3)	(4)

F. — COMPTE DES RECETTES ET DEPENSES POUR ORDRE.

Remboursement aux tiers. — Terugbetaling aan derden.	3000	—	—
Affectation des fonds en souffrance. — Aanwending der liggende gelden	100	—	—
Totaux. — Totalen.	3100	—	—

G. — COMPTE: RESERVE — AMORTISSEMENT — FONDS SPECIAUX — RESULTATS REPORTES.

Prélèvement Service social. — Afneming IJoor Sociale Dienst ...	—	60	—
Impôts sur les revenus. — Belasting op het inkomen	—	—	—
Transfert de profits et pertes. — Overdracht van toinst en uerlies.	—	26845	—
Solde des réserves fin 1978. — Saldo der reserves einde 1978 ...	—	—	497470
Totaux. — Totalen.	—	26905	497470

H. — COMPTE DES EMPRUNTS.

Amortissement de 1978. — Amortisatie van 1978	5000	—	—
Passif à la fin de l'année. — Passiva op het einde van het jaar ...	—	—	459035
Totaux. — Totalen.	5000	—	459035
Totaux pour le chapitre J. — Totalen voor hoofdstuk 1.	472220	26905	1546663

CHAPITRE II. — COMPTE D'EXPLOITATION ET DE RESULTATS.

K. — COMPTE D'EXPLOITATION.

Mouvements internes: — Interne verrichtingen:			
a) Personnel. — Personeel	—	87940	—
b) Approvisionnements. — Yoorraden	—	27200	—
c) Frais divers. — Diverse kosten	—	43200	—
d) Dotation au fonds d'amortissement. — Dotatie aan het amortisatiefonds	—	22205	—
Totaux. — Totalen.	—	180545	—

Algemene voorafbeelding der rekeningen (vervolg).

(In duizendtallen frank.)

	révisions ~	de recettes portées au budget de 1976 — Ontvangsten- vooruitzichten vermeld in de begroting van 1976	Mouvements internes — Interne uerrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bij het begin of op het einde van het jaar
(5)		(6)	(7)	(8)

F. — REKENING ONTVANGSTEN EN UITGAVEN VOOR ORDE.

Recettes pour compte de tiers. — Ontvangsten voor rekening van derden	3000	—	—
Fonds en souffrance. — Liggende gelden	100	—	—
Totaux. — Totalen.	3100	—	—

G. — REKENING: RESERVE — AMORTISATIE — SPECIALE FONDSEN — OVERDRACHTEN.

Montant des réserves début 1978. — Bedrag des reserves begin 1978... ..	—	—	475050
Intervention F.E.O.G.A. — Tussenkoms E.O.G.F.L... ..	27000	—	—
Dotatie prélevée sur : — Dotatie afgenomen op: Compte d'exploitation. — Exploitiatierekening... ..	—	22205	—
Produit des placements. — Opbrengst Van de beleggingen... ..	120	—	—
Totaux. — Totalen.	27120	22205	475050

H. — REKENING LENINGEN.

Passif au début de l'année. — Passiva bij het begin van het jaar ...	—	—	164035
Emprunts ou avances à contracter. — Af te sluiten leningen of voorschotten	300000	—	—
Totaux. — Totalen.	300000	—	164035
Totaux pour le chapitre 1. — Totalen voor hoofdstuk I.	331720	194405	1519663

HOOFDSTUK II. -EXPLOITATIE- EN RESULTATENREKENING.

K. — EXPLOITATIETREKENING.

Produit d'exploitation. — Exploitatieopbrengst	161500	—	—
Résultat déficitaire transféré à Profits et Pertes. — Verliessaldo overgebracht op Winst en Verlies.	—	19045	—
Totaux. — Totalen.	161500	19045	—

Préfiguration générale des comptes (suite).

(En milliers de francs.)

	Prévisions de dépenses portées au budget de 1978 — Uitgaven vooruitzichten uermeld in de begroting van 1978	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi het begin of op het einde van het jaar
(1)	(2)	(3)	(4)

O. — COMPTE DE RESULTATS (Profits et Pertes).

Charges des emprunts. — Lasten van de leningen	—	3800	—
Amortissement frais de premier établissement. — De/ging van de kosten van eerste aanleg	—	10000	—
Résultat d'exploitation. — Exploitatieresultaat	—	19045	—
Totaux. — Totalen.	—	32845	—
Totaux pour le chapitre II. — Totalen hoofdstuk II.	—	213 390	—
Totaux généraux. — Algemene totaal/en.	472 220	240295	1546663

CHAPITRE III. — PREFIGURATION DU COMPTE DE LA TRESORERIE.

Fonds de roulement au début de l'année. — Bedrijfskapitaal bij begin van het jaar	—	—	37929
Recettes budgétaires. — Begrotingsontuangen	499220	—	—
Totaux. — Tota/en.	499220	—	37929
Totaux généraux. — Algemene totalen.	971440	240295	1584592

Algemene voorafbeelding der rekeningen (vervolg).

(In duizendtallen frank.)

	Prévisions de recettes portées au budget de 1978 — Ontuangen- voorzichten uermeld in de begroting van 1978	Mouvements internes — Interne verrichtingen	Solde au début ou à la fin de l'année — Saldo bi; bet begin of op bet einde van bet jaar
(5)	(6)	(7)	(8)

O. - RESULTATENREKENING (Winst en Verlies).

Revenus divers en provenance de tiers. — Diverse inkomsten af- komstig van derden :	5000	—	—
Revenus financiers. — Financiële inkomsten :	1000	—	—
Transfères résultat net aux fonds spéciaux. — Overdracht netto- resultaten op speciale fondsen :	—	26845	—
Totaux. — Tata/en.	6000	26845	—
Totaux pour le chapitre II. — Totalen voor hoofdstuk II.	167500	45890	—
Totaux généraux. — Algemene totaal/en.	272220	240295	1319663

HOOFDSTUK III. - VOORAFBEELDING VAN DE THESAURIEREKENING.

Dépenses budgétaires. — Begrotingsuitgaven :	272220	—	—
Fonds de roulement à la fin de l'année. — Bedrijfskapitaal op het einde van het jaar :	—	—	37929
Totaux. — Tata/en.	272220	—	37929
Totaux généraux. — Algemene totaal/en.	544440	240295	1357'592

[118]

= Plan.

to π
2/e,

A/f $6j11/$

$J1) \sim / \sim$

$\Delta AGt/)$

$\Delta A1/1$

$\sim; 1q/r$

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS

Art. 11.03.1.01

SECTION 31. - ADMINISTRATIE

Evaluation des coûts en francs, \ 100 mil.

	Services généraux (y compris Secrétariat général) Algemene diensten (Secrerariaat-generaal inbegrepen)					Accords économiques Economische akkoorden				
	Cadre - Ambtenaren	Effectif - Bezetting				Cadre - Ambtenaren	Effectif - Bezetting			
		Ambtenaren Vaste functies	Ambtenaren Tijdelijke functies	Ambtenaren Overige functies	Ambtenaren Overige functies		Ambtenaren Vaste functies	Ambtenaren Tijdelijke functies	Ambtenaren Overige functies	Ambtenaren Overige functies
I. SERVICES PERMANENTS VASTE DIENSTEN										
Niveau 1 :										
a) Fonctionnaires généraux - Ambtenaren-generaal	2	1	—	—	909480	1	1	—	—	—
b) Autres rangs - Andere rangen	39	34	—	—	15070410	10	10	—	—	—
Niveau II	73	55	5	—	15 546 564	4	3	—	—	—
Niveau III	68	68	1	—	12795946	5	4	—	—	—
Niveau IV	144	210	123	—	54715 745	—	—	—	—	—
Total - Totaal	426	378	129	—	99048145	20	18	—	—	—
II. SERVICES TEMPORAIRES TIJDELIJKE DIENSTEN										
Niveau 1 :										
a) Fonctionnaires généraux - Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs - Andere rangen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total - Totaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
III. DISPONIBILITE TER BESCHIKKING										
Niveau 1 :										
a) Fonctionnaires généraux - Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs - Andere rangen	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Total - Totaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
IV. - PERSONNEL AUXILIAIRE HULPPERSONEEL										
Niveau 1 :										
a) Fonctionnaires généraux - Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
b) Autres rangs - Andere rangen	—	—	—	15	4839324	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	19	4024184	—	—	—	—	2
Niveau III	—	—	—	15	2376216	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	29	4440276	—	—	—	—	—
Total - Totaal	—	—	—	78	15680000	—	—	—	—	2

Evaluation des coûts — Kostenraming	Organisation — professionnelle — Bedrijfsorganisatie					Etudes et Documentation — Studien en Documentatie					Industrie — Nijverheid			
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting		
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Ag. auxiliaires — Hulp personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Ag. auxiliaires — Hulp personeel			Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Ag. auxiliaires — Hulp personeel
848 DOD 4898424 772 944 762564 —	— 13 2 6 —	— 9 2 3 —	— — — 1 —	— — — — —	— 3913 582 520248 595296 —	2 57 61 53 40	1 26 32 33 39	— — — — —	— — — — —	848000 11187 144 8265236 6531084 6435243	3 105 80 88 16	2 89 63 72 9	— — 1 — —	— — — — —
7281932	21	14	1	—	5029126	213	131	—	—	33 206 707	292	235	1	—
— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —
— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —
— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —
— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —	— — — — — —
454104 — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — 1	156456 — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	— — — — —	1 210 308 170448 770940 737554	— — — — —	— — — — —	— — — — —	8 9 9 4
454104	—	—	—	1	156456	—	—	—	15	2889250	—	—	—	30

*

	Commerce — Handel					Inspection générale économique — Economische Algemene Inspectie					Office central des Contingents et Licences — Centrale Dienst voor Contingenten en Yergunningen							
Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif - Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif - Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming	Cadre — Kader	Effectif - Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming			
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijds. personeel	Ag. auxiliaires — Hulppersoneel				Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijds. personeel			Ag. auxiliaires — Hulppersoneel		Ag. définitifs — Vast personeel		Ag. temporaires — Tijds. personeel	Ag. auxiliaires — Hulppersoneel	
1590 100	4	3	—	—	2438000	1	2	—	—	1696000	1	1	—	—	848000			
40285492	95	39	—	—	17339370	10	22	—	—	9727500	30	28	—	—	12 679 764			
17317824	80	56	2	—	14 771296	70	43	3	—	12 557 316	70	61	3	—	16890456			
13 768 056	86	69	—	—	12882156	25	23	—	—	4349604	142	95	4	—	19850820			
1374336	55	27	—	—	4673508	25	4	1	—	784584	20	22	2	—	3912 187			
74335705	320	194	2	—	52104330	131	94	4	—	29115004	263	207	9	—	54181227			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	56	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	59	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—			
2469906	—	—	—	19	6187326	—	—	—	—	—	—	—	—	3	905346			
1551840	—	—	—	14	2420616	—	—	—	7	1282176	—	—	—	9	1574736			
1363380	—	—	—	13	1999920	—	—	—	1	151476	—	—	—	20	3 000 844			
605904	—	—	—	10	1498752	—	—	—	—	—	—	—	—	8	1200360			
5991030	—	—	—	56	11 106614	—	—	—	8	1433652	—	—	—	40	6698286			

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING E

SECTIE 31. - HOOFDBESTUUR.

[illegible]

Kostenrarniug in f:llken à 100 %.

[illegible]

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.
SECTION 31. - SERVICES EXTERIEURS.

Arr. 11.03.1.b.

Evaluation des coûts en francs à 101

	Inspection générale économique Economische Algemene Inspectie				
	Coûts — Kosten	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kosten
		Administratif — Administratief	Technique — Technisch	Autres — Overige	
I. — SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN					
Niveau I :					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	2	1	—	—	742 000
hl Autres rangs. — Andere rangen	50	44	—	—	20260 164
Niveau II	153	150	—	—	45481780
Niveau III	17	15	—	—	3120 852
Niveau IV	41	41	—	—	7041649
Total — Totaal	263	251	—	—	76646445
II. — SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN					
Niveau I :					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
hl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE — TER BESCHIKKING					
Niveau I :					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
hl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	—	—
IV. -PERSONNEL AUXILWRE — HULPPERSONEEL					
Niveau I :					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
hl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	3	730 128
Niveau III	—	—	—	2	300936
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	5	1031064

TABLEAU SYNTHETIQUE DES CADRES, DES EFFECTIFS ET DES DEPENSES DE PERSONNEL.

SECTION 32. — RECHERCHE SCIENTIFIQUE.

Art. 11.03.

Evaluation des coûts en francs à 11

	Laboratoire d'analyse — Ontledingslaboratorium				
	Cadre — Kader	Effectif — Bezetting			Evaluation des coûts — Kostenraming
		Ag. définitifs — Vast personeel	Ag. temporaires — Tijdel. personeel	Ag. auxiliaires — Hulppersoneel	
I. — SERVICES PERMANENTS — VASTE DIENSTEN					
Niveau I:					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
bl Autres rangs. — Andere rangen	9	6	—	—	3421998
Niveau II	9	8	—	—	2269460
Niveau III	2	1	—	—	208608
Niveau IV	8	8	—	—	1392448
Total — Totaal	28	23	—	—	7292514
II. — SERVICES TEMPORAIRES — TIJDELIJKE DIENSTEN					
Niveau I:					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
bl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	—	—
III. — DISPONIBILITE — TER BESCHIKKING					
Niveau I:					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
bl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	—	—
IV. — PERSONNEL AUXILIAIRE — HULPPERSONEEL					
Niveau I:					
al Fonctionnaires généraux. — Ambtenaren-generaal	—	—	—	—	—
bl Autres rangs. — Andere rangen	—	—	—	—	—
Niveau II	—	—	—	—	—
Niveau III	—	—	—	—	—
Niveau IV	—	—	—	—	—
Total — Totaal	—	—	—	—	—

SYNTHETISCHE TABEL VAN DE PERSONEELSFORMATIE, -BEZETTING EN -UITGAVEN.

SECTIE 32. - WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK.

Kostenrurning in franken à 100 %.

Art. 11.03.

[illegible]

Chambre des Représentants

SESSION 1977-1978.

BUDGET

du Ministère des Affaires économiques
pour l'année budgétaire 1978.

ANNEXES.

INDEX.

	Pages
Tableau comparatif des dépenses (Titres I et II)	2
Tableau récapitulatif.	36

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1977-1978.

BEGROTING

van het Ministerie van Economische Zaken
voor het begrotingsjaar 1978.

BIJLAGEN.

INHOUDSOPGAVE.

	Bladz.
Vergelijkende tabel der uitgaven (Titels I en II)	3
Samenvattende tabel.	36

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(Fil millions de francs)

[illegible]

TITRE: 1.

DEPENSES COURANTES.)

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires économiques.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION:

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11,01	Traitement du Ministre, etc. ...	1,6	—	—	1,5 (1,5)	—	—
11,02	Indemnités et indemnités du personnel du Cabinet.	35,7	—	—	37,5 (37,5)	—	—
	Totaux pour le § 1.	37,3	—	—	39,0 (39,0)	—	—
	§ 2. Achat de biens non durables et de services.						
12,06	Loyer des biens immobiliers, etc. ...	3,9	—	—	3,6 (3,6)	—	—
12,19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	9,5	—	—	8,9 (8,4)	—	—
	Totaux pour le § 2.	13,4	—	—	12,5 (12,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre I.	50,7	—	—	51,5 (51,0)	—	—
	Totaux pour la section 01. — Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.	50,7	—	—	51,5 (51,0)	—	—

r) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures.

(¹) Le solde admissible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale, est mentionné dans un renvoi en bas de page.

() y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

Toutes opérations de l'année, sur des crédits de l'année ou de budgets antérieurs.

(In miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1977 Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1977)					1975 Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1975)			TEKSTUITLEG	Arr.		
Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1977)					Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1975)						
Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1977)					Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1975)						
Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1977)					Financiële Jaar (Voor de Uitgaven, 1.1.1975)						
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits non dissociés (1)				
Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten (1)				
(91)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)				

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Economische Zaken.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,4	—	1,3	—	—	1,3	—	—	Iaarwedde van de Minister, enz. ...	11,01
32,2	—	27,2	—	1,4	2,6	—	1,1	Jaanvedden en vergoedingen van her personeel van het Kabinet,	11,02
33,6	—	28,5	—	1,4	24,9	—	1,1	Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

2,1	—	0,8	—	0,1	1,5	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12,06
8,1	—	6,0	—	5,2	5,2	—	1,1	Werkingskosten van het Kabinet ...	12,19
10,2	—	6,8	—	5,3	6,7	—	1,1	Toralen voor § 2.	
43,8	—	35,3	—	6,7	31,6	—	2,2	Toralen voor hoofdstuk I.	
43,8	—	35,3	—	6,7	31,6	—	2,2	Toralen voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.	

(1) De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren.

(2) Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten, dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

(3) Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnancements op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

(4) Alle verrichtingen van het jaar, op de kredieten van de lopende of de vorige begroting.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉ F S	1978 (Crédits 1978) (A. 111/112/113/114/115/116/117/118/119/120/121/122/123/124/125/126/127/128/129/130/131/132/133/134/135/136/137/138/139/140/141/142/143/144/145/146/147/148/149/150/151/152/153/154/155/156/157/158/159/160/161/162/163/164/165/166/167/168/169/170/171/172/173/174/175/176/177/178/179/180/181/182/183/184/185/186/187/188/189/190/191/192/193/194/195/196/197/198/199/200/201/202/203/204/205/206/207/208/209/210/211/212/213/214/215/216/217/218/219/220/221/222/223/224/225/226/227/228/229/230/231/232/233/234/235/236/237/238/239/240/241/242/243/244/245/246/247/248/249/250/251/252/253/254/255/256/257/258/259/260/261/262/263/264/265/266/267/268/269/270/271/272/273/274/275/276/277/278/279/280/281/282/283/284/285/286/287/288/289/290/291/292/293/294/295/296/297/298/299/300/301/302/303/304/305/306/307/308/309/310/311/312/313/314/315/316/317/318/319/320/321/322/323/324/325/326/327/328/329/330/331/332/333/334/335/336/337/338/339/340/341/342/343/344/345/346/347/348/349/350/351/352/353/354/355/356/357/358/359/360/361/362/363/364/365/366/367/368/369/370/371/372/373/374/375/376/377/378/379/380/381/382/383/384/385/386/387/388/389/390/391/392/393/394/395/396/397/398/399/400/401/402/403/404/405/406/407/408/409/410/411/412/413/414/415/416/417/418/419/420/421/422/423/424/425/426/427/428/429/430/431/432/433/434/435/436/437/438/439/440/441/442/443/444/445/446/447/448/449/450/451/452/453/454/455/456/457/458/459/460/461/462/463/464/465/466/467/468/469/470/471/472/473/474/475/476/477/478/479/480/481/482/483/484/485/486/487/488/489/490/491/492/493/494/495/496/497/498/499/500/501/502/503/504/505/506/507/508/509/510/511/512/513/514/515/516/517/518/519/520/521/522/523/524/525/526/527/528/529/530/531/532/533/534/535/536/537/538/539/540/541/542/543/544/545/546/547/548/549/550/551/552/553/554/555/556/557/558/559/560/561/562/563/564/565/566/567/568/569/570/571/572/573/574/575/576/577/578/579/580/581/582/583/584/585/586/587/588/589/590/591/592/593/594/595/596/597/598/599/600/601/602/603/604/605/606/607/608/609/610/611/612/613/614/615/616/617/618/619/620/621/622/623/624/625/626/627/628/629/630/631/632/633/634/635/636/637/638/639/640/641/642/643/644/645/646/647/648/649/650/651/652/653/654/655/656/657/658/659/660/661/662/663/664/665/666/667/668/669/670/671/672/673/674/675/676/677/678/679/680/681/682/683/684/685/686/687/688/689/690/691/692/693/694/695/696/697/698/699/700/701/702/703/704/705/706/707/708/709/710/711/712/713/714/715/716/717/718/719/720/721/722/723/724/725/726/727/728/729/730/731/732/733/734/735/736/737/738/739/740/741/742/743/744/745/746/747/748/749/750/751/752/753/754/755/756/757/758/759/760/761/762/763/764/765/766/767/768/769/770/771/772/773/774/775/776/777/778/779/780/781/782/783/784/785/786/787/788/789/790/791/792/793/794/795/796/797/798/799/800/801/802/803/804/805/806/807/808/809/810/811/812/813/814/815/816/817/818/819/820/821/822/823/824/825/826/827/828/829/830/831/832/833/834/835/836/837/838/839/840/841/842/843/844/845/846/847/848/849/850/851/852/853/854/855/856/857/858/859/860/861/862/863/864/865/866/867/868/869/870/871/872/873/874/875/876/877/878/879/880/881/882/883/884/885/886/887/888/889/890/891/892/893/894/895/896/897/898/899/900/901/902/903/904/905/906/907/908/909/910/911/912/913/914/915/916/917/918/919/920/921/922/923/924/925/926/927/928/929/930/931/932/933/934/935/936/937/938/939/940/941/942/943/944/945/946/947/948/949/950/951/952/953/954/955/956/957/958/959/960/961/962/963/964/965/966/967/968/969/970/971/972/973/974/975/976/977/978/979/980/981/982/983/984/985/986/987/988/989/990/991/992/993/994/995/996/997/998/999/1000/1001/1002/1003/1004/1005/1006/1007/1008/1009/1010/1011/1012/1013/1014/1015/1016/1017/1018/1019/1020/1021/1022/1023/1024/1025/1026/1027/1028/1029/1030/1031/1032/1033/1034/1035/1036/1037/1038/1039/1040/1041/1042/1043/1044/1045/1046/1047/1048/1049/1050/1051/1052/1053/1054/1055/1056/1057/1058/1059/1060/1061/1062/1063/1064/1065/1066/1067/1068/1069/1070/1071/1072/1073/1074/1075/1076/1077/1078/1079/1080/1081/1082/1083/1084/1085/1086/1087/1088/1089/1090/1091/1092/1093/1094/1095/1096/1097/1098/1099/1100/1101/1102/1103/1104/1105/1106/1107/1108/1109/1110/1111/1112/1113/1114/1115/1116/1117/1118/1119/1120/1121/1122/1123/1124/1125/1126/1127/1128/1129/1130/1131/1132/1133/1134/1135/1136/1137/1138/1139/1140/1141/1142/1143/1144/1145/1146/1147/1148/1149/1150/1151/1152/1153/1154/1155/1156/1157/1158/1159/1160/1161/1162/1163/1164/1165/1166/1167/1168/1169/1170/1171/1172/1173/1174/1175/1176/1177/1178/1179/1180/1181/1182/1183/1184/1185/1186/1187/1188/1189/1190/1191/1192/1193/1194/1195/1196/1197/1198/1199/1200/1201/1202/1203/1204/1205/1206/1207/1208/1209/1210/1211/1212/1213/1214/1215/1216/1217/1218/1219/1220/1221/1222/1223/1224/1225/1226/1227/1228/1229/1230/1231/1232/1233/1234/1235/1236/1237/1238/1239/1240/1241/1242/1243/1244/1245/1246/1247/1248/1249/1250/1251/1252/1253/1254/1255/1256/1257/1258/1259/1260/1261/1262/1263/1264/1265/1266/1267/1268/1269/1270/1271/1272/1273/1274/1275/1276/1277/1278/1279/1280/1281/1282/1283/1284/1285/1286/1287/1288/1289/1290/1291/1292/1293/1294/1295/1296/1297/1298/1299/1300/1301/1302/1303/1304/1305/1306/1307/1308/1309/1310/1311/1312/1313/1314/1315/1316/1317/1318/1319/1320/1321/1322/1323/1324/1325/1326/1327/1328/1329/1330/1331/1332/1333/1334/1335/1336/1337/1338/1339/1340/1341/1342/1343/1344/1345/1346/1347/1348/1349/1350/1351/1352/1353/1354/1355/1356/1357/1358/1359/1360/1361/1362/1363/1364/1365/1366/1367/1368/1369/1370/1371/1372/1373/1374/1375/1376/1377/1378/1379/1380/1381/1382/1383/1384/1385/1386/1387/1388/1389/1390/1391/1392/1393/1394/1395/1396/1397/1398/1399/1400/1401/1402/1403/1404/1405/1406/1407/1408/1409/1410/1411/1412/1413/1414/1415/1416/1417/1418/1419/1420/1421/1422/1423/1424/1425/1426/1427/1428/1429/1430/1431/1432/1433/1434/1435/1436/1437/1438/1439/1440/1441/1442/1443/1444/1445/1446/1447/1448/1449/1450/1451/1452/1453/1454/1455/1456/1457/1458/1459/1460/1461/1462/1463/1464/1465/1466/1467/1468/1469/1470/1471/1472/1473/1474/1475/1476/1477/1478/1479/1480/1481/1482/1483/1484/1485/1486/1487/1488/1489/1490/1491/1492/1493/1494/1495/1496/1497/1498/1499/1500/1501/1502/1503/1504/1505/1506/1507/1508/1509/1510/1511/1512/1513/1514/1515/1516/1517/1518/1519/1520/1521/1522/1523/1524/1525/1526/1527/1528/1529/1530/1531/1532/1533/1534/1535/1536/1537/1538/1539/1540/1541/1542/1543/1544/1545/1546/1547/1548/1549/1550/1551/1552/1553/1554/1555/1556/1557/1558/1559/1560/1561/1562/1563/1564/1565/1566/1567/1568/1569/1570/1571/1572/1573/1574/1575/1576/1577/1578/1579/1580/1581/1582/1583/1584/1585/1586/1587/1588/1589/1590/1591/1592/1593/1594/1595/1596/1597/1598/1599/1600/1601/1602/1603/1604/1605/1606/1607/1608/1609/1610/1611/1612/1613/1614/1615/1616/1617/1618/1619/1620/1621/1622/1623/1624/1625/1626/1627/1628/1629/1630/1631/1632/1633/1634/1635/1636/1637/1638/1639/1640/1641/1642/1643/1644/1645/1646/1647/1648/1649/1650/1651/1652/1653/1654/1655/1656/1657/1658/1659/1660/1661/1662/1663/1664/1665/1666/1667/1668/1669/1670/1671/1672/1673/1674/1675/1676/1677/1678/1679/1680/1681/1682/1683/1684/1685/1686/1687/1688/1689/1690/1691/1692/1693/1694/1695/1696/1697/1698/1699/1700/1701/1702/1703/1704/1705/1706/1707/1708/1709/1710/1711/1712/1713/1714/1715/1716/1717/1718/1719/1720/1721/1722/1723/1724/1725/1726/1727/1728/1729/1730/1731/1732/1733/1734/1735/1736/1737/1738/1739/1740/1741/1742/1743/1744/1745/1746/1747/1748/1749/1750/1751/1752/1753/1754/1755/1756/1757/1758/1759/1760/1761/1762/1763/1764/1765/1766/1767/1768/1769/1770/1771/1772/1773/1774/1775/1776/1777/1778/1779/1780/1781/1782/1783/1784/1785/1786/1787/1788/1789/1790/1791/1792/1793/1794/1795/1796/1797/1798/1799/1800/1801/1802/1803/1804/1805/1806/1807/1808/1809/1810/1811/1812/1813/1814/1815/1816/1817/1818/1819/1820/1821/1822/1823/1824/1825/1826/1827/1828/1829/1830/1831/1832/1833/1834/1835/1836/1837/1838/1839/1840/1841/1842/1843/1844/1845/1846/1847/1848/1849/1850/1851/1852/1853/1854/1855/1856/1857/1858/1859/1860/1861/1862/1863/1864/1865/1866/1867/1868/1869/1870/1871/1872/1873/1874/1875/1876/1877/1878/1879/1880/1881/1882/1883/1884/1885/1886/1887/1888/1889/1890/1891/1892/1893/1894/1895/1896/1897/1898/1899/1900/1901/1902/1903/1904/1905/1906/1907/1908/1909/1910/1911/1912/1913/1914/1915/1916/1917/1918/1919/1920/1921/1922/1923/1924/1925/1926/1927/1928/1929/1930/1931/1932/1933/1934/1935/1936/1937/1938/1939/1940/1941/1942/1943/1944/1945/1946/1947/1948/1949/1950/1951/1952/1953/1954/1955/1956/1957/1958/1959/1960/1961/1962/1963/1964/1965/1966/1967/1968/1969/1970/1971/1972/1973/1974/1975/1976/1977/1978/1979/1980/1981/1982/1983/1984/1985/1986/1987/1988/1989/1990/1991/1992/1993/1994/1995/1996/1997/1998/1999/2000/2001/2002/2003/2004/2005/2006/2007/2008/2009/2010/2011/2012/2013/2014/2015/2016/2017/2018/2019/2020/2021/2022/2023/2024/2025/2026/2027/2028/2029/2030/2031/2032/2033/2034/2035/2036/2037/2038/2039/2040/2041/2042/2043/2044/2045/2046/2047/2048/2049/2050/2051/2052/2053/2054/2055/2056/2057/2058/2059/2060/2061/2062/2063/2064/2065/2066/2067/2068/2069/2070/2071/2072/2073/2074/2075/2076/2077/2078/2079/2080/2081/2082/2083/2084/2085/2086/2087/2088/2089/2090/2091/2092/2093/2094/2095/2096/2097/2098/2099/2100/2101/2102/2103/2104/2105/2106/2107/2108/2109/2110/2111/2112/2113/2114/2115/2116/2117/2118/2119/2120/2121/2122/2123/2124/2125/2126/2127/2128/2129/2130/2131/2132/2133/2134/2135/2136/2137/2138/2139/2140/2141/2142/2143/2144/2145/2146/2147/2148/2149/2150/2151/2152/2153/2154/2155/2156/2157/2158/2159/2160/2161/2162/2163/2164/2165/2166/2167/2168/2169/2170/2171/2172/2173/2174/2175/2176/2177/2178/2179/2180/2181/2182/2183/2184/2185/2186/2187/2188/2189/2190/2191/2192/2193/2194/2195/2196/2197/2198/2199/2200/2201/2202/2203/2204/2205/2206/2207/2208/2209/2210/2211/2212/2213/2214/2215/2216/2217/2218/2219/2220/2221/2222/2223/2224/2225/2226/2227/2228/2229/2230/2231/2232/2233/2234/2235/2236/2237/2238/2239/2240/2241/2242/2243/2244/2245/2246/2247/2248/2249/2250/2251/2252/2253/2254/2255/2256/2257/2258/2259/2260/2261/2262/2263/2264/2265/2266/2267/2268/2269/2270/2271/2272/2273/2274/2275/2276/2277/2278/2279/2280/2281/2282/2283/2284/2285/2286/2287/2288/2289/2290/2291/2292/2293/2294/2295/2296/2297/2298/2299/2300/2301/2302/2303/2304/2305/2306/2307/2308/2309/2310/2311/2312/2313/2314/2315/2316/2317/2318/2319/2320/2321/2322/2323/2324/2325/2326/2327/2328/2329/2330/2331/2332/2333/2334/2335/2336/2337/2338/2339/2340/2341/2342/2343/2344/2345/2346/2347/2348/2349/2350/2351/2352/2353/2354/2355/2356/2357/2358/2359/2360/2361/2362/2363/2364/2365/2366/2367/2368/2369/2370/2371/2372/2373/2374/2375/2376/2377/2378/2379/2380/2381/2382/2383/2384/2385/2386/2387/2388/2389/2390/2391/2392/2393/2394/2395/2396/2397/2398/2399/2400/2401/2402/2403/2404/2405/2406/2407/2408/2409/2410/2411/2412/2413/2414/2415/2416/2417/2418/2419/2420/2421/2422/2423/2424/2425/2426/2427/2428/2429/2430/2431/2432/2433/2434/2435/2436/2437/2438/2439/2440/2441/2442/2443/2444/2445/2446/2447/2448/2449/2450/2451/2452/2453/2454/2455/2456/2457/2458/2459/2460/2461/2462/2463/2464/2465/2466/2467/2468/2469/2470/2471/2472/2473/2474/2475/2476/2477/2478/2479/2480/2481/2482/2483/2484/2485/2486/2487/2488/2489/2490/2491/2492/2493/2494/2495/2496/2497/2498/2499/2500/2501/2502/2503/2504/2505/2506/2507/2508/2509/2510/2511/2512/2513/2514/2515/2516/2517/2518/2519/2520/2521/2522/2523/2524/2525/2526/2527/2528/2529/2530/2531/2532/2533/2534/2535/2536/2537/2538/2539/2540/2541/2542/2543/2544/2545/2546/2547/2548/2549/2550/2551/2552/2553/2554/2555/2556/2557/2558/2559/2560/2561/2562/2563/2564/2565/2566/2567/2568/2569/2570/2571/2572/2573/2574/2575/2576/2577/2578/2579/2580/2581/2582/2583/2584/2585/2586/2587/2588/2589/2590/2591/2592/2593/2594/2595/2596/2597/2598/2599/2600/2601/2602/2603/2604/2605/2606/2607/2608/2609/2610/2611/2612/2613/2614/2615/2616/2617/2618/2619/2620/2621/2622/2623/2624/2625/2626/2627/2628/2629/2630/2631/2632/2633/2634/2635/2636/2637/2638/2639/2640/2641/2642/2643/2644/2645/2646/2647/2648/2649/2650/2651/2652/2653/2654/2655/2656/2657/2658/2659/2660/2661/2662/2663/2664/2665/2666/2667/2668/2669/2670/2671/2672/2673/2674/2675/2676/2677/2678/2679/2680/2681/2682/2683/2684/2685/2686/2687/2688/2689/2690/2691/2692/2693/2694/2695/2696/2697/2698/2699/2700/2701/2702/2703/2704/2705/2706/2707/2708/2709/2710/2711/2712/2
------	-------------	---

(In miljonen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)				1975 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)				TEKSTEN	Arr.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonnanceringen		Ordonnancements Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés (9) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1976 (11) Op niet gesplitste kredieten 1976 (3)	Sur crédits dissociés (12) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (14) Op niet gesplitste kredieten 1975 (4)	Sur crédits dissociés (15) Op gesplitste kredieten overgedragen van 1974	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

Sectie 11 (*).

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie
(Nederlands)
(pro memorie).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1.2	—	0,9	—	—	0,8	—	—	[aardewerk van de Staatssecretaris, enz.	11,01
17.2	—	12,8	—	1,9	10,5	—	2,0	Jaarverden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet.	11,02
18,4	—	13,7	—	1,9	11,3	—	2,0	Totaal voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame
goederen en van diensten.

6,7	—	5,5	—	1,7	3,3	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12,06
—	—	—	—	—	—	—	3,2	Inschrijvingskosten van het Kabinet, enz.	12,07
7,8	—	6,4	—	1,0	6,6	—	3,5	Werkingskosten van het Kabinet, enz.	12,19
14,5	—	11,9	—	3,7	9,9	—	6,7	Totaal voor § 2.	
32,9	—	25,6	—	5,6	21,2	—	8,7	Totaal voor hoofdstuk I.	

Totaal voor sectie 11. —
Kabinetsuitgaven van
de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Nederlands).

32,9	—	25,6	—	5,6	21,2	—	8,7		
------	---	------	---	-----	------	---	-----	--	--

(1) à (4) De reks van de verwijzen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(5) De kredieten voor 1978 zijn ingeschreven in de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	197R (Crédits sollicités) (A.111-C) r.111 de crédits		1977 (Crédits initiaux) 11 (A.111-C) r.111 de crédits			
		Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits		Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits			
		Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits	Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits		Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits	Crédits dissociés (C.C.I./I.I.C.) crédits	
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 12.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale
(français).

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11.01	Traitement du Secrétaire d'Etat, etc.	1,4	—	—	1,3 (1,3)	—	—
11.02	Traitements et indemnités personnel du Cabinet	28,8	—	—	27,3 (23,71)	—	—
Totaux pour le S 1.		30,2	—	—	28,6 (25,0)	—	—

S 2. Achat de biens non durables
et de services.

12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.....	4,5	—	—	4,5 (4,5)	—	—
12.07	Frais d'établissement du Cabinet, etc. (polir mémoire)	—	—	—	0,3 (—)	—	—
12.19	Frais de fonctionnement du Cabinet.	7,4	—	—	9,8 (9,1)	—	—
Totaux pour le S 2.		11,9	—	—	14,6 (13,6)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		42,1	—	—	43,2 (38,6)	—	—
Totaux pour la section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (Français).		42,1	—	—	43,2 (38,6)	—	—

Cl à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Règlementation) (Verordening)					1974 (Règlementation) (Verordening)		
Engagements — vaststellingen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			Ordonnancements — Ordonnanceringen		
Sur crédits non dissociés (3) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur crédits dissociés (4) Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1976 (5) Op niet gesplitste kredieten 1976 (6)	Sur crédits dissociés (7) Op gesplitste kredieten (8)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplitste kredieten overgedragen aan 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (9) Op niet gesplitste kredieten 1975 (10)	Sur crédits dissociés (11) Op gesplitste kredieten (12)	Sur crédits non dissociés reportés Je 1974 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974
(91)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)

TEKSTEN	Arr.
(17)	(18)

Sectie 12.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie
(Frans).

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1,2	—	1,2	—	—	1,1	—	—	Jaarwedge van de Staatssecretaris, enz.	11,01
21,0	—	18,1	—	1,1	13,8	—	1,5	jaarweden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet,	11,02
22,2	—	19,3	—	1,1	14,9	—	1,5	Totale voor § 1.	
6,5	—	3,4	—	0,6	3,5	—	—	§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.	
0,1	—	—	—	—	0,1	—	—	Huur van onroerende goederen, enz.	12,06
8,4	—	5,6	—	1,7	6,1	—	2,7	Insellingskosten van het Kabinet, enz. (pro memoria).	12,07
15,0	—	9,0	—	2,3	9,7	—	2,7	Werkingskosten van het Kabinet ...	12,19
37,2	—	28,3	—	3,4	24,6	—	4,2	Totale voor § 2.	
37,2	—	28,3	—	3,4	24,6	—	4,2	Totale voor hoofdstuk I.	
37,2	—	28,3	—	3,4	24,6	—	4,2	Totale voor sectie 12. — Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Frans).	

(1) à (8) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

Sectie 13.
Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Economische
en Sociale Zaken.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Economische
en Sociale Zaken.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

[aarwedde van de Staatssecretaris, 11.01
enz.

Jaarwedden en vergoedingen van het personeel van het Kabinet van de Staatssecretaris.	11.02
---	-------

Totale voor § 1.

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Huur van onroerende goederen, enz.	12.06
------------------------------------	-------

Instellingskosten van het Kabiner, enz.	12.07
---	-------

Werkingskosten van het Kabinet ... 12.19

Toralen voor § 2.

Totale voor hoofdstuk I.

Torale voor sectie 13. —
Kabinets uitgaven
van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

(¹) à (¹) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(Fn millions de francs.)

[illegible]

Section 31.

Département proprement dit.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES;
POUR BIENS ET SERVICES.)

S I. Salaires et charges sociales.

11.03	Rémunérations du personnel, etc. :					
	1. Administration centrale et Services					
	extérieurs	1 850,0	—	—	1700.9	—
	3. Comité de Contrôle d~ Pétr~i~				(1650.9)	—
	(pour mémoire)	—	—	—	—	—
	4. Commission pour la liég~ti~ti~				(-)	—
	des Prix	6,5	—	—	5,9	—
					(5,9)	—
11.04	Allocations généralement Quelconques,					
	etc.....	9,5	—	—	8,9	—
					(8,9)	—
11.05	Dépenses de service social, etc.....	6,5	—	—	5,7	—
					(5,7)	—
11.10	Remboursement rémunérations O.B.					
	E.A., etc.....	1,2	—	—	1,1	—
					(1,1)	—
11.11	Dépenses de personnel du Bureau du					
	Plan	121,5	—	—	109.8	—
					(106.1)	—
	Totaux pour le § 1.	1995,2	—	—	1832,3	—
					(1778.6)	—
	§ 2. Achat de biens non durables					
	et de services.					
12.01	frais de justice, rémunération d'cx-					
	perts, etc.	26,0	—	—	26.4	—
					(25.2)	—
12.02	Dépenses de consommation, etc.....	100,6	—	—	90.6	—
					(93.0)	—
12.03	Fournitures de biens et services, etc.	159.5	—	—	154,4	—
					(174.4)	—
12.04	Location d'installations mécanogra-					
	phiques	161.7	—	—	166.0	—
					(164.3)	—
12.05	Indemnités généralement Quelconques					
	au personnel de l'Etat, etc.....	90.1	—	—	76.0	—
					(79.5)	—
12.06	Loyer des biens immobiliers, etc.....	228.1	—	—	240.2	—
					(240.2)	—
12.07	Frais exceptionnels de services et d'ac-					
	quisitions de biens non durables,					
	etc.....	12,6	—	—	13,0	—
					(9.4)	—
	Totaux pour les articles 12.01					
	à 12.07.	778,6	—	—	766,6	—
					(786.0)	—

(¹) à (⁶) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoeun frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalizations) (Verweulten)					1975 (Réalizations) (Verweulten)			TEKSTEN	Art.
Engagements (Vooruit)		Ordonnancements (Ordonnancementen)			Ordonnancements (Ordonnancementen)				
Sur crédits non dissociés (a) Op niet gesplitste kredieten (a)	Sur crédits dissociés (b) Op gesplitste kredieten (b)	Sur crédits non dissociés 1976 (c) Op niet gesplitste kredieten 1976 (c)	Sur crédits dissociés (d) Op gesplitste kredieten (d)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (e) Op niet gesplitste kredieten 1975 (e)	Sur crédits dissociés (f) Op gesplitste kredieten (f)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
									(18)

Sectie 3L

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR
GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

1563,8	—	1492,9	—	5,8	1427,0	—	6,0	Bezoldigingen van het personeel enz.	11,03
2,4	—	1,8	—	—	—	—	—	1. Hoofdbesluit en Buitendiensten.	
6,9	—	6,1	—	—	5,4	—	—	3. Controlecomité voor de Petroleum (pro memoria).	
10,5	—	5,0	—	1,2	5,1	—	1,1	4. Commissie tot Regeling der Prijzen.	
5,1	—	4,2	—	1,0	2,6	—	0,7	Allerhande roelagen, enz.	11,04
1,5	—	0,6	—	0,3	1,1	—	0,3	Uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, enz.	11,05
115,5	—	111,3	—	0,1	98,6	—	0,1	Terugbetaling bezoldigingen B.D.B.L., enz.	11,10
1705,7	—	1621,9	—	8,4	1533,8	—	8,2	Personeelsuitgaven van het Planbureau.	11,11
								Totalen voor § 1.	

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

29,3	—	10,0	—	6,9	10,5	—	9,0	Gerechtskosten, bezoldiging deskundigen, enz.	12,01
68,0	—	45,8	—	11,2	42,7	—	11,0	Verbruiksgelden, enz.	12,02
130,9	—	69,0	—	32,3	68,5	—	33,9	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12,03
145,1	—	101,7	—	21,7	95,8	—	21,6	Huur van mechanografische installaties.	12,04
66,8	—	50,7	—	7,4	49,1	—	6,4	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12,05
129,1	—	102,9	—	7,6	87,9	—	3,7	Huur van onroerende goederen, enz.	12,06
4,6	—	0,1	—	1,2	0,3	—	1,7	Uitzonderingsuitgaven voor diensten en voor aankopen van niet-duurzame goederen, enz.	12,07
573,8	—	380,2	—	88,3	354,1	—	87,3	Totalen voor de artikelen 12,01 tot 12,07.	

(a) à (f) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DÉPENSES (TITRES I ET II).

{En millions de francs }

Art.	LIBELLES	1976 (Credits sollicités) (Am)((T,U)& de krediet)			1977 (Credits adossés et crédits initiaux) (1) (Aangcluste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Credits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Credits dissociés Gesplitste kredieten		Credits non dissociés Niet gesplitste kredieten (1)	Credits dissociés Gesplitste kredieten	
			Credits d'écoulement Yastigingskredieten	Credits d'ordonnement Ordonneringskredieten		Credits d'écoulement Yastigingskredieten	Credits d'ordonnement Ordonneringskredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
12.20	Frais de fonctionnement du Centre de Traitement de l'Information ...	300,0	—	—	272,6 (287,0)	—	—
12.21	Dépenses relatives aux études et enquêtes, etc. ...	4,7	—	—	4,5 (4,7)	—	—
12.22	Manifestations économiques, etc. ...	5,2	—	—	5,0 (5,2)	—	—
12.23	Encouragement des investissements étrangers en Belgique, etc. ...	1,8	—	—	1,4 (1,5)	—	—
12.24	Frais de réception politique économique ...	0,6	—	—	0,6 (M)	—	—
12.25	Réinstallation du Centre de Traitement de l'Information (polir mémoire) ...	—	—	—	30,0 (30,0)	—	—
12.26	Dépenses généralement quelconques relatives aux essais de certaines machines électriques, etc. ...	23,0	—	—	13,3 (14,0)	—	—
12.27	Frais de fonctionnement du Bureau du Plan ...	49,3	—	—	46,7 (45,5)	—	—
12.30	Dépenses information consommateurs	60,0	—	—	38,0 (60,0)	—	—
Totaux pour le § 2.		1223,2	—	—	1178,7 (1234,5)	—	—
Totaux pour le chapitre I.		3218,4	—	—	3011,0 (3013,1)	—	—
CHAPITRE III.							
TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.							
Subventions réduisant les leviers et les intérêts.							
31.01	Subventions réduisant les intérêts aux charbonnages, cre. (polir mémoire).	—	—	—	— (-)	—	—
Totaux pour l'article 31.		—	—	—	— (-)	—	—
Autres subventions aux entreprises.							
32.01	Subventions à l'Office national du Ducroire ...	1,0	—	—	1,0 (1,0)	—	—
32.02	Subventions à l'industrie cinématographique ...	125,0	—	—	128,0 (88,0)	—	—
32.01	Subventions à l'industrie charbonnière, cre. ...	9945,3	—	—	8703,5 (7803,5)	—	—
32.04	Subventions à l'Office belge de l'Economie et de l'Agriculture, etc. ...	49,1	—	—	46,7 (46,0)	—	—
32.05	Subventions mobilisation de la récolte indigène, etc. (polir mémoire) ...	—	—	—	— (-)	—	—

(1) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen fr.mk.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN H).

1976 Rechtsafschrijvingen (TITEL I)					1976 Rechtsafschrijvingen (TITEL II)			TEKSTEN	Art.
Engagements Vastgelegd		Ordonnancements Onderaan de hand			Ordonnancements Onderaan de hand				
1		2			3				
Sur crédits non dissociés (1)	Sur crédits dissociés (2)	Sur crédits non dissociés (3)	Sur crédits dissociés (4)	Sur crédits non dissociés reportés lk 1975	Sur crédits non dissociés (6)	Sur crédits dissociés (7)	Sur crédits non dissociés reportés de tlf4		
OP niet gesplitst krediet (1)	OP niet gesplitst krediet (2)	OP niet gesplitst krediet (3)	OP niet gesplitst krediet (4)	OP niet gesplitst krediet en niet gebracht r.m. 1975	OP niet gesplitst krediet (6)	OP niet gesplitst krediet (7)	OP niet gesplitst krediet en gebracht r.m. 1975	(17)	(18)

296,5	—	227,7	—	59,3	189,9	—	62,4	Werkingskosten van het Centrum voor Informatieverwerking.	12.20
3,0	—	—	—	3,9	—	—	—	Uitgaven betreffende de studiën en onderzoeken, enz.	12.21
5,2	—	4,6	—	1,6	2,9	—	0,8	Economische manifestaties, enz. ...	12.22
1,4	—	0,8	—	0,1	0,9	—	0,6	Aanmoediging van de buitenlandse investeringen in België.	12.23
0,5	—	0,2	—	—	0,2	—	—	Receptiekosten economisch beleid ...	12.24
—	—	—	—	—	—	—	—	Herinrichting van het Centrum voor Informatieverwerking (pro memorie).	12.25
—	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande uitgaven in verband met het testen van sommige elektrische machines, enz.	12.26
37,1	—	25,8	—	4,0	27,2	—	1,6	Werkingskosten van het Planbureau.	12.27
47,0	—	11,5	—	46,8	28,5	—	—	Uitgaven voorlichting, verbruikers ...	12.30
964,5	—	650,8	—	204,0	604,4	—	152,7	Totaal voor § 2.	
2670,2	—	2272,7	—	212,4	2144,2	—	160,9	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK M.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.Huur- en renteverlagende
subsidies.

—	—	—	—	—	11,5	—	—	Renverlagende subsidies aan de steenkolenmijnen, enz. (pro memorie).	31.01
—	—	—	—	—	11,5	—	—	Totaal voor artikel 31.	
1,0	—	1,0	—	—	1,0	—	—	Overige subsidies aan bedrijven.	
80,0	—	—	—	71,4	3,8	—	53,4	Subsidie aan de Nationale Delcredere-dienst.	32.01
6802,7	—	6197,7	—	650,9	4544,1	—	141,5	Subsidies aan de cinematografische nijverheid.	32.02
46,4	—	45,5	—	4,5	38,7	—	5,9	Subsidies aan de steenkolennijverheid, enz.	32.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidies aan de Belgische Dienst voor Bedrijfsleven en Landbouw, enz.	32.04
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidies mobilisatie van de inlands oorz., enz. (pro memorie).	32.05

C) à (i) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(In miljoeu en fr.mk.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Règlement III-1) (Voorzetsel)					1975 (Règlement I) (Voorzetsel)			TEKSTEN	Arr.
Ennemens Yasteggingen		Ordonnancens Ordonnancien			Ordonnancens Ordonnancertngen				
Sur crédits non dissociés (1) — Op niet xspbtste krediet en (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1-76 (1) — Op niet gesplitste kredieten 1976 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — Op niet gesplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (1) — Op niet gesplitste kredieten 1975 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op fletSplitste kredieten (1)	Sur cr-Jirs non dissociés reportés de 1974 — Op niet gesplit- sie kredieten overgebracht z'an 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
(17)								(18)	
70,6	—	—	—	2,5	—	—	2,9	B.D.B.L. :	32.06
—	—	—	—	—	—	—	—	1. Sector landbouw- en voedingspro- dukten, enz.	
3,7	—	3,7	—	—	3,7	—	—	2. Sector van het industrieel bedrijfs- leven, enz. (pro memorie).	
0,1	—	—	—	0,1	—	—	0,5	Subsidie aan het Belgisch Comité voor de Distributie.	32.07
266,3	—	184,6	—	65,4	47,0	—	39,7	Subsidie aan de instellingen van de industriële en commerciële oriën- tering, enz.	32.08
4,5	—	4,0	—	0,3	3,3	—	—	Subsidies kolenmijnen, enz.	32.12
101,6	—	95,0	—	25,0	70,0	—	20,0	Toelage Beraadslagingscomité inzake ijzer- en staalpolitiek.	32.13
48,0	—	23,8	—	12,2	—	—	12,2	Toelagen aan het Nationaal Pensioen- fonds voor Mijnwerkers, enz.	32.14
2,7	—	0,5	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Nationaal Waarborg- fonds, enz.	32.15
—	—	—	—	—	—	—	—	Tussenkomst in de publicatiekosten van verslagen, enz.	32.16
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Centrum voor Op- zoeking en Voorlichting van de Verbruikersorganisaties.	32.17
7427,6	—	6555,8	—	832,3	4711,6	—	276,1	Totaal voor de artikelen 32.	
0,5	—	0,4	—	1,0	0,2	—	—	Inkomensoverdrachten aan Reziënten.	
7,4	—	7,4	—	—	—	—	—	Schadevergoedingen aan derden, enz.	33.01
7,9	—	7,8	—	1,0	0,2	—	—	Premies voor Inrichting van particu- liere bestaande woningen ten einde het energieverbruik te ver- minderen, enz. (pro memorie).	33.02
—	—	—	—	—	—	—	—	Totaal voor de artikelen 33.	
0,1	—	0,1	—	—	—	—	0,1	Inkomensoverdrachten aan het buitenland.	
3,3	—	3,3	—	—	2,6	—	—	Subsidie aan het Internationaal Insti- tut voor de Statistiek te Den Haag.	34.02
0,2	—	0,2	—	—	0,1	—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau der Brevetten te Den Haag (pro memorie).	34.03
2,2	—	1,9	—	1,6	—	—	—	Subsidie aan het Internationaal Bu- reau voor de Tenroonstellingen te Parijs.	34.04
0,1	—	0,1	—	—	0,2	—	—	Subsidie aan het Internationaal Bu- reau voor de bescherming van het niet-verhandelbaar eigendom te Genève, enz.	34.06
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Internationaal a. Insti- tut voor Studie en Documentatie, enz.	34.07

(1) à (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1988 (crédits - décaissements) (Aangeraam - uitgaven)			1987 (crédits - décaissements) (1) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet geassocieerde kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits non dissociés (2) Niet geassocieerde kredieten (1)	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'investissement Van toelatingen kredieten	Crédits d'ordonnancement Op donnerings kredieten		Crédits d'investissement Van toelatingen kredieten	Crédits d'ordonnancement Op donnerings kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.09	Subvention à l'International Association for Research in Income and Wealth	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
34.10	Subvention Commission internationale permanente, etc.	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
34.11	Subvention à l'Institut international du Froid (I.I.F.)	0,3	—	—	0,4 (0,4)	—	—
34.12	Subvention à l'Office européen des Brevets à Munich	20,0	—	—	3,5 (-)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	25,0	—	—	11,8 (8,3)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	10625,8	—	—	9492,6 (8422,7)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01	Dépenses de fonctionnement de l'Office belge pour l'Accroissement de la Productivité :						
	1. Dépenses de personnel et de fonctionnement	56,5	—	—	53,7 (54,8)	—	—
	2. Dépenses de promotion sociale ...	52,0	—	—	52,0 (52,0)	—	—
41.02	Subventions au Conseil central de l'Economie et aux Conseils professionnels, etc.	84,0	—	—	77,1 (77,6)	—	—
41.04	Subvention à l'Office de Promotion industrielle	90,0	—	—	62,0 (62,0)	—	—
41.07	Quote-part dans les frais de fonctionnement de l'Institut national géographique	40,0	—	—	40,5 (36,8)	—	—
41.08	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale	1047,9	—	—	— (-)	—	—
41.09	Transfert au Fonds d'expansion économique et de reconversion régionale (solde du produit de la taxe exceptionnelle de conjoncture) ...	33,5	—	—	— (-)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	1403,9	—	—	285,3 (283,2)	—	—

Cl à (') Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)					1975 (Realisaties) (Verwezenlijkingen)			TEKSTEN	Arr.
Engagements — Vastleggingen		Ordonnancements — Ordonneringen			Ordonnancements — Ordonneringen				
Sur crédits non dissociés (3) Op niet Resplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (1) Op Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés 1976 (3) Op niet Resplitste kredieten 1976 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op Resplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet Resplitste kredieten overgedragen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (1) Op niet gesplitste kredieten 1975 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op Resplitste kredieten (4)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)		
								(17)	(18)

—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de « International Association for Research in Income and Wealth ».	34.09
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subsidie Vaste Internationale Commissie, enz.	34.10
0,3	—	0,2	—	0,2	—	—	—	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Koeltechniek (I.V.K.).	34.11
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de Europese Octrooien-dienst te München.	34.12
6,3	—	5,9	—	1,8	3,0	—	0,1	Totalen voor de artikelen 34.	
7 441,8	—	6 569,5	—	835,1	4 726,3	—	276,2	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomstenoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
								Werkingsuitgaven van de Belgische Dienst van de Opvoering van de Productiviteit :	41.01
44,8	—	27,4	—	17,7	50,0	—	—	1. Personeels- en werkingsuitgaven. 2. Uitgaven voor sociale promotie.	
52,0	—	52,0	—	—	50,0	—	—	Subsidies aan de Centrale Raad van het Bedrijfsleven en aan de Be- drijfsraden, enz.	41.02
72,3	—	70,5	—	4,2	61,7	—	6,8	Subsidie aan de Dienst voor Nijver- heidsbevordering.	41.04
55,0	—	49,2	—	—	—	—	—	Aandeel in de functioneringskosten van het Nationaal Geografisch Instituut.	41.07
—	—	—	—	—	38,5	—	—	Transfert naar het Fonds voor eco- nomische expansie en regionale reconversie.	41.08
—	—	—	—	—	—	—	—	Transfert naar het Fonds voor eco- nomische expansie en regionale reconversie (saldo van de op- brengst van de buitengewone con- junctuurtaks).	41.09
—	—	—	—	—	—	—	—		
224,1	—	199,1	—	21,9	200,2	—	6,8	Totalen voor hoofdstuk IV.	

(1) à (7) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)		1977 (Crédits adaptés et crédits initiaux) (*) (Aangepaste krediet en oorspronkelijke kredieten) f)	
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (*) Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten
			Crédits d'investissement Vastlegingskredieten		Crédits d'investissement Vastlegingskredieten
			Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten		Crédits d'ordonnement Ordonnancingskredieten
~1~	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01,02	Convention de Paris dans le domaine de l'énergie nucléaire, etc. ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
01,03	Recensements généraux décennaux et travaux C.E.E., etc. ...	235,0	—	—	201,2 (201,5)	—	—
01,04	Subventions au personnel des charbonnages, cre. ...	297,0	—	—	240,0 (240,0)	—	—
01,05	Commissariat de l'Energie atomique, cre. ...	5,4	—	—	5,0 (4,3)	—	—
01,06	Crédit provisionnel, etc. ...	56,7	—	—	76,2 (107,0)	—	—
01,07	Frais généralement quelconques à résulter du fonctionnement de la Commission des Normes comptables. ...	2,8	—	—	2,6 (0,6)	—	—
01,08	Frais de fonctionnement du Comité national de l'Energie ...	10,0	—	—	6,0 (6,1)	—	—
01,09	Frais de fonctionnement du Comité de Concertation sectorielle ...	10,3	—	—	9,1 (9,5)	—	—
01,10	Frais de fonctionnement du Comité de concertation et de contrôle du Pétrole ...	4,0	—	—	3,5 (3,6)	—	—
Totaux pour le chapitre 01.		621,3	—	—	543,7 (572,7)	—	—
Totaux pour la section 31. — Département proprement dit.		15869,4	—	—	13 332,6 (12 291,7)	—	—

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(DEPENSES COURANTES
POUR BIENS ET SERVICES.)

S 1. Salaires et charges sociales.

11,03	Rémunérations du personnel, etc. ...	7,1	—	—	65,1 (64,9)	—	—
11,04	Allocations au personnel de l'Etat, etc. ...	0,4	—	—	0,3 (0,3)	—	—
Totaux pour le S 1.		75,5	—	—	65,4 (65,2)	—	—

f) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(111. miljoen) ("111k.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

t9-6 (Ræals:Sto111ol (Vnuft;tit11ib"-("1J)				1775 (Rdalsationsl (Vnuft;tit11ib"-("1J)				TEKSTEN	Art.
Engagements		Ordonnancements		Ordonnancements					
Vastleggingen		Ordonnanceringen		Ordonnanceringen					
Sur crédits non dissociés (F)	Sur crédits dissociés (F)	Sur crédits non dissociés 1976 (F)	Sur crédits dissociés (F)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (F)	Sur crédits dissociés (F)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974		
Op niet Resplijste kredieten (F)	Op gesplijste kredieten (F)	Op niet Resplijste kredieten 1976 (F)	Op gestrlijste kredieten (F)	Op niet Klsplijste kredieten overzedrasen fan 1975	Op niet gesplijste kredieten 1975 (F)	Op ffsplijste kredieten (F)	Dij niet Kesplijste kredieten ouergebracht fan 1974		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	US]	(16)		
								(17)	(18)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

0,1	—	—	—	—	—	—	—	Overeenkomst van Parijs inzake Kern-energie, enz.	01,02
17,9	—	20,0	—	14,3	144,1	—	12,9	Algemene tienjaarlijkse tellingen en werken E.E.G., enz.	01,03
14,5,4	—	145,4	—	—	108,2	—	—	Toelagen aan het personeel van de steenkolenminen, enz.	01,04
4,3	—	3,6	—	0,5	2,7	—	0,2	Commissariaat voor Kernenergie, enz.	01,05
—	—	—	—	—	—	—	—	Provisioneel krediet, enz.	01,06
—	—	—	—	—	—	—	—	Allerhande kosten voortvloeiende uit de werking van de Commissie voor Boekhoudkundige Normen.	01,07
0,6	—	0,6	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Nationaal Comité voor de Energie.	01,08
3,3	—	—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Comité voor Sectorieel Overleg.	01,09
4,0	—	—	—	—	—	—	—	Werkingskosten van het Overleg- en Controlecomité voor de Petroleum.	01,10
—	—	—	—	—	—	—	—		
315,6	—	269,6	—	14,8	255,0	—	13,1	Totale voor hoofdstuk 01.	
10651,7	—	9310,9	—	1084,2	7325,7	—	457,0	Totale voor sectie 31. — Eigenlijk Departement.	

Sectie 32.

Wetenschappelijk onderzoek.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(LOPENDE UITGAVEN VOOR GOEDEREN EN DIENSTEN.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

57,2	—	49,0	—	0,2	44,8	—	0,1	Bezoldigingen van het personeel, enz.	11,03
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Toelagen aan het Rijkspersoneel, enz.	11,04
57,3	—	49,0	—	0,2	44,8	—	0,1	Totale voor § 1.	

(*) à (°) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits sollicités) (A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. AA. AB. AC. AD. AE. AF. AG. AH. AI. AJ. AK. AL. AM. AN. AO. AP. AQ. AR. AS. AT. AU. AV. AW. AX. AY. AZ. BA. BB. BC. BD. BE. BF. BG. BH. BI. BJ. BK. BL. BM. BN. BO. BP. BQ. BR. BS. BT. BU. BV. BW. BX. BY. BZ. CA. CB. CC. CD. CE. CF. CG. CH. CI. CJ. CK. CL. CM. CN. CO. CP. CQ. CR. CS. CT. CU. CV. CW. CX. CY. CZ. DA. DB. DC. DD. DE. DF. DG. DH. DI. DJ. DK. DL. DM. DN. DO. DP. DQ. DR. DS. DT. DU. DV. DW. DX. DY. DZ. EA. EB. EC. ED. EE. EF. EG. EH. EI. EJ. EK. EL. EM. EN. EO. EP. EQ. ER. ES. ET. EU. EV. EW. EX. EY. EZ. FA. FB. FC. FD. FE. FF. FG. FH. FI. FJ. FK. FL. FM. FN. FO. FP. FQ. FR. FS. FT. FU. FV. FW. FX. FY. FZ. GA. GB. GC. GD. GE. GF. GG. GH. GI. GJ. GK. GL. GM. GN. GO. GP. GQ. GR. GS. GT. GU. GV. GW. GX. GY. GZ. HA. HB. HC. HD. HE. HF. HG. HH. HI. HJ. HK. HL. HM. HN. HO. HP. HQ. HR. HS. HT. HU. HV. HW. HX. HY. HZ. IA. IB. IC. ID. IE. IF. IG. IH. II. IJ. IK. IL. IM. IN. IO. IP. IQ. IR. IS. IT. IU. IV. IW. IX. IY. IZ. JA. JB. JC. JD. JE. JF. JG. JH. JI. JJ. JK. JL. JM. JN. JO. JP. JQ. JR. JS. JT. JU. JV. JW. JX. JY. JZ. KA. KB. KC. KD. KE. KF. KG. KH. KI. KJ. KK. KL. KM. KN. KO. KP. KQ. KR. KS. KT. KU. KV. KW. KX. KY. KZ. LA. LB. LC. LD. LE. LF. LG. LH. LI. LJ. LK. LL. LM. LN. LO. LP. LQ. LR. LS. LT. LU. LV. LW. LX. LY. LZ. MA. MB. MC. MD. ME. MF. MG. MH. MI. MJ. MK. ML. MN. MO. MP. MQ. MR. MS. MT. MU. MV. MW. MX. MY. MZ. NA. NB. NC. ND. NE. NF. NG. NH. NI. NJ. NK. NL. NM. NO. NP. NQ. NR. NS. NT. NU. NV. NW. NX. NY. NZ. OA. OB. OC. OD. OE. OF. OG. OH. OI. OJ. OK. OL. OM. ON. OO. OP. OQ. OR. OS. OT. OU. OV. OW. OX. OY. OZ. PA. PB. PC. PD. PE. PF. PG. PH. PI. PJ. PK. PL. PM. PN. PO. PP. PQ. PR. PS. PT. PU. PV. PW. PX. PY. PZ. QA. QB. QC. QD. QE. QF. QG. QH. QI. QJ. QK. QL. QM. QN. QO. QP. QQ. QR. QS. QT. QU. QV. QW. QX. QY. QZ. RA. RB. RC. RD. RE. RF. RG. RH. RI. RJ. RK. RL. RM. RN. RO. RP. RQ. RR. RS. RT. RU. RV. RW. RX. RY. RZ. SA. SB. SC. SD. SE. SF. SG. SH. SI. SJ. SK. SL. SM. SN. SO. SP. SQ. SR. SS. ST. SU. SV. SW. SX. SY. SZ. TA. TB. TC. TD. TE. TF. TG. TH. TI. TJ. TK. TL. TM. TN. TO. TP. TQ. TR. TS. TT. TU. TV. TW. TX. TY. TZ. UA. UB. UC. UD. UE. UF. UG. UH. UI. UJ. UK. UL. UM. UN. UO. UP. UQ. UR. US. UT. UY. UZ. VA. VB. VC. VD. VE. VF. VG. VH. VI. VJ. VK. VL. VM. VN. VO. VP. VQ. VR. VS. VT. VU. VV. VW. VX. VY. VZ. WA. WB. WC. WD. WE. WF. WG. WH. WI. WJ. WK. WL. WM. WN. WO. WP. WQ. WR. WS. WT. WU. WV. WW. WX. WY. WZ. XA. XB. XC. XD. XE. XF. XG. XH. XI. XJ. XK. XL. XM. XN. XO. XP. XQ. XR. XS. XT. XU. XV. XW. XX. XY. XZ. YA. YB. YC. YD. YE. YF. YG. YH. YI. YJ. YK. YL. YM. YN. YO. YP. YQ. YR. YS. YT. YU. YV. YW. YX. YY. YZ. ZA. ZB. ZC. ZD. ZE. ZF. ZG. ZH. ZI. ZJ. ZK. ZL. ZM. ZN. ZO. ZP. ZQ. ZR. ZS. ZT. ZU. ZV. ZW. ZX. ZY. ZZ.)			1977 (Crédits adaptés et déduits inférieurs) (A. B. C. D. E. F. G. H. I. J. K. L. M. N. O. P. Q. R. S. T. U. V. W. X. Y. Z. AA. AB. AC. AD. AE. AF. AG. AH. AI. AJ. AK. AL. AM. AN. AO. AP. AQ. AR. AS. AT. AU. AV. AW. AX. AY. AZ. BA. BB. BC. BD. BE. BF. BG. BH. BI. BJ. BK. BL. BM. BN. BO. BP. BQ. BR. BS. BT. BU. BV. BW. BX. BY. BZ. CA. CB. CC. CD. CE. CF. CG. CH. CI. CJ. CK. CL. CM. CN. CO. CP. CQ. CR. CS. CT. CU. CV. CW. CX. CY. CZ. DA. DB. DC. DD. DE. DF. DG. DH. DI. DJ. DK. DL. DM. DN. DO. DP. DQ. DR. DS. DT. DU. DV. DW. DX. DY. DZ. EA. EB. EC. ED. EE. EF. EG. EH. EI. EJ. EK. EL. EM. EN. EO. EP. EQ. ER. ES. ET. EU. EV. EW. EX. EY. EZ. FA. FB. FC. FD. FE. FF. FG. FH. FI. FJ. FK. FL. FM. FN. FO. FP. FQ. FR. FS. FT. FU. FV. FW. FX. FY. FZ. GA. GB. GC. GD. GE. GF. GG. GH. GI. GJ. GK. GL. GM. GN. GO. GP. GQ. GR. GS. GT. GU. GV. GW. GX. GY. GZ. HA. HB. HC. HD. HE. HF. HG. HH. HI. HJ. HK. HL. HM. HN. HO. HP. HQ. HR. HS. HT. HU. HV. HW. HX. HY. HZ. IA. IB. IC. ID. IE. IF. IG. IH. II. IJ. IK. IL. IM. IN. IO. IP. IQ. IR. IS. IT. IU. IV. IW. IX. IY. IZ. JA. JB. JC. JD. JE. JF. JG. JH. JI. JJ. JK. JL. JM. JN. JO. JP. JQ. JR. JS. JT. JU. JV. JW. JX. JY. JZ. KA. KB. KC. KD. KE. KF. KG. KH. KI. KJ. KK. KL. KM. KN. KO. KP. KQ. KR. KS. KT. KU. KV. KW. KX. KY. KZ. LA. LB. LC. LD. LE. LF. LG. LH. LI. LJ. LK. LL. LM. LN. LO. LP. LQ. LR. LS. LT. LU. LV. LW. LX. LY. LZ. MA. MB. MC. MD. ME. MF. MG. MH. MI. MJ. MK. ML. MN. MO. MP. MQ. MR. MS. MT. MU. MV. MW. MX. MY. MZ. NA. NB. NC. ND. NE. NF. NG. NH. NI. NJ. NK. NL. NM. NO. NP. NQ. NR. NS. NT. NU. NV. NW. NX. NY. NZ. OA. OB. OC. OD. OE. OF. OG. OH. OI. OJ. OK. OL. OM. ON. OO. OP. OQ. OR. OS. OT. OU. OV. OW. OX. OY. OZ. PA. PB. PC. PD. PE. PF. PG. PH. PI. PJ. PK. PL. PM. PN. PO. PP. PQ. PR. PS. PT. PU. PV. PW. PX. PY. PZ. QA. QB. QC. QD. QE. QF. QG. QH. QI. QJ. QK. QL. QM. QN. QO. QP. QQ. QR. QS. QT. QU. QV. QW. QX. QY. QZ. RA. RB. RC. RD. RE. RF. RG. RH. RI. RJ. RK. RL. RM. RN. RO. RP. RQ. RR. RS. RT. RU. RV. RW. RX. RY. RZ. SA. SB. SC. SD. SE. SF. SG. SH. SI. SJ. SK. SL. SM. SN. SO. SP. SQ. SR. SS. ST. SU. SV. SW. SX. SY. SZ. TA. TB. TC. TD. TE. TF. TG. TH. TI. TJ. TK. TL. TM. TN. TO. TP. TQ. TR. TS. TT. TU. TV. TW. TX. TY. TZ. UA. UB. UC. UD. UE. UF. UG. UH. UI. UJ. UK. UL. UM. UN. UO. UP. UQ. UR. US. UT. UY. UZ. VA. VB. VC. VD. VE. VF. VG. VH. VI. VJ. VK. VL. VM. VN. VO. VP. VQ. VR. VS. VT. VU. VV. VW. VX. VY. VZ. WA. WB. WC. WD. WE. WF. WG. WH. WI. WJ. WK. WL. WM. WN. WO. WP. WQ. WR. WS. WT. WU. WV. WW. WX. WY. WZ. XA. XB. XC. XD. XE. XF. XG. XH. XI. XJ. XK. XL. XM. XN. XO. XP. XQ. XR. XS. XT. XU. XV. XW. XX. XY. XZ. YA. YB. YC. YD. YE. YF. YG. YH. YI. YJ. YK. YL. YM. YN. YO. YP. YQ. YR. YS. YT. YU. YV. YW. YX. YY. YZ. ZA. ZB. ZC. ZD. ZE. ZF. ZG. ZH. ZI. ZJ. ZK. ZL. ZM. ZN. ZO. ZP. ZQ. ZR. ZS. ZT. ZU. ZV. ZW. ZX. ZY. ZZ.)		
		Crédits dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten		Crédits dissociés Niet gesplitste kredieten	Crédits dissociés Gesplitste kredieten	
			Crédits d'ordonnement Grdonnancingskredieten	Crédits d'ordonnement Grdonnancingskredieten		Crédits d'ordonnement Grdonnancingskredieten	Crédits d'ordonnement Grdonnancingskredieten
		(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
	2. Achat de biens non durables et de services.						
12.01	Honoraires des avocats et des médecins, etc. ...	0,7	—	—	0,6 (0,7)	—	—
12.02	Dépenses de consommation, etc. ...	6,3	—	—	5,7 (6,2)	—	—
12.03	Fourniture de biens et services, etc.	53	—	—	4,2 (4,4)	—	—
12.05	Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat, etc. ...	2,8	—	—	2,6 (2,7)	—	—
	Totaux pour les articles 12.01 à 12.05.	1,1	—	—	13,1 (14,0)	—	—
12.20	Recherches sur les problèmes géologiques, etc. ...	—	120,0	100,0	—	69,0 (64,0)	77,5 (64,0)
12.21	Etudes en matière nucléaire ...	5,0	—	—	71,5 (30,0)	—	—
	Totaux pour le § 2.	20,1	120,0	100,0	85,6 (44,0)	69,0 (64,0)	77,5 (64,0)
	Totaux pour le chapitre J.	95,6	120,0	100,0	151,0 (109,2)	69,0 (64,0)	77,5 (64,0)
	CHAPITRE III.						
	TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.						
	Autres subventions aux entreprises.						
32.0]	Subvention à l'Institut belge de Normalisation. ...	29,0	—	—	25,0 (29,0)	—	—
	Totaux pour l'article 32.	29,0	—	—	25,0 (29,0)	—	—
	Transferts de revenus à l'étranger.						
34.0]	Subvention à la Commission de la Carte géologique du Monde à Paris ...	0,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
34.02	Subvention au Bureau international des Poids et Mesures à Paris ...	1,7	—	—	1,5 (1,5)	—	—
34.03	Subvention au Comité de Métrologie légale à Paris ...	0,2	—	—	0,2 (0,2)	—	—
34.04	Subvention à la Société internationale de Chimie céréalière à Vienne ...	1,1	—	—	0,1 (0,1)	—	—
34.05	Cotisation au Centre européen de Recherche nucléaire à Genève ...	410,0	—	—	360,0 (430,0)	—	—
34.06	Société européenne pour le Traitement des combustibles irradiés, etc.	30,5	—	—	20,1 (19,5)	—	—

C) à (') Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

In miljarden (Frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II)

1976 (Ri.,lls,Illois) [Yru-c zrnlikjngn]			1977 (Rihsarions) (Vrff;c;cnll,khrxcn)			TEKSTEN	An.		
Engagements — vstlevjngn		Ordonnancements — Ordonn.sa cennsrn		Ordonnancements — Ordonnancerjngn					
Sur crdi- non dissociés (6) Op niet gesplitste kredieten (1)	Sur credit; dissociés (1)	Sur crédits non dissociés 1976 (1) Op niet gesplitste kredieten (1976)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht (1975)	Sur crédits non dissociés 1977; (6) Op niet gesplitste kredieten (1975) (1)	Sur crédit; dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)			Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht (1974)	
191	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)			(15)	(16)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

0,7	—	0,2	—	0,1	0,1	—	—	Erelonen van advocaten en geneesheren, enz.	11.01
5,6	—	3,5	—	0,8	3,8	—	0,9	Verbruiksgoederen, enz.	12.02
4,6	—	2,2	—	0,5	2,1	—	0,7	Leveringen van goederen en diensten, enz.	12.03
2,4	—	1,7	—	0,3	1,6	—	0,2	Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel, enz.	12.05
IJ.1	—	7,6	—	1,7	7,9	—	1,8	Totaal voor de artikelen 12.01 tot 12.05.	
—	47,7	—	51,5	—	—	43,8	—	Onderzoek aardkundige structuur, enz.	12.20
9,0	—	9,0	—	2,2	7,8	—	—	Studien van nucleaire aard	12.21
22,3	47,7	16,6	51,5	3,9	15,7	43,8	1,8	Totaal voor § 2.	
79,6	47,7	65,6	51,5	4,1	60,5	43,8	1,9	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECIOREN.

Overige subsidies aan bedrijven.

24,5	—	22,0	—	—	22,0	—	—	Subsidie aan het Belgisch Instituut voor Normalisatie.	32.01
24,5	—	22,0	—	—	22,0	—	—	Totaal voor het artikel 32.	

Inkomensoverdrachten
aan het buitenland.

—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de Commissie van de Aardkundige Wereldkaart te Parijs.	34.01
1,1	—	1,1	—	—	1,1	—	—	Subsidie aan het Internationaal Bureau voor Maren en Gewichten te Parijs.	34.02
0,1	—	0,1	—	—	0,1	—	—	Subsidie aan het Comité voor Wetenschappelijk onderzoek te Parijs.	34.03
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan de Internationale Vereniging voor Medische Wetenschappen te Wenen.	34.04
406,0	—	385,1	—	0,3	360,5	—	98,1	Bijdrage aan het Europees Centrum voor Kernonderzoek te Genève.	34.05
19,1	—	19,1	—	—	29,5	—	—	Europese Maatschappij voor de bewerking van bestraalde reactorbrandstof, enz.	34.06

Cl à () De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLÉ	1978 (Credits et en affect. init. H. L. D.) (Affect. et en affect. init. H. L. D.)			1977 (Credits et en affect. init. H. L. D.) (Affect. et en affect. init. H. L. D.)		
		Credits et dissociés Credits dissociés			Credits dissociés Credits dissociés		
		Credits dissociés Credits dissociés			Credits dissociés Credits dissociés		
		Credits dissociés Credits dissociés			Credits dissociés Credits dissociés		
(1)	C:	(2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
34.07	Subvention «International Symposium Micro Limits» (polir mémoire)	—	—	—	—	—	—
34.07	Subvention à l'Agence internationale de l'Energie (polir mémoire) ...	—	—	—	—	—	—
34.08	Contribution de la Belgique aux programmes R. et D. dans le domaine de l'énergie.	5,5	—	—	5,0 (5,0)	—	—
	Totaux pour les articles 34.	448,1	—	—	387,0 (456,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre III.	477,1	—	—	412,0 (485,4)	—	—
CHAPITRE IV.							
TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.							
Transferts de revenus aux fonds et aux institutions publiques sans caractère d'entreprise.							
41.01	Subvention à l'Institut national des Industries extractives	1604,0	—	—	1474,0 (1457,0)	—	—
41.04	Subvention à l'Institut national des Industries extractives	132,2	—	—	123,6 (125,0)	—	—
41.05	Subvention recherches et études nucléaires :						
	a) Institut interuniversitaire des Sciences nucléaires, etc.	536,5	—	—	487,3 (487,3)	—	—
	b) Centre d'étude de l'Energie nucléaire, etc.	1808,7	—	—	1572,8 (1597,3)	—	—
	c) Institut Radio-Éléments, etc.	126,2	—	—	105,7 (111,2)	—	—
41.07	Subvention au Collège interuniversitaire, etc.	4,5	—	—	5,2 (5,4)	—	—
41.08	Subvention participation d'une administration ou d'un organisme à un programme R. et D. Energie ...	1811,5	—	—	84,0 (169,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre IV.	4400,6	—	—	3852,6 (3952,2)	—	—
	Totaux pour la section 32. - Recherche scientifique.	4 973,3	120,0	100,1	4415,6 (4546,8)	69,0 (64,0)	77,5 (64,0)
	Totaux pour le Titre 1. - Dépenses courantes.	10 983,3	120,0	100,0	17 923,7 (17 000,6)	69,0 (64,0)	77,5 (64,0)

(1) à (8) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN H).

I(1-6) (H. 1-6) Verwezenlijkingen					I(1-6) (H. 1-6) Verwezenlijkingen			TFKST-r-; 1	Arr.
Engagements Vastleggingen		Ordonnancements Ordonneringen			Ordonnancements Ordonneringen				
Sur crédits non dissociés (1-6) Op niet- gesplitste kredieten (1-6)	Sur al. III ^a dissociés (1-6) Op al. C-p-ttnl- kredieten (1-6)	Sur crédits non dissociés (1-6) C) titel « (1-6) » kredieten 1-6	Sur crédits non dissociés (1-6) OP al. C-p-ttnl- kredieten (1-6)	Sur crédits non dissociés (1-6) renom-v. dit 1-6	Sur crédits non dissociés (1-6) Ji-SC-CJ-S 1-75 1-6	Sur crédits non dissociés (1-6) Ji-SC-CJ-S 1-75 1-6	Sur crédits non dissociés (1-6) Ji-SC-CJ-S 1-75 1-6		
(9)	(10)	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

—	—	—	—	—	—	—	0,3	Subsidie « International Symposium Micro Limits » (pro memorie).	34.07
0,1	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie aan her Internationaal Agent- schap voor Energie (pro memorie).	34.07
26,0	—	5,1	—	—	—	—	—	Bijdrage van België aan de R. en D- programma's op het gebied van de energie.	34.08
452,4	—	410,5	—	0,3	391,2	—	98,4	Totalen voor de artikelen 34.	
476,9	—	415,6	—	0,3	413,2	—	98,4	Totalen voor hoofdstuk III.	

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter,									
1252,3	—	1240,0	—	86,6	994,0	—	49,8	Subsidie L.W.O.N.L., enz.	41,01
112,5	—	112,5	—	34,5	92,5	—	7,0	Subsidie aan het Nationaal Instituut voor de Extracriebedrijven.	41,04
								Subsidie opzoekingen en studiën in- zake kernkracht:	41,05
461,1	—	435,1	—	—	365,6	—	—	a) Interuniversitair Instituut voor Kernwetenschappen, enz.	
1407,3	—	1407,3	—	40,0	1 163,0	—	22,7	b) Studiecennrum voor Kernenergie, enz.	
98,0	—	80,9	—	40,1	40,0	—	20,0	c) Instituut voor radio-elementen, enz.	
5,4	—	4,1	—	—	—	—	—	Subsidie aan het Interuniversitair Col- lege, enz.	41,07
—	—	—	—	—	—	—	—	Subsidie deelneming van een bestuur of een organisme aan een R.- en Di-programma Energie.	41,08
3336,6	—	3279,9	—	201,2	2655,1	—	99,5	Totalen voor hoofdstuk IV.	
3893,1	47,7	3778,0	51,5	205,6	3128,8	43,8	199,8	Totalen voor sectie 32. — Wetenschappelijk Onderzoek.	
14699,8	47,7	13 205,4	51,5	1306,7	10552,1	43,8	673,9	Totalen voor Titel 1. — Lopende uitgaven.	

(1) à (1) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

In	LIBELLES	1978 [Crédits sollicités] (A.m.t.Wl'ra., de kredieten)		1977 [Crédits sollicités et crédits autorisés (*)] (A.m.t.Wl'ste kredieten en onspronklike kredieten) (*)			
		Crédits non dissociés Niet gesplitste kredieten	Credit dissociée Gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (*) Niet gesplitste kredieten (*)	Credit dissociée Gesplitste kredieten		
			Crédits d'engagement Verplichtingskredieten		Crédits d'ordonnement Ordonnanciekredieten	Crédits d'engagement Verplichtingskredieten	Crédits d'ordonnement Ordonnanciekredieten
					Of		Isi
	(2)		(4)			(7)	

TITRE II.

DEPENSES DE CAPITAL.

Section 01.

Dépenses de Cabinet
du Ministre
des Affaires économiques.

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	1,4	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	1,4	—	—	0,9 (0,9)	—	—
	Totaux pour la section 01. - Dépenses de Cabinet du Ministre des Affaires économiques.	1,4	—	—	0,9 (0,9)	—	—

Section 11 (").

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale
(néerlandais).
(pour mémoire).

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ...	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—
	Totaux pour la section 11. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (néerlandais).	—	—	—	0,2 (0,2)	—	—

C) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(0) Les crédits pour 1978 sont inscrits au budget des Services du Premier Ministre.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Rijks- en Provinciale)				1977 (Rijks- en Provinciale)		
Verzamelingslijst				Verzamelingslijst		
Financiële		Ordonnanceringen		Ordonnanceringen		
Financiële		Ordonnanceringen		Ordonnanceringen		
Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie	Surplus niet dissociatie
Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten	Op niet gesplitste kredieten
(91)	(110)	(111)	(112)	(113)	(114)	(115)

TEKSTEN			Aan.
(17)			(18)

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 01.

Kabinetsuitgaven
van de Minister
van Economische Zaken,

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,8	—	0,1	—	—	0,3	—	—	Vernogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,8	—	0,1	—	—	0,3	—	—	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,8	—	0,1	—	—	0,3	—	—	Totaal voor sectie 01. - Kabinetsuitgaven van de Minister van Economische Zaken.	

Sectie 11 (*).

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie
(Nederlands)
(pro memorie).

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,9	—	0,1	—	0,1	—	—	0,2	Vernogensuitgaven van het Kabinet.	74.01
0,9	—	0,1	—	0,1	—	—	0,2	Totaal voor hoofdstuk VII.	
0,9	—	0,1	—	0,1	—	—	0,2	Totaal voor sectie 11. - Kabinetsuitgaven van de Staatssecretaris voor Streekeconomie (Nederlands).	

(*) à (*) De tekst van de verzoeken bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

(*) De kredieten voor 1978 zijn ingeschreven in de begroting van de Diensten van de Eerste Minister.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1978 ICrtj.,(sothcués (A.,m.,~etrù•ede krC'dictrl))			1977 (Crédits adaptés: ci crédits IOIUJUX) (*) ,A.,uEbf.,lWt. kre dieten } eu oorspronkrlrlii;a kredieten} B)		
		Crédits non dissociés Niet xesplitstc kredictcn	Crédits dissociés Crsplitste kredieten		Crédits non dissociés (*) Niet ~('Spil'te) krediet en l'1	Crédits dissociés Gesp'itSte kredictcn	
			Credits d'annacernent Vk5:~::~;S'	Credits ~ ~llrJonn ~ccment Grdnncncrings- krediet en		Credits d'ceagcment l.k:~df.:~S Ordenn.mcenngs- kredieten	Credits d'órdonncernent l.~ l.~
m	17	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

Section 12.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
à l'Economie régionale
(français).

CHAPITRE VI.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ..	1,4	—	—	1,3 (0,5)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	1,4	—	—	1,3 (0,5)	—	—
	Totaux pour la section 12. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat à l'Economie régionale (Français).	1,4	—	—	1,3 (0,5)	—	—

Section 13.

Dépenses de Cabinet
du Secrétaire d'Etat
aux Affaires
économiques et sociales.

CHAPITRE VI.

INVESTISSEMENTS (CIVILS).

Achat de biens meubles
durables.

74.01	Dépenses patrimoniales du Cabinet ..	0,4	—	—	1,0 (0,4)	—	—
	Totaux pour le chapitre VII.	0,4	—	—	1,0 (0,4)	—	—
	Totaux pour la section 13. - Dépenses de Cabinet du Secrétaire d'Etat aux Affaires économiques et sociales.	0,4	—	—	1,0 (0,4)	—	—

(*) à (*) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoeu Frank.)

VERGELIJKENDE LABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 i Re als, utou (Verkeersrecht, K.I.S. (II))				1977 (Rechtspraak) r. (Verkeersrecht, K.I.S. (II))			
Enancements Vijstille-KR:ills:en		Ordonnancements Ordonnanceringen		Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (1) Op niet gesplitste kredieten (3)	Sur crédits dissociés (2) Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés 1-06 (3) Op niet gesplitste kredieten 19-6 (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 Op niet gesplit- ste kredieten overgedragen Fout 1975	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 (1) Op niet gesplitste kredieten overgedragen Fout 1975	Sur crédits dissociés (2) Op gesplitste kredieten (2)	Sur crédits non dissociés reportés de 1974 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1974	
19)	110)	111)	113)	1141	(15)	(16)	

TEKSTEN	Arr.
(17)	(18)

Sectie 12.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie
(Frans).

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,4	—	—	—	0,9	0,3	—	—
0,4	—	—	—	0,9	0,3	—	—
0,4	—	—	—	0,9	0,3	—	—

Vermogensuitgaven van het Kabinet. 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 12. -
Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Streekeconomie (Frans).

Sectie 13.

Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Economische
en Sociale Zaken.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame
roerende goederen.

0,8	—	0,4	—	0,2	—	—	1,1
0,8	—	0,4	—	0,2	—	—	1,1
0,8	—	0,4	—	0,2	—	—	1,1

Vermogensuitgaven van het Kabinet. 74.01

Totalen voor hoofdstuk VII.

Totalen voor sectie 13. -
Kabinetsuitgaven
van de Staatssecretaris
voor Economische en Sociale Zaken.

C) à F) De reks van de vertwijzineen beviudt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

Section 31.

(III miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 Région Vestleggen				1977 Région 1			
Or down...				Or down... accrements			
Or down...				Or down...			
1				1			
Sur crédits non dissociés				Sur crédits non dissociés			
all nirt				all nirt			
1975				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19				1975			
19							

Sectie 31.

Eigenlijk Departement.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.					Uitgaven en expansie Focant en Westhoek, enz. (pro memorie).			61.01
(17.2)	—	601,1	—	—	100,0	—	—	
145.0	—	145.0	—	—	150,0	—	—	61.02
—	—	—	—	—	—	—	—	61.04
747.3	—	747.3	—	—	250,0	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Aankoop van duurzame roerende goederen.					Machines, meubilair, materieel, ...			74.01
34.2	—	4.3	—	12,0	5.2	—	6.3	
0.6	—	—	—	0.5	0.4	—	0.4	74.05
34.8	—	4.3	—	12.5	5.6	—	6.7	Totalen voor hoofdstuk VII.

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen aan en deelnemingen in bedrijven.					Deelneming in het kapitaal van de maatschappij «Belgo-Wasre».			81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	
—	—	—	—	—	117,5	—	—	81.01
—	—	—	—	—	—	—	—	81.03
—	—	—	—	—	117,5	—	—	Totalen voor de artikelen 81.

(*) à (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1978 (Crédits ¹⁹⁷⁸	
------	----------	--	--

Octrois de crédits aux ménages.

82.01	Avance exceptionnelle de l'Etat au Fonds commun de Garantie (responsabilité civile en matière de véhicules automoteurs), arrêté royal du 31 janvier 1957 (polir. mémoire).	—	—	—	(-)	—	—
83.01	Prise de participation dans le capital de b. S.A. Eurodif, cre.	110,0	—	—	350,0 (350,0)	—	—
Totaux pour le chapitre VIII.		390,0	—	—	450,0 (600,0)	—	—

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Prise en charge de dépenses de toute nature à effectuer dans le cadre des crédits parallèles octroyés à la Région wallonne en compensation des travaux effectués au port de Zeebrugge (polir. mémoire)	—	—	—	(-)	—	100,0 (100,0)
Totaux pour le chapitre 01.		—	—	—	(-)	—	100,0 (100,0)
Totaux pour la section 31. - Département proprement dit.		672,6	—	—	682,6 (826,4)	—	100,0 (100,0)

Section 32.

Recherche scientifique.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION
D'AUTRES SECTEURS.Transferts de capitaux
à l'étranger.

53.01	Charges de l'Euratom, etc.	60,0	—	—	25,0 (125,0)	—	—
53.02	Charges incombant à l'Etat belge en vertu de sa participation à l'entreprise commune JET à créer dans le cadre du Traité Euratom.	—	5,0	5,0	(-)	—	—
Totaux pour le chapitre V.		60,0	5,0	5,0	25,0 (25,0)	—	—

C) à (1) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(III miljoene fr.mrk.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (RcJh-JII-III) (\YTH'e:eJJ;;kill-ell)				1977 (RL-JII-Jion *) (\YrUC-CmJkill-ell)			TE -STE: -	Art.
Ena.moments JstJ(r)I-IJgcI		Or donnancemoments (JstCHJII-III) (C7IIJr-p)		Ordonnancements Cn donnanceringen				
Sur crédits non dissociés Ci Op met gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés (1) Op respluiste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés I-2; 6i; Op niet gesplitste kredieten 1974, 75	Sur crédits non dissociés reportes de 1975 Op met gesplitste kredieten niet ercedr.J-gebr 1975	Sur crédits non dissociés 197; etl Op niet gesplitste kredieten 1974 (1)	Sur crédits dissociés (1) Op gesplitste kredieten (1)	Sur crédits non dissociés reportes de 1974 Op met gesplitste kredieten overgebracht 1974		
(91)	(110)	(11)	(nI)	(113)	(114)	(115)		
							(17)	(18)

								Kredietverleningen aan gezinnen.	
40,0	—	40,0	—	—	—	—	—	Buuregewoon voorschot van de Staat aan het Gemeenschappelijk Waarborgfonds (burgerlijke aansprakelijkheid inzake voertuigen), koninklijk besluit 31 januari 1957 (pro memorie).	82.01
342,0	—	299,3	—	—	—	—	—	Kredietverleningen aan deelnemingen in het buitenland.	
—	—	119,3	—	—	117,5	—	—	Deelneming in het kapitaal der N.V. Eurodif, enz.	83.01
								Totalen voor hoofdstuk VIII.	
								HOOFDSTUK 01.	
								DIVERSEN.	
								Niet economisch verdeeld.	
—	180,0	—	61,4	—	—	31,5	—	Ten laste nemen van allerhande te verwezenlijken uitgaven in het raam van de gelijkrijpende kredieten verleend aan het Waalse gewest ter compensatie van de uitgeoefende werken aan de haven van Zeebrugge (pro memorie).	01.01
—	180,0	—	61,4	—	—	31,5	—	Totalen voor hoofdstuk 01.	
1164,1	180,0	1090,9	61,4	12,5	373,1	31,5	6,7	Totalen voor sectie 31. - Eigenlijk Departement.	
								Sectie 32.	
								Wetenschappelijk onderzoek.	
								HOOFDSTUK V.	
								VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.	
								Vermogensoverdrachten aan het buitenland.	
45,0	—	38,9	—	—	56,8	—	—	Lasten « Euratom », enz.	53.01
—	—	—	—	—	—	—	—	Lasten opgelegd aan de Belgisch Staat krachtens zijn deelneming aan de gemeenschappelijke onderneming IET op te richten in het kader van het Europees Verdrag.	53.02
45,0	—	38,9	—	—	56,8	—	—	Totalen voor hoofdstuk V.	

Cl à (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (TITRES I ET II).

(En millions de francs.)

Arr.	LIBELLES	1978 (Crédits - soldes) (Avangevraagde krediet en)			1977 (Crédits - soldes et crédits, imputés) (Ampl. cp 151e kredieten en oorspronkelijke kredieten) (1)		
		Crédits non dissociés Niet geassocieerde kredieten	Crédits dissociés Gedissocieerde kredieten		Crédits non dissociés Niet geassocieerde kredieten	Crédits dissociés Gedissocieerde kredieten	
			Crédits d'annulation Uitvoerings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnerings- kredieten		Crédits d'annulation Uitvoerings- kredieten	Crédits d'ordonnancement Ordonnerings- kredieten
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR
DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de capitaux aux fonds
et aux institutions publiques
sans caractère d'entreprise.

61.01	Amortissement des emprunts du Centre d'Etude de l'Energie nucléaire (pour mémoire)	—	—	—	—	—	—
61.02	Subvention investissements radio-éléments, CIL	2.13,2	—	—	172,6 (172,6)	—	—
61.03	Subvention pour investissements du C.E.N., CIG.	250,0	—	—	— (—)	—	—
61.04	Charges construction réacteur S.N.R. 300 KALKAR, etc.	500,0	—	—	650,0 (850,0)	—	—
61.05	Dépenses interuniversitaires U.S.N. (pour mémoire)	—	—	—	— (—)	—	—
Totaux pour le chapitre VI.		983,2	—	—	822,6 (1022,6)	—	—

CHAPITRE VII.

INVESTISSEMENTS (aVILS).

Construction de bâtiments
dans le pays.

72.05	Equipement du bâtiment construit pour le Service de la Métrologie, etc.	—	13,9	13,9	— (—)	27,5 (27,5)	30,0 (30,0)
Achat de biens meubles durables.							
74.01	Achat de machines, mobilier, etc. ...	10,5	—	—	7,1 (7,1)	—	—
Totaux pour le chapitre VII.		10,5	13,9	13,9	7,1 (7,1)	27,5 (27,5)	30,0 (30,0)

(1) à (8) Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(111 miljoen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (TITELS I EN II).

1976 (Rcalisationi) — (V'eruzenliikingen)				1975 (Rcalis~tions) — (VeTi, ez.en/i;killKeLj)			
Eneaeerncns — VlsteR...j"Re" 1		Ordonnancements — Oránnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés fl — OP niet xsp/i/s/e kredieten (3)	Sur crédits dissociés Ct — Op llesplitste kredieten (+)	Sur crédits non dissociés 1976 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op llesplitste kredieten (.)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975 — OP niet ~esplit- ste kredieten oversdraegen van 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (1)	Sur crédits dissociés (1) — Op xsp/i/s/e kredieten (J)	Sur crédits non dissociés reor- de 1974 — Op niet ~esplit- ste kredieten overgebracht van 1974
191	110	(11)	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)
TEKSTEN							Pu.
							1181

HOOFDS TUX VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan fondsen en aan openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.									
—	—	—	—	—	—	—	—	Delging der leningen van het Studie- centrum voor Kernencrgie (pro memorie),	61.01
172,6	—	150.9	—	—	79.0	—	—	Toelage vestiging radio-elementen ...	61.02
120,0	—	123.3	—	—	145.5	—	—	Subsidie voor investeringen van her Studiecentrum voor Kernenergie, enz.,	61.03
552,8	—	552,8	—	—	752,0	—	—	Lasten bouw reactor S.N.R. 300 KALKAR, enz.	61.04
—	—	—	—	—	—	—	7,5	Bijdrage Interuniversitair a. Instituut Kernwetenschappen (pro memo- rie).	61.05
845.4	—	827.0	—	—	976.5	—	7,5	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VII.

INVESTERINGEN (CIVIELE).

Nieuwbouw van gebouwen in het binnenland.									
—	25,0	—	4,8	—	—	12,3	—	Uitrusting van her voor de Metrolo- zische Dienst opgetrokken ge- bouw.	72.05
6,4	—	3,2	—	4,9	1,5	—	5,0	Aankoop van duurzame roerende goederen.	
6,4	25,0	3,2	4,8	4,9	1,5	12,3	5,0	Aankoop van machines, meubilair, enz.	74.01
Totalen voor hoofdstuk VII.									

(1) à (") De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TITRE I. -- DEPENSES DE CAPITAL.

(en millions de fr.mcs.)

An.	I, 1 BEL, I, I S	1978 (Crédits sollicités) (A.m-CI-raQRdc kredieten)			1977 CCrc:Jits .IJ.IptCS et crédits ininaw x) I" (A.III.=C)YSRU kredicten en oorSpr()")ke/ijJ-e kredicten I,		
		Credits dissociés nou dissociés Nret -("Hil;istr ktC'dirU"	Crédits dissociés Cvststu st c kredieten		Credits dissociés non dissociés I" Niel ;,csp/rsle kredieten, I C)	Credits dissociés Ces/JI/I. h' kredieten	
			Credits d'engagement VasJeRK;IRK kredieten	Credits d'ordonnement Ordo""a Ilcer;llgS- kredieten		Credits d'engagement Vaste-RülKS kredieten	Credits d'ordonnement Crdonnanccm eat Crdonnanerings kredieten
ii)	(2)	m	(4)	ISI	(6)	(7)	(8)

CHAPITRE VIII.

OCTROIS DE CREDITS
ET PARTICIPATIONS.

Octrois de crédits et participations
aux entreprises.

81,01	Subvention pour la fabrication de pro- pices, etc.	174,0	—	—	1200,0 (1 200,0)	—	—
	Totaux pour le chapitre VIII.	174,0	—	—	1200,0 (1200,0)	—	—
	Totaux pour la section 32. -- Recherche scientifique.	1427,7	18,9	18,9	2054,7 (2254,7)	27,5 (27,5)	30,0 (30,0)
	Totaux pour le Titre II. -- Dépenses de capital.	2103,5	18,9	18,9	2740,7 (3083,1)	27,5 (27,5)	130,0 (130,0)
	Totaux généraux pour le budget du Ministre des Affaires économiques (Titres I + II).	23086,8	138,9	118,9	20664,4 (20083,7)	96,5 (91,5)	207,5 (194,0)

(*) Le texte du renvoi figure au bas de la première page du tableau.

(III miljoen frank.)

TITEL II. - KAPITAALUITGAVEN.

1976 (Rijksrenten) (1)					1975 (Rijksrenten) (2)			TEKSTEN (3)	Art.
(VerweunbijkilRel) (4)					(Yern -ezenliikn Ren)				
Engagements (5)		Ordonnancements (6)			Ordonnancements (7)				
Vastleggingen		Ordonnanceringen			Ordonnanceringen				
Sur crédits non dissociés P)	Sur crédits dissociés Ct)	Sur crédits non dissociés rapportés de 1976 (*)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975	Sur crédits non dissociés 1975 (*)	Sur crédits dissociés (1)	Sur crédits non dissociés reportés de 1975		
Op niet gesplitste kredieten (*)	Op gesplitste kredieten (-)	Op niet gesplitste kredieten 1976 (*)	Op Gesplitste kredieten (1)	Op niet gesplitste kredieten overeerdren van 1975	Op niet gesplitste kredieten 1975 (-)	Op Gesplitste kredieten (*)	Op niet gesplitste kredieten overeerdren van 1974		
(9)	(10)	un	(12)	(13)	(14)	(15)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK VIII.

KREDIETVERLENINGEN
EN DEELNEMINGEN.

Kredietverleningen
aan en deelnemingen in bedrijven,
Subsidies voor de vervaardiging van
prorotypes, enz. 81,01

531,3	—	557,9	—	—	733,3	—	—
531,3	—	557,9	—	—	733,3	—	—
1428,1	25,0	1427,0	4,8	4,9	1768,1	12,3	12,5
2595,1	205,0	2518,5	66,2	18,6	2141,8	43,8	20,5
17294,9	252,7	15723,9	117,7	1325,3	12693,9	87,6	694,4

Totalen voor hoofdstuk VIII.

Totalen voor sectie 32. -
Werenschappelijk Onderzoek.Totalen voor Titel II. -
Kapitaalluigaven.Algemene rotalen
voor de begroting
van her Ministerie
van Economische Zaken
(Titels I + II).

C) à (*) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eersre bladzijde van de tabel.

Tableau récapitulatif.

1. ENGAGEMENTS.

(En millions de francs.)

Samenvattende tabel.

1. VASTLEGGINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	21 103,3	17 922,7	147,75	12245,0	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	2122,4	2768,2	2800,1	2422,4	Kapitaaluitgaven.
Totaux	23225,7	20760,9	17547,6	14 667,4	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	139,1	343,6	162,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	1,4	0,1	0,2	Kapitaaluitgaven.
Totaux	—	140,5	343,7	162,3	Totalen.

2. ORDONNANCEMENTS.

(En millions de francs.)

2. ORDONNANCERINGEN.

(In miljoenen frank.)

	1978	1977	1976	1975	
Dépenses courantes	21083,3	18001,2	14563,6	11 269,8	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	2122,4	2870,7	2603,3	2206,1	Kapitaaluitgaven.
Totaux	23 205,7	20871,9	17166,9	13475,9	Totalen.
Crédits supplémentaires années antérieures:					Bijkredieten vorige jaren:
Dépenses courantes	—	139,1	343,6	162,1	Lopende uitgaven.
Dépenses de capital	—	1,4	0,1	0,2	Kapitaaluitgaven.
Totaux	—	140,5	343,7	162,3	Totalen.